



СИСТЕМЫ ДЛЯ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ

3-е ИЗДАНИЕ 2/2016

Глава	Страницы
1 БАЗОВЫЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ	GE-SET 1-10
2 СИСТЕМЫ ВИЗУАЛИЗАЦИИ ДЛЯ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ	GE-BS 11-18
3 ВЕРХНИЙ ОТДЕЛ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА: ГАСТРОСКОПЫ, ДУОДЕНОСКОПЫ	GE-OG 19-40
4 НИЖНИЙ ОТДЕЛ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА: КОЛОНОСКОПЫ, СИГМОИДОСКОПЫ, РЕКТОСКОП по TROIDL	GE-UG 41-56
5 ПРОКТОСКОПЫ И РЕКТОСКОПЫ (ЖЕСТКИЕ) В ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ	GE-PRO 57-82
6 ЭНДОТЕРАПИЯ – ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ГИБКИХ ЭНДОСКОПОВ: ОДНОРАЗОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ ОТ МТР, МНОГОРАЗОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ	GE-ACC 83-100
7 ВИДЕОПРОЦЕССОРЫ ССУ: IMAGE1 S, TELECAM SL II, TELEPACK X GI	GE-CCU 101-114
8 ИСТОЧНИКИ СВЕТА: XENON 100 SCB, CO ₂ mbi LED SCB	GE-LQ 115-124
9 МОНИТОРЫ, ZERO WIRE	GE-MEDIA 125-134
10 ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ / МАРШРУТИЗАЦИЯ: KARL STORZ AIDA®, KARL STORZ AIDA® mini, MULTISWITCH®	GE-OR 135-150
11 ПРИБОРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: СИСТЕМА АСПИРАЦИИ, ПРИБОР ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ	GE-UNITS-INTRO, GE-UNITS U 1-14
12 ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ	GE-GW 151-164
13 ГИГИЕНА, ОБРАБОТКА И УХОД	GE-HYG 165-176
14 КОМПОНЕНТЫ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	GE-SP SP 1-36
15 KARL STORZ OR1 NEO®, ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ТЕЛЕТРАНСЛЯЦИИ, ГИГИЕНА, ENDOPROTECT 1	



МИР ЭНДОСКОПИИ



Информацию о мероприятиях Вы найдете на нашем сайте KARL STORZ
www.karlstorz.com

СИСТЕМЫ ДЛЯ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ

3-е ИЗДАНИЕ 2/2016

Важное примечание:

Перед использованием изделий рекомендуется проверить их на пригодность для предполагаемой операции.

Представленные в этом каталоге эндоскопы и принадлежности к ним разработаны в сотрудничестве с практикующими врачами и произведены компанией KARL STORZ. Если отдельные детали выполняются по заказу компании KARL STORZ субподрядчиками, то при этом используются исключительно образцы или чертежи, являющиеся собственностью компании KARL STORZ; произведенные детали в дальнейшем подвергаются многократному контролю качества в соответствии со строгими предписаниями компании KARL STORZ. Соответствующие соглашения, а также общие законодательные положения препятствуют поставке изготовленных субподрядчиками деталей конкурирующим фирмам.

Таким образом, различные предположения о том, что конкурирующие фирмы получают детали от одних и тех же поставщиков, что и компания KARL STORZ, не обоснованы. Более того, эндоскопы и принадлежности к ним от других поставщиков выполняются не по конструкционным чертежам компании KARL STORZ. Это не дает права утверждать, что эндоскопы с принадлежностями других поставщиков, даже при внешнем сходстве, имеют одинаковую конструкцию и тестируются по таким же строгим критериям.

Конструкции и маркировка, соответствующие стандартам

Компания KARL STORZ является участником как национальных, так и международных экспертных советов, занимающихся разработкой норм и стандартов для эндоскопов и принадлежностей к ним. В связи с этим разработка и конструирование приборов в соответствии с нормами уже с давних пор вошли в практику компании KARL STORZ. Таким образом, пользователь приобретает уверенность, что все изделия компании KARL STORZ разрабатываются и конструируются не только в соответствии со строгими внутренними предписаниями, но и в соответствии с международным стандартом качества. Все необходимые для правильной эксплуатации приборов сведения, как например, направление оптического обзора, размеры и диаметры или правила стерилизации оптики указаны на инструментах согласно международным нормам и представляют собой надежную информацию.

В целях дальнейшей модернизации и модификации продукции мы оставляем за собой право изменения представленных в этом каталоге конструкций.

Оригинал или подделка

Продукция компании KARL STORZ – это всемирно известные фирменные изделия, представляющие собой соответствующий технологический стандарт в важнейших областях медицины. В настоящее время на рынке товаров предлагается большое количество подделок, намеренно имитирующих продукцию компании KARL STORZ в дизайне и рекламируемых как совместимые с ними. Однако в действительности, это не оригинальные изделия. Оригинальная продукция продается во всем мире исключительно с именем «KARL STORZ», указанным как на упаковке, так и на самом изделии. Без такого указания изделия не являются продукцией компании KARL STORZ.

KARL STORZ также не гарантирует, что подобная продукция действительно совместима с изделиями компании KARL STORZ или может применяться совместно с ними без нанесения вреда пациенту.

БАЗОВЫЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ





13821 PKS	Гастроскоп стандартный , серия SILVER SCOPE®, цветовая система PAL, наружный Ø тубуса 9,3 мм, Ø рабочего канала 2,8 мм, рабочая длина 1100 мм, отклонение вверх/вниз 210°/100°, отклонение влево/вправо 120°/120°, поле зрения 140°, глубина резкости 2 – 100 мм
13821 NKS	То же , цветовая система NTSC
9826 NB	Монитор FULL HD 26" , цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1920 x 1080, размер изображения 16:9, выход постоянного напряжения 5 В (1 А), рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
TC 200RU	IMAGE1 S CONNECT , модуль Connect, для эксплуатации до трех модулей Link, разрешение 1920 x 1080 пикселей, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
TC 301	IMAGE1 S X-LINK , модуль Link, для работы с гибкими видеоэндоскопами, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200RU
TC 001	Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа , цветовые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301
TC 009	Адаптер USB , для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD
TL 100 S1	Источник холодного света CO₂mbi LED , с высокопроизводительным светодиодом, со встроенным KARL STORZ-SCB и встроенным инсуффляционным насосом для подачи воздуха и CO ₂ , рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с видеоэндоскопами KARL STORZ
25 3200 01	UNIMAT® 30, аспирационная помпа , рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц
205322 20-010	AUTOCON® II 200 , с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
20 0178 30	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200
UG 120	Приборная стойка , узкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов
WD 250-RU*	AIDA™ с SMARTSCREEN®

Спецификация приборных стоек, см. главу 12 «ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ»

* Имеются также версии AIDA™ с SMARTSCREEN® на следующих языках: DE, EN, ES, FR, IT, PT



13885 PKS	Дуоденоскоп , серия SILVER SCOPE®, цветовая система PAL, наружный Ø тубуса 12,6 мм, Ø рабочего канала 4,2 мм, рабочая длина 1260 мм, отклонение вверх/вниз 120°/90°, отклонение влево/вправо 90°/110°, поле зрения 140°, глубина резкости 2 – 60 мм
13885 NKS	То же , цветовая система NTSC
9826 NB	Монитор FULL HD 26" , цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1920 x 1080, размер изображения 16:9, выход постоянного напряжения 5 В (1 А), рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
TC 200RU	IMAGE1 S CONNECT , модуль Connect, для эксплуатации до трех модулей Link, разрешение 1920 x 1080 пикселей, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
TC 301	IMAGE1 S X-LINK , модуль Link, для работы с гибкими видеоэндоскопами, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200RU
TC 001	Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа , цветовые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301
TC 009	Адаптер USB , для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD
TL 100 S1	Источник холодного света CO₂mbi LED , с высокопроизводительным светодиодом, со встроенным KARL STORZ-SCB и встроенным инсуффляционным насосом для подачи воздуха и CO ₂ , рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с видеоэндоскопами KARL STORZ
25 3200 01	UNIMAT® 30, аспирационная помпа , рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц
205322 20-010	AUTOCON® II 200 , с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
20 0178 30	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200
UG 220	Приборная стойка , широкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов
WD 250-RU*	AIDA™ с SMARTSCREEN®

Спецификация приборных стоек, см. главу 12 «ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ»

* Имеются также версии AIDA™ с SMARTSCREEN® на следующих языках: DE, EN, ES, FR, IT, PT



13885 FPKS	Дуоденоскоп по FRIMBERGER, с дополнительным отверстием для инструментов в районе вводного тубуса, цветовая система PAL, Ø тубуса 12,6 мм, Ø рабочего канала 4,2 мм, рабочая длина 1250 мм, отклонение вверх/вниз 120°/90°, отклонение влево/вправо 90°/110°, направление взгляда 5° в ретроградном направлении, поле зрения 140°, глубина резкости 2 – 60 мм
13885 FNKS	То же , цветовая система NTSC
13700 CKS	Дочерний эндоскоп, микроэндоскоп , управляемый, наружный Ø тубуса 3,4 мм, Ø рабочего канала 1,5 мм, рабочая длина 95 см, отклонение вверх/вниз 130°/90°, поле зрения 100°
9826 NB	Монитор FULL HD 26" , цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1920 x 1080, размер изображения 16:9, выход постоянного напряжения 5 В (1 А), рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
TC 200RU	IMAGE1 S CONNECT , модуль Connect, для эксплуатации до трех модулей Link, разрешение 1920 x 1080 пикселей, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
2x TC 301	IMAGE1 S X-LINK , модуль Link, для работы с гибкими видеоэндоскопами, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200RU
2x TC 001	Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа , цветовые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301
2x TC 009	Адаптер USB , для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD
2x TL 100 S1	Источник холодного света CO₂mbi LED , с высокопроизводительным светодиодом, со встроенным KARL STORZ-SCB и встроенным инсuffляционным насосом для подачи воздуха и CO ₂ , рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с видеоэндоскопами KARL STORZ
25 3200 01	UNIMAT® 30, аспирационная помпа , рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц
20532220-010	AUTOCON® II 200 , с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
20 0178 30	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200
UG 220	Приборная стойка , широкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов
WD 250-RU*	AIDA™ с SMARTSCREEN®
495 NL	Опволоконный световод , с прямым штекером, Ø 3,5 мм, длина 180 см
495 KS	Адаптер , для стандартных опволоконных световодов KARL STORZ (кроме 495 NCS/495 TIP/495 NAC/495 NCSC) для подключения к источнику холодного света с разъемом для видеоэндоскопа

Спецификация приборных стоек, см. главу 12 «ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ»

* Имеются также версии AIDA™ с SMARTSCREEN® на следующих языках: DE, EN, ES, FR, IT, PT



13924 PKS	Колоноскоп стандартный , серия SILVER SCOPE®, цветовая система PAL, наружный Ø тубуса 12,9 мм, Ø рабочего канала 3,8 мм, рабочая длина 1400 мм, отклонение вверх/вниз 180°/180°, отклонение влево/вправо 160°/160°, поле зрения 160°, глубина резкости 2 – 100 мм
13924 NKS	То же , цветовая система NTSC
9826 NB	Монитор FULL HD 26" , цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1920 x 1080, размер изображения 16:9, выход постоянного напряжения 5 В (1 А), рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
TC 200RU	IMAGE1 S CONNECT , модуль Connect, для эксплуатации до трех модулей Link, разрешение 1920 x 1080 пикселей, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
TC 301	IMAGE1 S X-LINK , модуль Link, для работы с гибкими видеоэндоскопами, рабочее напряжение 100 – 120/200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200RU
TC 001	Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа , цветовые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301
TC 009	Адаптер USB , для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD
TL 100 S1	Источник холодного света CO₂mbi LED , с высокопроизводительным светодиодом, со встроенным KARL STORZ-SCB и встроенным инсуффляционным насосом для подачи воздуха и CO ₂ , рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с видеоэндоскопами KARL STORZ
25 3200 01	UNIMAT® 30, аспирационная помпа , рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц
205322 20-010	AUTOCON® II 200 , с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
20 0178 30	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200
UG 120	Приборная стойка , узкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов
WD 250-RU*	AIDA™ с SMARTSCREEN®

Спецификация приборных стоек, см. главу 12 «ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ»

* Имеются также версии AIDA™ с SMARTSCREEN® на следующих языках: DE, EN, ES, FR, IT, PT

СИСТЕМЫ ВИЗУАЛИЗАЦИИ ДЛЯ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ



IMAGE1 S ^{НОВИНКА}

Модульная видеосистема FULL HD
для всех эндоскопических процедур

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Видеосистема IMAGE1 S – это не просто сумма отдельных составляющих. Разработав эту видеоплатформу FULL HD, компания KARL STORZ выпустила систему для всех процедур, поскольку IMAGE1 S является модульной видеоплатформой, объединяющей в одной системе различные технологии (например, жесткую, гибкую и 3D-эндоскопию) и обладающей возможностью индивидуальной конфигурации в соответствии с потребностями заказчика.

Благодаря модульной конструкции пользователь может выбрать необходимые ему компоненты системы. Кроме этого, видеосистема предоставляет новые и инновационные возможности визуализации.

Блоки управления видеокамерой

Основным элементом системы IMAGE1 S является блок управления видеокамерой IMAGE1 S CONNECT.

К нему подключаются различные модули для жесткой, гибкой, а также 3D-эндоскопии.

Для жесткой эндоскопии с трехматричными видеоголовками FULL HD хирургу, дополнительно к IMAGE1 S CONNECT, потребуется H3-LINK.

Если видеосистема используется для гибкой видеоэндоскопии, а также для жесткой эндоскопии с одноматричными видеоголовками FULL HD, к IMAGE1 S CONNECT необходимо подключить X-LINK.



Режимы визуализации

Наряду с превосходным стандартным изображением, отличающимся естественной цветопередачей, система предоставляет пользователю новые технологии освещения, повышения контрастности и изменения цветов эндоскопических изображений.

Изменения цветов в режимах визуализации CLARA, CHROMA и SPECTRA улучшают дифференцирование различных структур ткани. Для режимов визуализации не требуются специальные источники света.

Отличительные признаки:

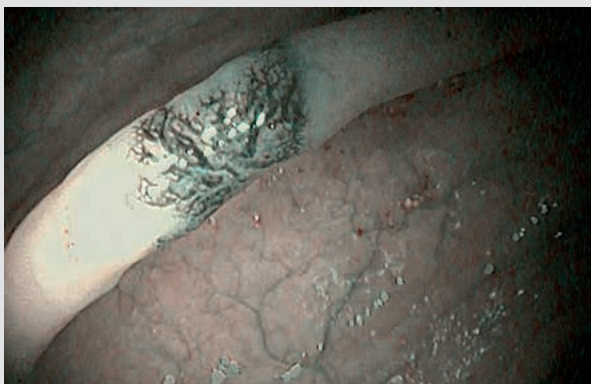
- Четкие и идеально резкие эндоскопические изображения
- Естественная цветопередача
- Идеальное качество изображений для лучшего дифференцирования структур ткани
- Три S-технологии для равномерного освещения, повышения контрастности и изменения цветов



CLARA: Равномерное освещение изображения



CHROMA: Равномерное повышение контрастности



SPECTRA A: Изменение цветов
(фильтрация красных тонов)



CLARA: Равномерное освещение изображения



CLARA + CHROMA:
Равномерное освещение и повышение контрастности



SPECTRA B: Изменение цветов
(усиление зеленых и синих тонов)

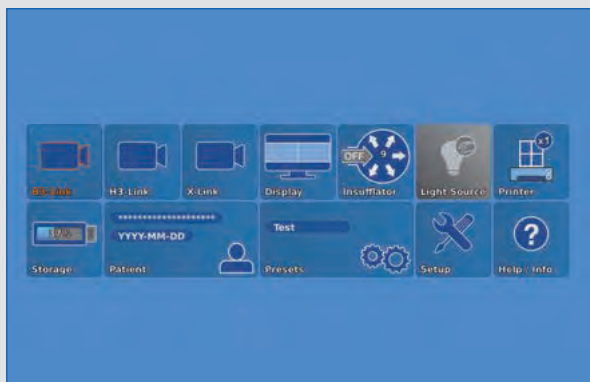
Визуализация IMAGE1 S

Функция «Side-by-side view» дает врачам возможность параллельного воспроизведения на одном экране изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации IMAGE1 S.

Автоматическое управление источником света, индивидуально настраиваемые меню и интерфейс пользователя с интуитивным управлением через меню делают IMAGE1 S удобной в пользовании системой.

Отличительные признаки:

- **Пользовательский интерфейс:** полный обзор посредством интуитивного управления через меню
- **Живое меню:** удобная в пользовании и индивидуально настраиваемая панель меню
- **«Умные» значки:** немедленное графическое отображение текущих настроек на подключенных приборах
- **Автоматическое управление источником света**
- **«Side-by-side view»:** возможность параллельного воспроизведения изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации
- **Управление несколькими источниками:** функция «картинка в картинке» позволяет одновременно отображать визуальную информацию двух подключенных источников изображения, например, для гибридных исследований



Пользовательский интерфейс



Живое меню



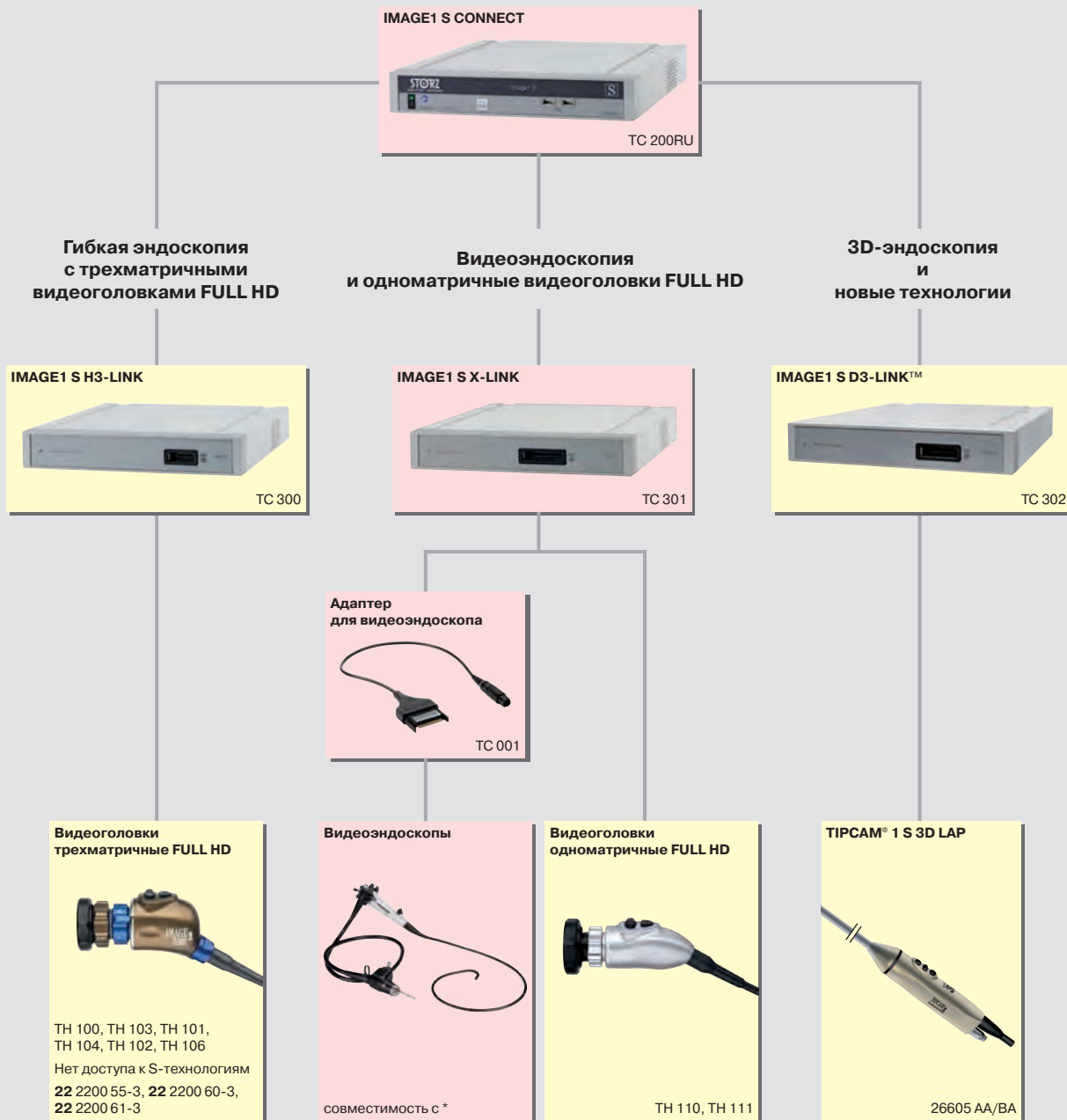
«Умные» значки



«Side-by-side view»: параллельное воспроизведение изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации

Отличительные признаки:

- Модульная концепция для гибкой, жесткой и 3D-эндоскопии, а также для новых технологий
- Прямая и обратная совместимость с видеоэндоскопами и видеоголовками FULL HD
- Совместимость со всеми источниками света



* 13820 PKS/NKS гастроскоп, 13821 PKS/NKS гастроскоп, 13885 PKS/NKS дуоденоскоп, 13924 PKS/NKS колоноскоп, 13925 PKS/NKS колоноскоп, 13924 HPKS/HNKS колоноскоп, 13925 HPKS/HNKS колоноскоп, 13801 PKS/NKS гастроскоп, 13882 PKS/NKS дуоденоскоп, 13806 PKS/NKS гастроскоп, 13807 PKS/NKS гастроскоп, 13904 PKS/NKS колоноскоп, 13905 PKS/NKS колоноскоп, 13906 PKS/NKS колоноскоп, 13907 PKS/NKS колоноскоп, 13823 PKS/NKS гастроскоп, 13826 PKS/NKS гастроскоп, 13885 FPKS/FNKS дуоденоскоп по FRIMBERGER, 13926 PKS/NKS колоноскоп, 13927 PKS/NKS колоноскоп, 13920 PKS/NKS сигмоидоскоп

IMAGE1 S



	TC 200RU* IMAGE1 S CONNECT		
Комплектация:	<p>Сетевой кабель, длина 300 см Соединительный кабель DVI-D, длина 300 см Соединительный кабель SCB, длина 100 см Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU Флэш-память USB, 32 ГБ</p>		
для эксплуатации:	до трех модулей Link, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений		
для использования с:	<p>IMAGE1 S H3-LINK</p>  <p>жесткая эндоскопия</p>	<p>IMAGE1 S X-LINK</p>  <p>гибкая эндоскопия</p>	<p>IMAGE1 S D3-LINK™</p>  <p>3D-эндоскопия</p>

Технические характеристики:

разъемы

видеовыходы	2x DVI-D, 1x 3G-SDI
формат выходных сигналов	1920 x 1080 пикселей, 50/60 Гц
входы Link	3x
частота сети	50/60 Гц
удаленные выходы	опционально с TC 009
USB-разъем	4x USB, (2 на лицевой панели, 2 на задней панели)
связь между приборами	Communication Bus (SCB) 2x 6-конт. mini DIN
сервисный разъем	RJ45

характеристики прибора

потребляемая мощность	62 В А
рабочее напряжение	100 – 120 В перем. тока, 200 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	305 x 54 x 320 мм
вес	2,1 кг

* Языки управления: DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU, SE

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

IMAGE1 S

жесткая эндоскопия TC 300

гибкая эндоскопия TC 301
жесткая эндоскопия



	TC 300 IMAGE1 S H3-LINK	TC 301 IMAGE1 S X-LINK
Комплектация:	Сетевой кабель, длина 300 см Кабель Link, длина 20 см	
для эксплуатации:	трехматричных видеоголовок IMAGE1 FULL HD	гибких видеоэндоскопов и одноматричных видеоголовок IMAGE1 FULL-HD
для использования с:	IMAGE1 S CONNECT	



Технические характеристики:

разъемы

выходы Link	1x
частота сети	50/60 Гц

характеристики прибора


потребляемая мощность	62 В А
рабочее напряжение	100 – 120 В перем. тока, 200 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	305 x 54 x 320 мм
вес	1,86 кг

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Принадлежности для IMAGE1 S CONNECT

	<p>Клавиатура USB из силикона, с тачпадом</p> <p>Раскладки:</p> <table border="0"> <tr> <td>20 0402 40DE немецкая</td> <td>20 0402 40RU русская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40FR французская</td> <td>20 0402 40SE шведская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40IT итальянская</td> <td>20 0402 40US английская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40PT португальская</td> <td>20 0402 40CH немецкая, французская, итальянская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40ES испанская</td> <td></td> </tr> </table>	20 0402 40DE немецкая	20 0402 40RU русская	20 0402 40FR французская	20 0402 40SE шведская	20 0402 40IT итальянская	20 0402 40US английская	20 0402 40PT португальская	20 0402 40CH немецкая, французская, итальянская	20 0402 40ES испанская	
20 0402 40DE немецкая	20 0402 40RU русская										
20 0402 40FR французская	20 0402 40SE шведская										
20 0402 40IT итальянская	20 0402 40US английская										
20 0402 40PT португальская	20 0402 40CH немецкая, французская, итальянская										
20 0402 40ES испанская											
	<p>TC 009 Адаптер USB, для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD</p>										
	<p>TC 011 Кабель Link, длина 20 см</p>										

Принадлежности для IMAGE1 S X-LINK

	<p>TC 001 Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа, цветковые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301</p> <p>TC 013 Адаптер IMAGE1 S 90° для видеоэндоскопа, цветковые системы PAL/NTSC, загнут на 90°, длина 50 см</p>
--	--

Прочие принадлежности

	<p>20 0400 86 Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см 20 0400 89 То же, длина 300 см</p>
	<p>20 2210 70 Соединительный ACC-кабель, для управления приборами KARL STORZ, длина 180 см</p>
	<p>400 A Сетевой кабель, длина 300 см</p>
	<p>TC 005 Кабель 3G-SDI, длина 10 м TC 007 То же, длина 300 см</p>
	<p>20 0402 82 Флэш-память USB, 32 ГБ 20 0402 81 То же, 4 ГБ</p>
	<p>TC 010 Двухпедальный переключатель USB, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200</p>

ВЕРХНИЙ ОТДЕЛ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА

- **ГАСТРОСКОПЫ**
- **ДУОДЕНОСКОПЫ**



Верхний отдел желудочно-кишечного тракта, гастроскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Эндоскопы серии SILVER SCOPE® от KARL STORZ задают новые масштабы не только в дизайне эндоскопов, но и в качестве изображения.

Применение новейших разработок цифровых технологий, а также ПЗС-матрицы с высокой разрешающей способностью и усовершенствованная оптика позволили добиться уникальной резкости изображения в эндоскопии.

Изображения отличаются оптимальными яркостью, четкостью, размером и глубиной резкости.

Использование двух встречных световодов и интеллектуального цифрового процессора обеспечивает равномерную яркость изображения даже в сложных условиях освещения.

Отличительные признаки:

- Высокое разрешение
- Уникальная рукоятка эргономичной и эстетичной формы
- Большая глубина резкости
- Равномерная яркость изображения даже в сложных условиях освещения
- Светосильная широкоугольная оптика 140°
- Усовершенствованное, простое управление
- Оптимальное расположение функций управления
- Устойчивый к скручиванию градуированный вводный тубус
- Оптимальное прохождение инструментов даже при острых углах
- Прочный тубус подачи со стандартными разъемами
- 8-кратное увеличение для оптимальной диагностики
- S-технологии CLARA, CHROMA, SPECTRA
- Превосходное отклонение
- 3 индивидуально программируемые кнопки дистанционного управления
- Отличное качество изображений за счет IMAGE 1 S и CO₂mbi LED





Рис. 1: Антральный отдел желудка (анtrum) и привратник



Рис. 2: Нормальная слизистая нижней трети желудка



Рис. 3: Биопсия антрума

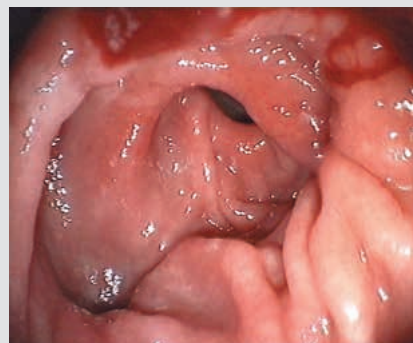


Рис. 4: Антрум, перистальтика

Верхний отдел желудочно-кишечного тракта, гастроскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Технические характеристики:

Поле зрения: 140°
Глубина резкости: 2 – 100 мм
(3 свободно программируемые кнопки
дистанционного управления с двойными
функциями, например,
для изображений/печати, IMAGE1 S/видео
или масштабирования/яркости)



Верхний отдел желудочно-кишечного тракта, гастроскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE



SILVER SCOPE®	номер изделия		наруж- ный Ø тубуса	Ø рабочего канала	рабочая длина	отклонение		поле зрения	глубина резкости
	PAL	NTSC				вверх/ вниз	влево/ вправо		
гастроскоп тонкий	13820 PKS	13820 NKS	5,9 мм	2 мм	1100 мм			140°	3-100 мм
гастроскоп стандартный	13821 PKS	13821 NKS	9,3 мм	2,8 мм	1100 мм			140°	2-100 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки:



**13820
PKS/NKS**


**13821
PKS/NKS**

	110285-01*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами, с покрытием, рабочая длина 160 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2 мм	●	—
	110282-01*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами, с покрытием, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	—	●
	110915-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 3 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2 – 2,3 мм	●	—
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	●	●

8-15

*

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13820 PKS/NKS и 13821 PKS/NKS:

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов	
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов	
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ЕТО	
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка	
	13991 SRV	Клапан для чистки	
	13991 SAV	Аспирационный клапан	
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан	
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов	
	110250-01*	Загубник , темно-зеленый, на резинке, одноразовый, нестерильный	
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки	
	27677 KV	Кейс	

Верхний отдел желудочно-кишечного тракта, гастроскопы SILVER SCOPE®

Принадлежности

Опциональные принадлежности:		13820 PKS/NKS	13821 PKS/NKS
	110270-10* 	Щипцы для биопсии, с овальными браншами и шипом, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	— ●
	110272-10* 	Щипцы для биопсии, с овальными браншами, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	— ●
	13991 SIA	Адаптер для ирригации и инсuffляции, для подсоединения к рабочему каналу гибких видеэндоскопов, с приборами для ирригации и инсuffляции	● ●

Многоразовые принадлежности, см. главу 6

Дуоденоскоп с блоком Albarran задает новые стандарты для гигиены гибких эндоскопов

Уникальная запатентованная конструкция имеет следующие преимущества:

- Модуль Albarran, который можно легко извлечь и обработать в автоклаве
- Экономия затрат и времени при необходимости ремонта
- Оптимальные возможности гигиенической и микробиологической обработки
- Оптимальная фиксация троса Albarran

Отличительные признаки:

- Рукоятка SILVER SCOPE® эргономичной и эстетичной формы
- Простое управление
- Высокое разрешение, естественные цвета видеоизображений
- Оптимальный ввод принадлежностей даже в трудных условиях
- Широкоугольная оптика 140°
- 8-кратное увеличение для оптимальной диагностики
- Большая глубина резкости
- Отличный механизм отклонения
- Равномерная яркость изображения даже в сложных условиях освещения
- 3 индивидуально программируемые кнопки дистанционного управления





Рис. 1: Зондирование фратерова сосочка



Рис. 2: Фратеров сосочек с зондом

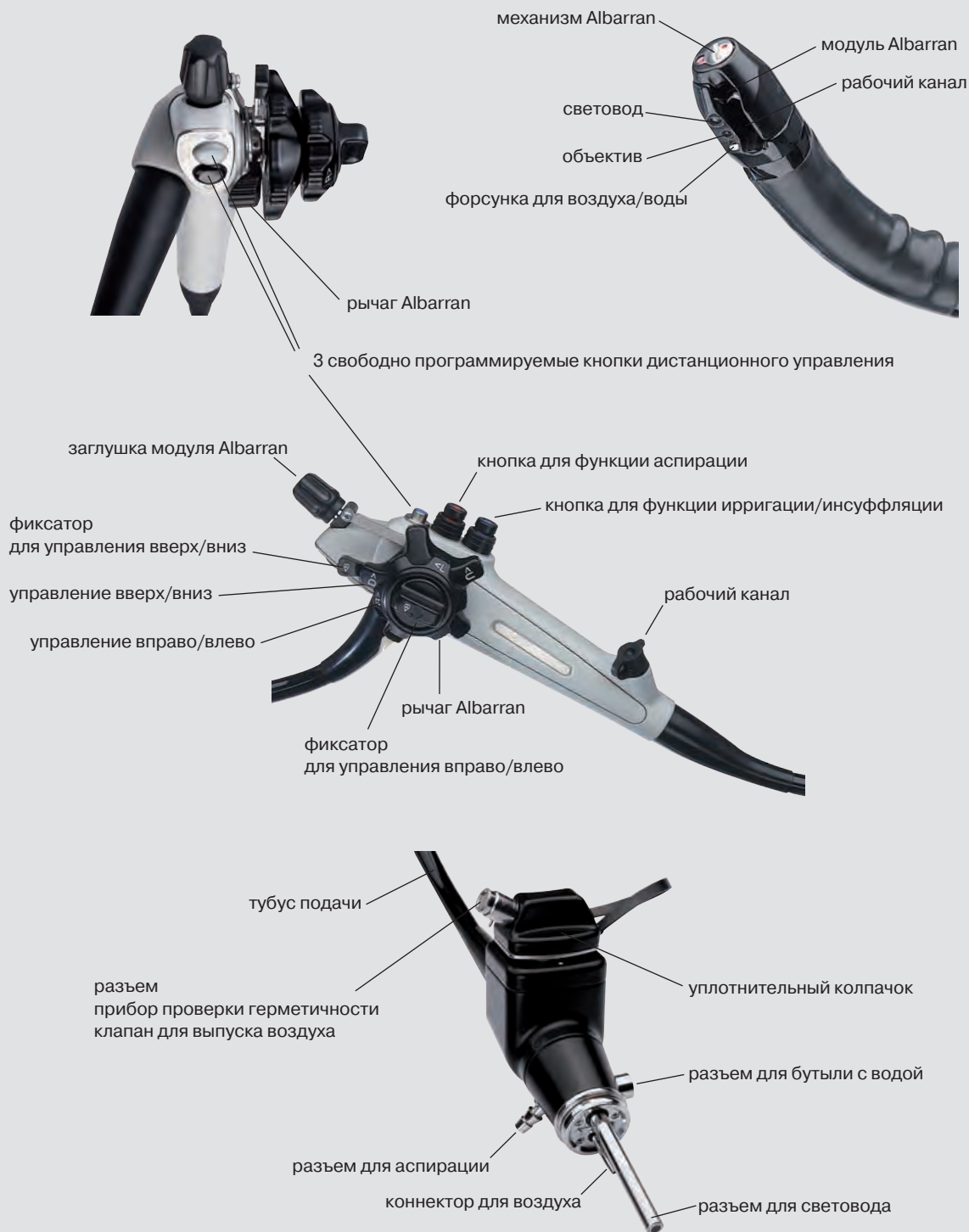


Рис. 3: Фратеров сосочек с зондом

Верхний отдел желудочно-кишечного тракта, дуоденоскопы SILVER SCOPE®

Технические характеристики:

Поле зрения: 140°
Глубина резкости: 2 – 60 мм
(3 свободно программируемые кнопки дистанционного управления с двойными функциями, например, для изображений/печати или масштабирования/яркости)



Превосходные характеристики дуоденоскопов

Уникальная модульная конструкция дуоденоскопов KARL STORZ дает пользователю решающие преимущества и создает совершенно новые условия для гигиены гибких эндоскопов.

- Это новое свойство конструкции позволяет осуществлять ирригацию и очистку до сих пор недоступных участков. Благодаря этому значительно снижается возможность микробиологического риска и достигаются отличные гигиенические качества.
- Во то время как дуоденоскоп обычно обрабатывается в моечной машине, модуль Albarran может быть подвергнут ультразвуковой очистке, а затем стерилизации в автоклаве. Таким образом обеспечивается 100%-ная стерильность.
- В случае необходимости ремонта модуль может быть удален и заменен силами медицинского персонала без оказания технической помощи со стороны. Это в свою очередь приводит к большой экономии времени и расходов.



Рис. 1: Дистальный конец



Рис. 2: Открытый модуль Albarran



Рис. 3:

- ① Модуль Albarran
- ② Направляющая троса Albarran
- ③ Дуоденоскоп без модуля Albarran



Рис. 4: Активированный рычаг Albarran



SILVER SCOPE®	номер изделия		наруж- ный Ø тубуса	Ø рабочего канала	рабочая длина	отклонение		поле зрения	глубина резкости
	PAL	NTSC				вверх/ вниз	влево/ вправо		
дуоденоскоп	13885 PKS	13885 NKS	12,6 мм	4,2 мм	1260 мм			140°	2-60 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13885 PKS/NKS:

	110282-01*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами, с покрытием, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	
	27651 F	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 2,5 мм, для рабочего канала Ø 1,4 – 2,3 мм, длина 180 см	

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13885 PKS/NKS:

	4717425	Цанговый зажим
	4708579	Заглушка Albarran
	4706789	Спираль Albarran
	1120008200	Модуль Albarran
	13991 SS	Трубка для ирригации , многоцветная, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 YS	Y-образная трубка , многоцветная, для гибких видеоэндоскопов
	13991 AS	Трубка для ирригации , для пружины Albarran
	13991 SSA	Трубка для ирригации , для канала Albarran, серия SILVER SCOPE®, переходник с замком LUER, для ручной и машинной обработки
	13991 SB	Ключ , 1,3 мм, для модуля Albarran

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13885 PKS/NKS:

	11025 XE	Клапан выравнивания давления, колпачок ETO	
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	
	13991 DA	Заглушка, для рабочего канала, 10 шт./упаковка	
	13991 SRV	Клапан для чистки	
	13991 SAV	Аспирационный клапан	
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан	
	13991 VB	Ерш, для видеэндоскопов	
	110250-01*	Загубник, темно-зеленый, на резинке, одноразовый, нестерильный	
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки	
	27677 KV	Кейс	

Опциональные принадлежности для 13885 PKS/NKS:

	<p>110272-10* Щипцы для биопсии, с овальными браншами, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм</p>	
	<p>13991 SIA Адаптер для ирригации и инсuffляции, для подсоединения к рабочему каналу гибких видеэндоскопов, с приборами для ирригации и инсuffляции</p>	

Многоразовые принадлежности, см. главу 6

Почему существует необходимость в новом варианте проводимой с 1970 года эндоскопии с использованием дочернего и материнского эндоскопов («mother-baby»)?

Потому что традиционный метод, вследствие его технического несовершенства, используется лишь в немногих клинических центрах и не так часто, если учесть его потенциальные возможности. Однако существует необходимость прямого наблюдения и лечения под эндоскопическим контролем панкреато-билиарной системы, а также проведения эндоскопии желудочно-кишечного тракта, которая окончательно заменила непрямые радиологические технологии в этой области.

Эндоскопический метод с использованием двух эндоскопов («mother-baby») расширил диапазон диагностических и терапевтических возможностей в эндоскопической ретроградной холангиопанкреатографии (ЭРХПГ). Однако, несмотря на эволюционный период теперь уже более трех десятилетий, он до сих пор не нашел широкого применения, даже в располагающих этим методом центрах, как этого следовало бы ожидать в виду разносторонних диагностических и терапевтических возможностей его применения на практике.

Почему традиционный метод использования двух эндоскопов («mother-baby») применяется так редко?

Эндоскопический метод с применением материнского и дочернего эндоскопов (mother baby endoscopy, МВЕ) является альтернативой для пациентов, которым традиционная ЭРХПГ оптимально помочь не может. Причиной редкого применения этого метода является тот факт, что технические сложности, возникшие уже на начальной стадии, не были успешно разрешены. Они связаны в первую очередь с чрезмерной длиной традиционного дочернего эндоскопа. До сих пор это являлось неизбежной проблемой, так как прежде чем дочерний эндоскоп достигнет панкреато-билиарной зоны, его нужно провести через всю длину рабочего канала дуоденоскопа (материнского эндоскопа).

Чрезмерная длина дочернего эндоскопа не только затрудняет управление инструментом в процессе его очистки и при проведении МВЕ. Основным недостатком дочернего эндоскопа является его недостаточная подвижность в панкреато-билиарной зоне. Вследствие этого при проведении биопсии предполагаемые зоны повреждения мало- или труднодоступны; при лазерной или электрогидравлической литотрипсии больших камней, удаление которых иным путем невозможно, фокусирование зонда на конкремент часто является субоптимальным, что влечет за собой затруднительные и продолжительные литотрипсические манипуляции. Особым недостатком является то, что интубации подлежат только те боковые ответвления билиарной системы, которые незначительно отклонены от направления основного желчного протока, и что даже в этих случаях интубация зачастую осуществляется лишь при помощи предварительно установленного проводника. При проведении интубации данным способом подвижность дочернего эндоскопа практически равна нулю.

Новая система «mother-baby» по FRIMBERGER

Вышеуказанные проблемы можно легко избежать или сократить удивительно простым путем: **следует только уменьшить длину дочернего эндоскопа!** Длина новой версии **короткого дочернего эндоскопа** составляет всего лишь 98 см. Вследствие уменьшения размера введение дочернего эндоскопа обычным путем через дуоденоскоп в панкреато-билиарную зону стало невозможным. Дочерний эндоскоп вводится в тубус материнского эндоскопа через боковое отверстие (Side Port) (рис. 1). Боковое отверстие находится в тубусе дуоденоскопа на расстоянии 70 см от дистального конца и является обычновенным дополнительным отверстием в рабочем канале. Боковое отверстие закрывается при помощи крышки (рис. 5).

При проведении ЭРХПГ, после того, как дуоденоскоп достигает сосочка и приводится в нужную позицию, боковое отверстие находится вне пациента, экстраранально на расстоянии 5 – 15 см. Если при ЭРХПГ нет необходимости в использовании бокового отверстия, его крышка остается закрытой, а дуоденоскоп предоставляет все возможности для традиционной ЭРХПГ. В случае возникновения осложнений при диагностической или терапевтической ЭРХПГ крышка бокового отверстия снимается при помощи специального инструмента (рис. 5) и дочерний эндоскоп вводится через боковое отверстие дуоденоскопа. Благодаря малому размеру данный эндоскоп прост и удобен в пользовании и предоставляет высокую подвижность в панкреато-билиарной системе, что до сих пор было невозможным. Более того, проведение интубации возможно теперь также и в до сих пор недоступных боковых ответвлениях.

Опыт работы с новой системой «mother-baby»

Опыт работы с новой системой «mother-baby», применяемой прежде всего для обследований системы желчных протоков, дал исключительно положительные результаты. У всех пациентов, у которых введение не было затруднено стенозными образованиями, дочерний эндоскоп легко вводился в проток билиарной системы. Новый короткий дочерний эндоскоп, в отличие от «старого» чрезмерно длинного, является более простым в пользовании. Его чрезвычайная подвижность в панкреато-билиарной системе открыла пользователю неведомую до сих пор свободу действий в данной зоне и, благодаря этому, значительно упростила процесс обследования. Подвижность дочернего эндоскопа и его простое использование способствовали тому, что обновленный метод МВЕ занял прочное место в повседневной клинической практике. Так, например, в случае диагностических неясностей при проведении ЭРХПГ показания для обновленного метода МВЕ могут быть установлены быстрее, чем раньше. Такое усовершенствование системы стало преимуществом для многих пациентов.

Какие инструменты могут вводиться через короткий дочерний эндоскоп?

Рабочий канал нового дочернего эндоскопа (1,5 мм) больше канала прежних дочерних эндоскопов, что позволяет использовать также инструменты большего диаметра. Биопсийные щипцы (рис. 3) применяются для диагностики ткани. Электрогидравлические или лазерные зонды (рис. 4) применяются для дробления больших камней.

Prof. Dr. med. E. FRIMBERGER



Рис. 1: Стенозирующая опухоль в области желчного протока, почти дистально от места слияния печеночных протоков



Рис. 2: Билиарная система без видимых изменений, разветвления в области правого печеночного протока



Рис. 3: Билиарная система без видимых изменений, разветвления в области правого печеночного протока

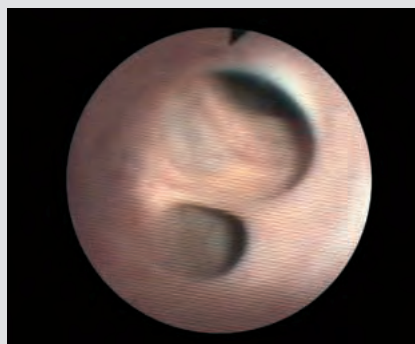


Рис. 4: Билиарная система без видимых изменений, разветвления в области правого печеночного протока

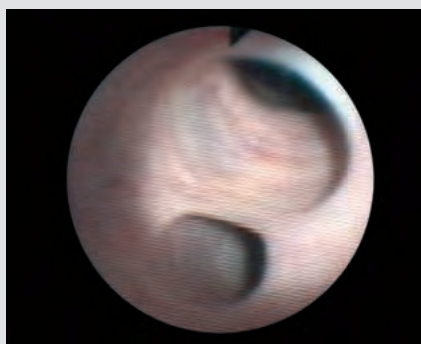


Рис. 5: Билиарная система без видимых изменений, разветвления в области правого печеночного протока



Рис. 1: Боковое отверстие дуоденоскопа для ввода дочернего эндоскопа



Рис. 2: Регулируемый механизм подъема для фиксации лазерных зондов



Рис. 3: Дочерний эндоскоп с открытыми браншами биопсийных щипцов



Рис. 4: Дочерний эндоскоп с эндотерапевтическим инструментом



Рис. 5: Боковое отверстие с инструментом

Система дуоденоскопов по FRIMBERGER

Усовершенствованный метод использования двух эндоскопов

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE


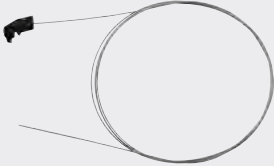
Отличительные признаки:

- Новая эргономичная рукоятка управления, позволяющая работать легко и без усталости
- Инновационный доступ для холангиоскопа на уровне 70 см вводного тубуса обеспечивает оптимальную навигацию холангиоскопа
- Расширенные и улучшенные диагностические и терапевтические возможности в рамках ЭРХПГ, также при критических результатах осмотра
- Высокое признание среди пациентов
- Оптимизированные поворотные регуляторы отклонения предоставляют максимум возможностей для управления инструментом



13885 FPKS	Дуоденоскоп по FRIMBERGER, с дополнительным отверстием для инструментов в районе вводного тубуса, цветовая система PAL
	Ø тубуса: 12,6 мм
	Ø рабочего канала: 4,2 мм
	рабочая длина: 1250 мм
	отклонение вверх/вниз: 120°/90°
	отклонение влево/вправо: 90°/110°
	направление взгляда: 5° ретроградное
	поле зрения: 140°
	глубина резкости: 2 – 60 мм
13885 FNKS	То же , цветовая система NTSC
13700 CKS	Дочерний эндоскоп, микроэндоскоп , управляемый
	наружный Ø тубуса: 3,4 мм
	Ø рабочего канала: 1,5 мм
	рабочая длина: 95 см
	отклонение вверх/вниз: 130°/90°
	поле зрения: 100°

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13885 FPKS/FNKS и 13700 SKS:

	13991 SPA	Крышка для бокового отверстия
	13991 SPR	Крышка для чистки к боковому отверстию
	13991 SPH	Ключ для бокового отверстия
	13250 LP	Щипцы для биопсии , гибкие, ложкообразные, овальные, с шипом, Ø 2,3 мм, рабочая длина 200 см, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм
	27651 H	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 5 мм, для рабочего канала Ø 2,2 – 4,6 мм, длина 230 см
	27651 F	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 2,5 мм, для рабочего канала Ø 1,4 – 2,3 мм, длина 180 см
	13272 B	Загубник
	1120008200	Модуль Albarran
	13991 SB	Ключ , 1,3 мм, для модуля Albarran
	4717425	Цанговый зажим
	4708579	Заглушка Albarran

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13885 FPKS/FNKS и 13700 SKS:

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеэндоскопов
	13991 SSA	Трубка для ирригации , для канала Albarran, серия SILVER SCOPE®, переходник с замком LUER, для ручной и машинной обработки
	13991 AS	Трубка для ирригации , для пружины Albarran
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеэндоскопов
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ETO
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка
	13991 SRV	Клапан для чистки
	13991 SAV	Аспирационный клапан
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан
	13991 VB	Ерш , для видеэндоскопов
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки
	27677 KV	Кейс

Опциональные принадлежности:

	11001 CN	Щипцы для биопсии , многоразовые, ложкообразные, овальные, с окошком, гибкие, обе бранши подвижны, Ø 1,2 мм, рабочая длина 150 см, для использования с рабочим каналом размером от 2,2 мм
	13278 CA	Корзинчатый захват для инородных тел , в сборе, многоразовый, корзинка Dormia, 4 проволочных мононити, рабочая длина 140 см, для использования с рабочим каналом размером от 1 мм
	13991 SH	Держатель зондов , для лазерных и других зондов в холангиоскопе при применении дуоденоскопа и холангиоскопа по FRIMBERGER, для использования с холангиоскопом 13700 CKS
	13991 SIA	Адаптер для ирригации и инсуффляции , для подсоединения к рабочему каналу гибких видеоэндоскопов, с приборами для ирригации и инсуффляции

Одноразовые принадлежности, см. главу 6

НИЖНИЙ ОТДЕЛ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА

- КОЛОНОСКОПЫ
- СИГМОИДСКОПЫ
- РЕКТОСКОП по TROIDL



Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Эндоскопы серии SILVER SCOPE® от KARL STORZ задают новые масштабы не только в дизайне эндоскопов, но и в качестве изображения.

Применение новейших разработок цифровых технологий, а также ПЗС-матрицы с высокой разрешающей способностью и усовершенствованная оптика позволили добиться уникальной резкости изображения в эндоскопии.

Изображения отличаются оптимальными яркостью, четкостью, размером и глубиной резкости.

Использование двух встречных световодов и интеллектуального цифрового процессора обеспечивает равномерную яркость изображения даже в сложных условиях освещения.

Отличительные признаки:

- Высокое разрешение (High Resolution, HR)
- Большая глубина резкости
- Водоструйный канал с возможностью очистки щеткой
- 8-кратное увеличение для оптимальной диагностики
- Эргономичная рукоятка управления, позволяющая работать без усталости
- Превосходное отклонение
- 3 программируемые кнопки
- Светосильная широкоугольная оптика 160°
- Усовершенствованное, простое управление
- Оптимальное расположение функций управления
- Трехступенчатый, устойчивый к скручиванию вводный тубус с активными и пассивными участками для оптимального пользования
- Оптимальное прохождение инструментов даже при острых углах

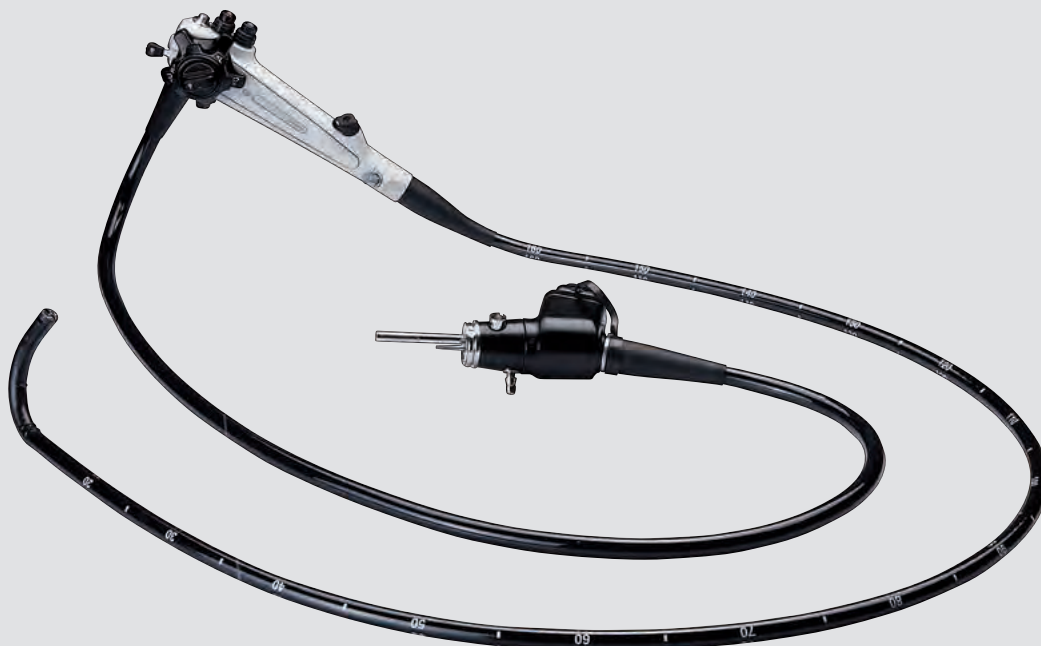




Рис. 1: Слизистая дистального отдела сигмовидной кишки без видимых изменений



Рис. 2: Слизистая дистального отдела поперечной ободочной кишки без видимых изменений



Рис. 3: Нормальная структура сосудов поперечной ободочной кишки



Рис. 4: Биопсия слизистой оболочки (печеночный изгиб)



Рис. 5: Ректальное кровотечение



Рис. 6: Восходящая ободочная кишка

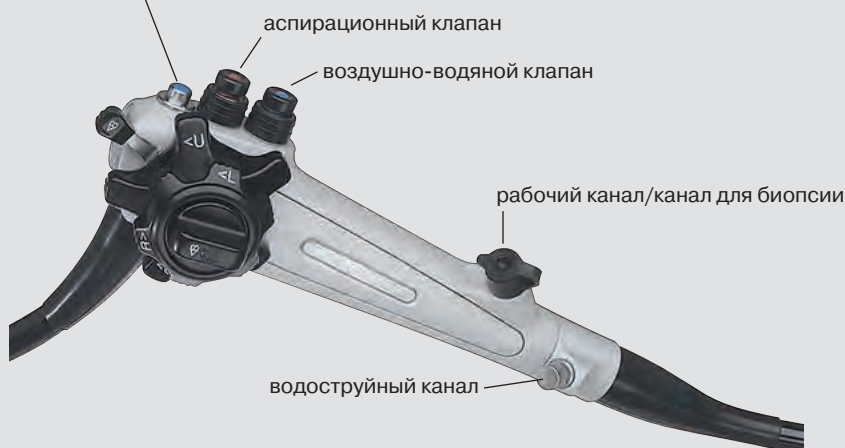
Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Технические характеристики:

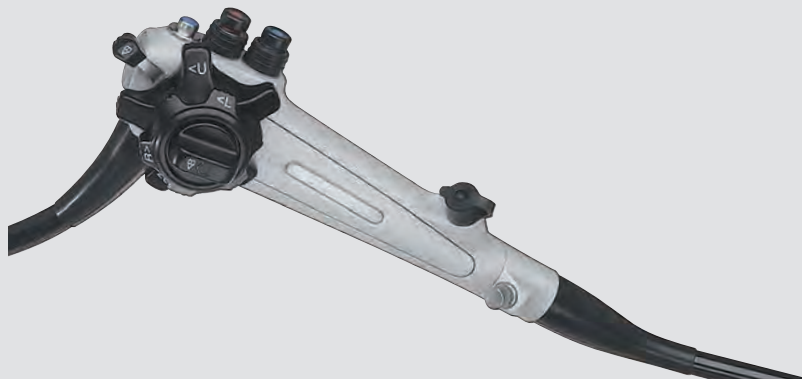
Поле зрения: 160°
Глубина резкости: 2 – 100 мм
(3 свободно программируемые кнопки дистанционного управления с двойными функциями, например, для изображений/печати или масштабирования/яркости)



Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

1 рабочий канал

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE



SILVER SCOPE®	номер изделия		наруж- ный Ø тубуса	Ø рабочего канала	рабочая длина	отклонение		поле зрения	глубина резкости
	PAL	NTSC				вверх/ вниз	влево/ вправо		
колоноскоп стандартный	13924 PKS	13924 NKS	12,9 мм	3,8 мм	1400 мм			160°	2-100 мм
колоноскоп стандартный с водоструйным каналом	13925 PKS	13925 NKS	12,9 мм	3,8 мм	1600 мм			160°	2-100 мм
колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения	13924 HPKS	13924 HNKS	12,9 мм	3,8 мм	1400 мм			160°	2-100 мм
колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения и водоструйным каналом	13925 HPKS	13925 HNKS	12,9 мм	3,8 мм	1600 мм			160°	2-100 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13924 PKS/NKS, 13924 HPKS/HNKS, 13925 PKS/NKS
и 13925 HPKS/HNKS, см. стр. 46-47

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

Принадлежности

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13924 PKS/NKS и 13924 HPKS/HNKS:



110281-01*

Щипцы для биопсии, с овальными браншами и шипом, с покрытием, рабочая длина 230 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм



110910-01*

Ерш для чистки, две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13925 PKS/NKS и 13925 HPKS/HNKS:



110281-01*

Щипцы для биопсии, с овальными браншами и шипом, с покрытием, рабочая длина 230 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм



110917-01*

Ерш для чистки, две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 1,5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 1,2 мм



110920-01*

Ерш для чистки, флокированный, для рабочих каналов диаметром 1,2 мм, длина 200 см, одноразовый, нестерильный



110910-01*

Ерш для чистки, две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм



Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

Принадлежности

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13924 PKS/NKS, 13925 PKS/NKS, 13924 HPKS/HNKS и 13925 HPKS/HNKS:

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеэндоскопов
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеэндоскопов
	13991 SWJ	Адаптер для чистки , для водоструйного канала, переходник с замком LUER для ручной и машинной обработки
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ETO
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка
	13991 SRV	Клапан для чистки
	13991 SAV	Аспирационный клапан
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан
	13991 VB	Ерш , для видеэндоскопов
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки
	27677 KV	Кейс

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, колоноскопы SILVER SCOPE®

Принадлежности

Опциональные принадлежности:

	110270-10*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами и шипом, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	
	110271-10*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами и шипом, рабочая длина 230 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм	
	13991 SIA	Адаптер для ирригации и инсуффляции , для подсоединения к рабочему каналу гибких видеоэндоскопов, с приборами для ирригации и инсуффляции	

Многоразовые принадлежности, см. главу 6

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, сигмоидоскопы

Отличительные признаки:

- Высокое разрешение, естественные цвета видеоизображений
- Большая глубина резкости
- Равномерная яркость изображения даже в сложных условиях освещения
- Широкоугольная оптика 160°
- Усовершенствованное, простое управление
- Оптимальное расположение функций управления
- Трехступенчатый, устойчивый к скручиванию вводный тубус с активными и пассивными участками для оптимального пользования
- Оптимальное прохождение инструментов даже при острых углах
- Прочный тубус подачи со стандартными разъемами



Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, сигмоидоскопы

1 рабочий канал

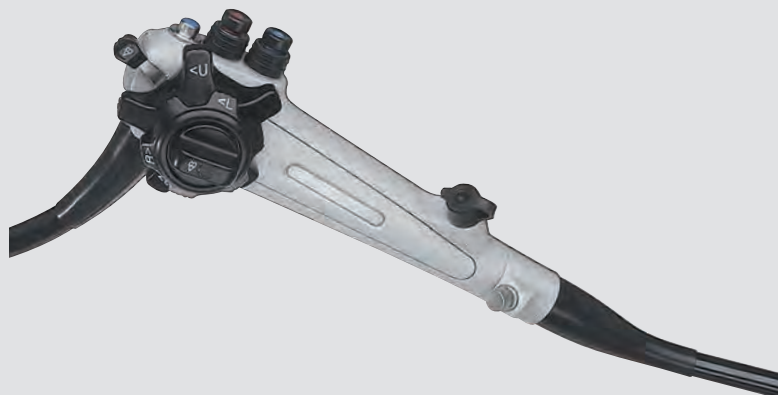
Технические характеристики:

Поле зрения: 160°
Глубина резкости: 2 – 100 мм
(3 свободно программируемые кнопки дистанционного управления с двойными функциями)



Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, сигмоидоскопы

1 рабочий канал



	номер изделия		наруж- ный Ø тубуса	Ø рабочего канала	рабочая длина	отклонение		поле зрения	глубина резкости
	PAL	NTSC				вверх/ вниз	влево/ вправо		
сигмоидоскоп	13920 PKS	13920 NKS	11,2 мм	3,4 мм	800 мм			160°	2-100 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13920 PKS/NKS:



	110282-01*	Щипцы для биопсии , с овальными браншами, с покрытием, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, сигмоидоскопы

Принадлежности




Принадлежности, входящие в комплект поставки 13920 PKS/NKS:

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 YS	У-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ЕТО
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка
	13991 SRV	Клапан для чистки
	13991 SAV	Аспирационный клапан
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки
	27677 KV	Кейс

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта, сигмоидоскопы

Принадлежности

Опциональные принадлежности:

	13250 KL	Щипцы для биопсии , многоразовые, ложкообразные, круглые, с окошком, гибкие, обе branши подвижны, Ø 2,3 мм, рабочая длина 120 см, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм
	13250 KM	Щипцы для биопсии , многоразовые, ложкообразные, круглые, с шипом, с окошком, гибкие, обе branши подвижны, Ø 2,3 мм, рабочая длина 120 см, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм
	13991 SIA	Адаптер для ирригации и инсуффляции , для подсоединения к рабочему каналу гибких видеоэндоскопов, с приборами для ирригации и инсуффляции

Одноразовые принадлежности, см. главу 6

Отличительные признаки:

- В принципе гибкий ректоскоп обладает всеми преимуществами гибкого эндоскопа:
 - оптимальная визуализация, т. е. увеличение
 - четкое изображение
 - возможность наблюдения с помощью видеосистемы
 - оптимальный контроль
 - документирование
- Решающим преимуществом данного инструмента является возможность беспрепятственного продвижения инъекционной канюли по рабочему каналу, несмотря на высокую степень сгибания.
- Благодаря про- и ретроградному наблюдению инверсия расширяет возможности визуализации и, следовательно, диагностические и терапевтические возможности.

Область применения:

1. Применение ректоскопа, обладающего всеми преимуществами гибкого эндоскопа, обеспечивает минимальную опасность травмирования пациента при доступе к полостям и естественным отверстиям тела.

Аноректальная область предоставляет хирургам и терапевтам идеальное поле деятельности для диагностики и лечения.

С помощью данного метода возможна точная диагностика в прямой кишке и анальном канале (полипы, язвы, карциномы, геморроидальные узлы, а также трещины и свищи).

Хирург может пре- и интраоперативно устанавливать границы резекции в дистальном отделе прямой кишки, а также – что очень важно – имеет возможность для контроля и документирования после наложения анастомоза.

Все это может выполняться в операционном зале с минимальной затратой усилий.

2. В центре внимания данной терапии находится инъекционное лечение геморроя 1-й или 2-й стадии, возможно даже и 3-й стадии.

Также существует возможность расширения различных стенозов в дистальном отделе прямой кишки.

Как и стандартный гибкий колоноскоп, ректоскоп позволяет удалять полипы при помощи петли или устранять причины кровотечения при помощи инъекции.

3. «Короткий» гибкий эндоскоп является практичным даже для применения в брюшной полости с использованием канюль троакара и, прежде всего, в торакоскопии, не говоря уже об удобстве его применения в гинекологии.

- Малая длина обеспечивает легкое управление инструментом (высокую степень удобства при использовании) во время диагностики и лечения.
- Именно малый размер инструмента облегчает или делает вообще возможной инъекцию твердых склерозированных веществ. Большое преимущество!
- Все это позволяет проводить лечение с наименьшей нагрузкой для пациента, не создавая дискомфорта в особенно чувствительной области. Решающее преимущество!

Возможность применения:

Инструмент может успешно применяться для диагностики хирургических заболеваний и при хирургических вмешательствах в ректальной области (полипы, язвы, карциномы, геморроидальные узлы, трещины, свищи).

Резюме:

Гибкий ректоскоп обладает всеми преимуществами гибкого эндоскопа. Малый размер инструмента усиливает его преимущества при соответствующих показаниях.

По сравнению со стандартными технологиями, простое обращение с данным инструментом (удобство для широкого применения) ведет к минимальной нагрузке для пациента.

Следовательно, врач может проводить лечение точно, относительно быстро и с минимальной для пациента нагрузкой.

Prof. Dr. med. Dr. h. c. H. TROIDL

**Нижний отдел
желудочно-кишечного тракта,
ректоскоп по TROIDL, гибкий**



13912 PKS/NKS

13912 PKS **Ректоскоп** по TROIDL, 11,8 мм x 40 см, гибкий, цветовая система PAL
 направление взгляда: 0°
 Ø тубуса: 11,8 мм
 Ø рабочего канала: 3,4 мм
 отклонение вверх/вниз: 210°/100°
 отклонение влево/вправо: 120°/120°
 поле зрения: 140°
 рабочая длина: 40 см
 глубина резкости: 2 – 200 мм

13912 NKS **То же**, цветовая система NTSC

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13912 PKS/NKS:



110282-10* **Щипцы для биопсии**, с овальными браншами, с покрытием, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм



110280-10* **Щипцы для биопсии**, с овальными браншами и шипом, с покрытием, рабочая длина 180 см, одноразовые, стерильные, 10 шт./упаковка, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром от 2,8 мм

Принадлежности, входящие в комплект поставки 13912 PKS/NKS:

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов	
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов	
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ETO	
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка	
	13991 SRV	Клапан для чистки	
	13991 SAV	Аспирационный клапан	
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан	
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов	
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	
	13990 SFN	Защитная пленка для транспортировки	
	27677 KV	Кейс	

ПРОКТОСКОПЫ И РЕКТОСКОПЫ (ЖЕСТКИЕ) В ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ



Примерно 50% взрослых людей хотя бы один раз в жизни страдают заболеваниями прямой кишки с соответствующей симптоматикой. При наличии такого заболевания тщательно собранный анамнез пациента позволяет сузить диагностический поиск и на основе этого поставить предварительный диагноз.

Осмотр и пальцевое ректальное исследование являются обязательными предварительными медицинскими процедурами. Только после этого следует проводить инструментальную диагностику.

Правильные показания к методам лечения и операции можно дать только после тщательного и точного проктологического обследования.

Усовершенствование стационарных и амбулаторных проктологических операций за прошедшие два десятилетия наряду с новыми разработками в области сопутствующих диагностических исследований значительно повысило уровень принятия данных процедур пациентами и удовлетворенность результатами.

Наиболее важные показания к проктологическому исследованию:

- анальное кровотечение
- изменения кожного покрова в области заднего прохода
- зуд
- боль в области заднего прохода.

Многие диагнозы могут быть поставлены уже при осмотре области заднего прохода. В данном случае обнаружение трещин, рубцовых изменений или свищевых отверстий указывает на необходимость дополнительного исследования с помощью свищевого крючка по ARNOLD. После пальцевого исследования выполняют ректоскопию и проктоскопию с использованием жестких тубусов. Для проктоскопии и ректоскопии можно использовать тубусы различных размеров в зависимости от показаний и симптомов.

Значительную долю повседневной работы в области проктологии составляют диагностика и лечение при жалобах, связанных с геморроем. При лечении геморроидальных заболеваний на ранних стадиях может успешно применяться склеротерапия, а также лигирование резиновыми кольцами. Для этой цели можно использовать различные приспособления для лигирования. Многие инструменты, применяемые при лигировании, требуют помощи ассистента, но при работе с аспирационным инструментом все манипуляции можно проводить самостоятельно. Аспирационный инструмент для лигирования после использования можно без труда разобрать и подвергнуть эффективной гигиенической обработке.

Представленные здесь инструменты для диагностики и терапии проктологических заболеваний отличаются исключительной надежностью и удобством обработки, что гарантирует долгий срок их службы. Металлические и пластмассовые детали можно подвергать гигиенической обработке в аппарате термальной дезинфекции и стерилизовать в автоклаве.

*Dr. med. H. MEFFLE, Dr. med. J. THOSS,
Colo-Proktologische Gemeinschaftspraxis, Stuttgart, Германия*

Проктоскоп и ректоскоп для документирования, обучения и тренинга

PROCTOVISION®, RECTOVISION®

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Использование стандартных инструментов для проктоскопии или ректоскопии в сочетании с системой «всё в одном», объединяющей в себе функции видеокамеры и документирования, позволяет посредством экрана просматривать и анализировать результаты ректоскопического исследования. TELE PACK X LED объединяет

монитор, видеокамеру, источник света LED и модуль памяти USB в мобильном приборе. Версия GASTRO PACK® содержит, кроме того, встроенный инсуффляционный насос и поэтому подходит для использования с гибкими эндоскопами. Через адаптер прибор можно дополнительно подключить к жестким эндоскопам.

Примеры конфигураций

Опция 1

для жесткой проктоскопии и ректоскопии



TELE PACK X LED с PROCTOVISION® и RECTOVISION®

Опция 2

для жесткой и гибкой проктоскопии и ректоскопии



GASTRO PACK® с PROCTOVISION® и RECTOVISION®



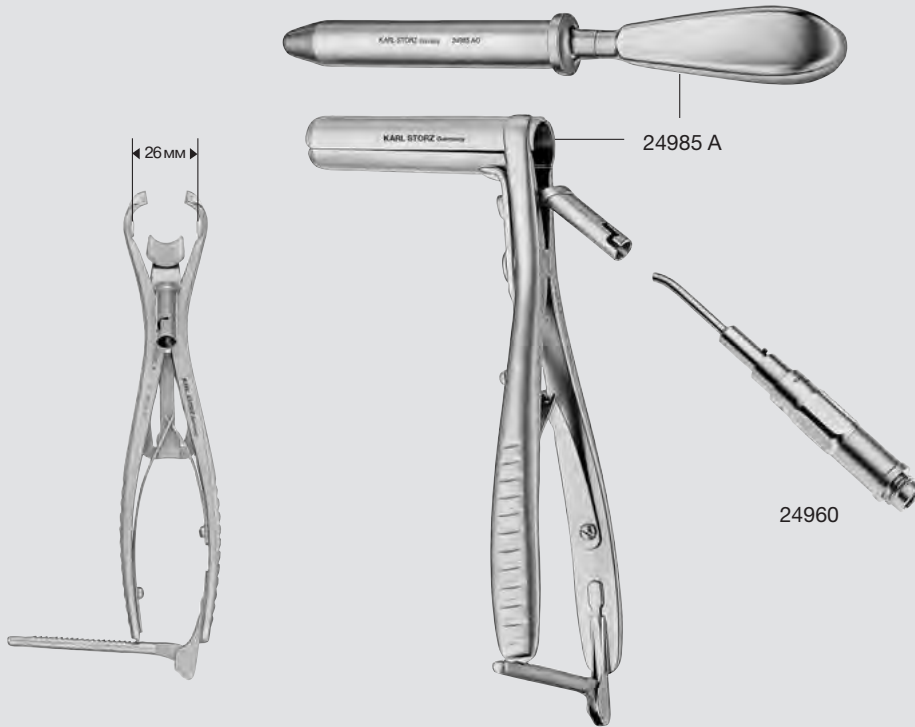
GASTRO PACK® с видеоэндоскопом

Видеосистемы для документирования, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Расширяющее ректальное зеркало

Отличительные признаки:

- С держателем для осветительного стержня
- С закругленными краями
- Включает тупоконечный обтюратор



24985 A

Расширяющее зеркало, для обследования заднего прохода, с тремя створками, с держателем для осветительного стержня 24960, наружный Ø 18 мм, рабочая длина 6 см, с обтюратором 24985 АО, **с кремальерой**

24985 AS

То же, без кремальеры, с установочным винтом

24960

Осветительный стержень, с соединением для оптоволоконного световода

Источники света и оптоволоконные световоды, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Расширяющее ректальное зеркало

модель AUCKLAND EASI

Благодаря конструкции данного инструмента возможно контролируемое атравматическое введение круглых зажимных приборов через сфинктер заднего прохода. Применение данного ретрактора является эффективным средством с точки зрения предотвращения риска расщепления дистальной трансверсальной линии шва, когда головка круглого зажимного прибора внезапно преодолевает сопротивление сфинктера заднего прохода.

Данный инструмент рекомендуется использовать особенно при крайне низких колоректальных анастомозах и для восстанавливающей проктоколэктомии с анастомозом анального углубления подвздошной кишки при использовании метода двойного шва.

*Prof. Dr. med B. PARRY,
Auckland, Новая Зеландия*

Отличительные признаки:

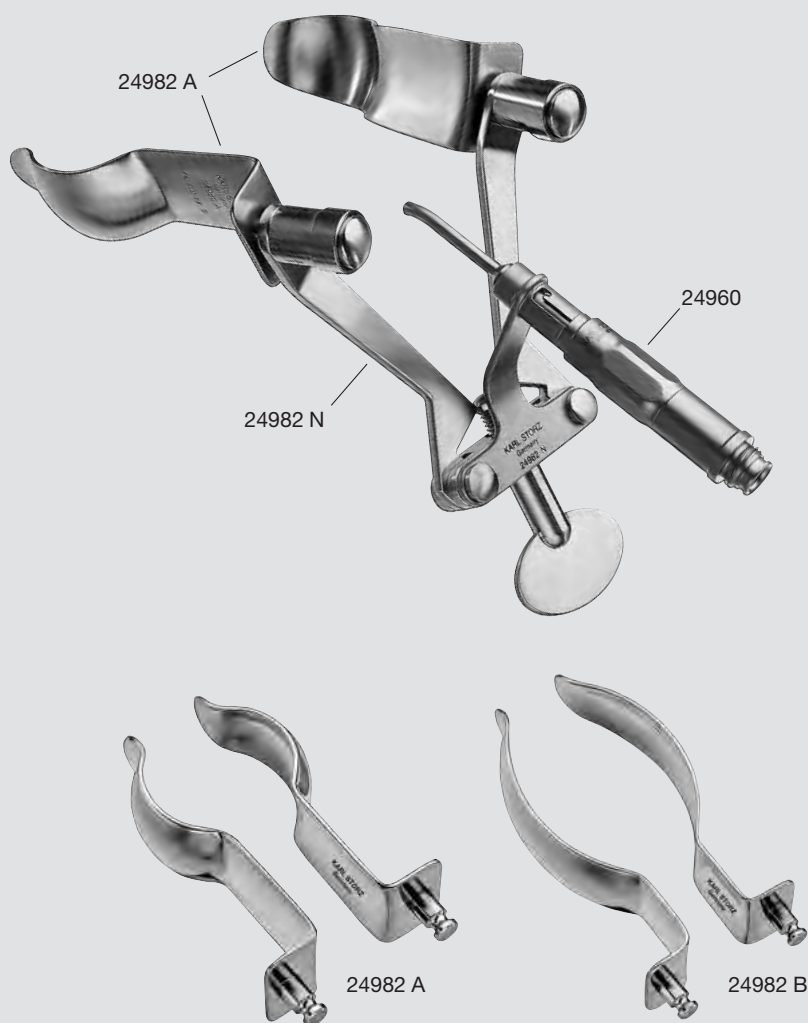
- Без осветительного стержня
- Раздвижение створок на 40 мм
- Щадящая помощь для атравматического введения степлера при реанастомозе
- Включая тупой обтюратор
- Простая фиксация и освобождение посредством фиксатора с балансиром
- Закругленные края



24981

Расширяющее зеркало, модель AUCKLAND EASI, применяется как помощь для введения кругового степлера, с тремя створками, наружный Ø 27 мм, рабочая длина 6 см, с обтюратором 24981 O, с **кремальерой**

Анальный ретрактор – расширяющее зеркало



- 24982 N **Анальный ретрактор и расширяющее зеркало,**
базовая модель без створок, с держателем
для осветительного стержня 24960
- 24982 A **Пара створок, «ретрактор PARKS»,** отдельно,
конически сужающиеся, рабочая длина 7,5 см
- 24982 B **То же,** рабочая длина 9,5 см
- 24960 **Осветительный стержень,** с соединением
для оптоволоконного световода

Источники света и оптоволоконные световоды, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»



Тубусы педиатрического проктоскопа по MORGAN

номер изделия	наружный Ø	рабочая длина	обтюратор
24958 AP	9,5 мм	6,5 см	24958 AON
24958 DP	11 мм	11 см	24958 DON
24958 EP	13 мм	11 см	24958 EON

24960 **Осветительный стержень, с соединением для оптоволоконного световода**



Тубусы проктоскопа по MORGAN

номер изделия	наружный Ø	рабочая длина	обтюратор
24950	17 мм	6,5 см	24950 ON
24951	17 мм	8 см	24951 ON
24952	20 мм	6,5 см	24952 ON
24953	20 мм	8 см	24953 ON
24956	20 мм	15 см	24956 ON
24954	24 мм	6,5 см	24954 ON
24955	24 мм	8 см	24955 ON
24957	30 мм	8 см	24957 ON
24959	27 мм	7 см	24959 ON

24960 **Осветительный стержень, с соединением для оптоволоконного световода**



24970 **Вставка для тубуса, с боковым отверстием и зеркалом, для использования с тубусами проктоскопа по MORGAN 24954 и 24955**

Источники света и оптоволоконные световоды, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

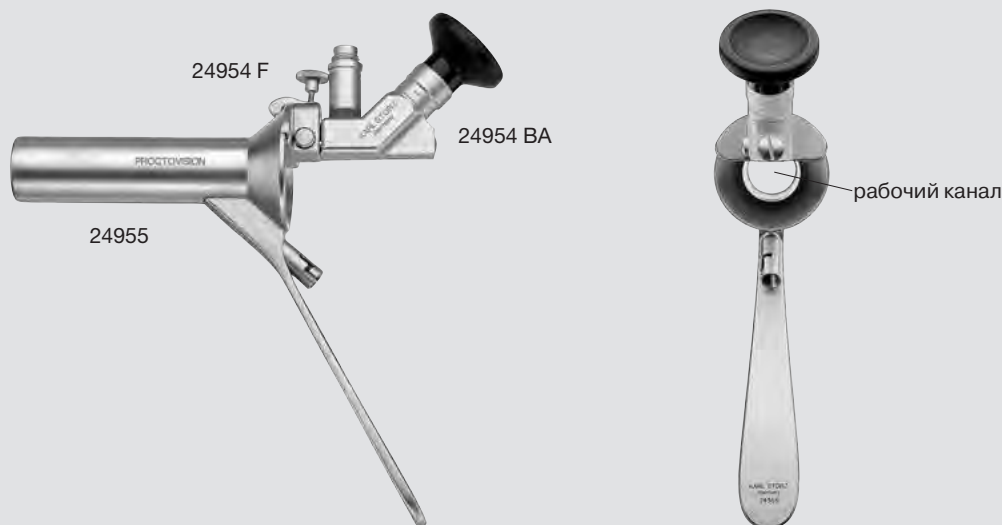
Проктоскоп для документирования, обучения и тренинга

PROCTOVISION®

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Результатом использования видеоэндоскопических методов в проктоскопии является исключительно хорошая визуализация. Видеопроктоскопия предоставляет пользователю наряду с простой эксплуатацией отличные

возможности для сбора данных в процессе диагностики и лечения (например, для документирования результатов обследования, публикаций), а также является эффективным вспомогательным средством для **обучения**.



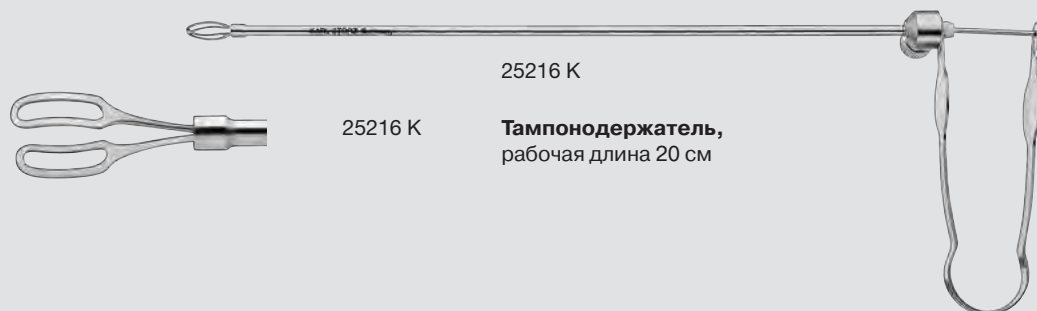
24954 F



24954 BA

- 24954 F **Рабочая насадка**, для использования с тубусом проктоскопа по MORGAN 24955 и с оптикой НОРКИНС® 24954 BA
- 24954 BA **Оптика НОРКИНС® передне-бокового видения 30°**, окуляр под углом 45°, Ø 4 мм, длина 9,5 мм, **автоклавируемая**, со встроенным оптоволоконным световодом, цветовой код: красный
- 24955 **Тубус проктоскопа** по MORGAN, наружный Ø 24 мм, рабочая длина 8 см, с обтюратором 24955 ON

Видеосистемы для документирования и источники света, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»
Корзины для чистки, стерилизации и ухода, см. каталог «ГИГИЕНА»



25216 K

25216 K

Тампонодержатель,
рабочая длина 20 см



25200

25200

Пинцет для тампонов, длина 20 см



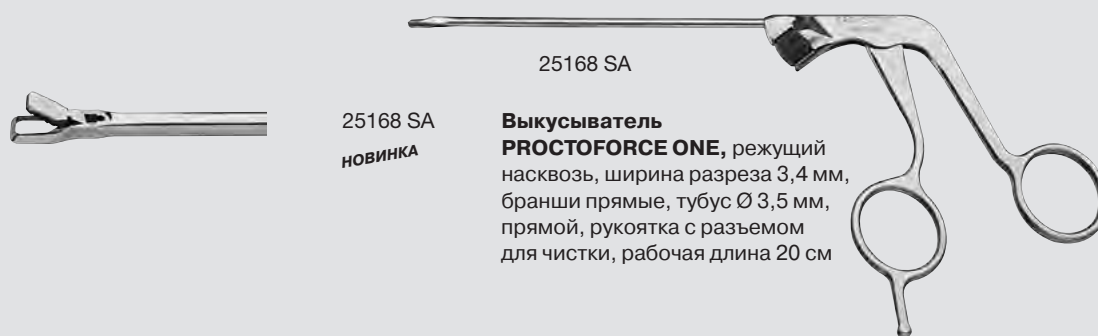
25195

25195

Свищевой крючок по ARNOLD, длина 19 см

25196

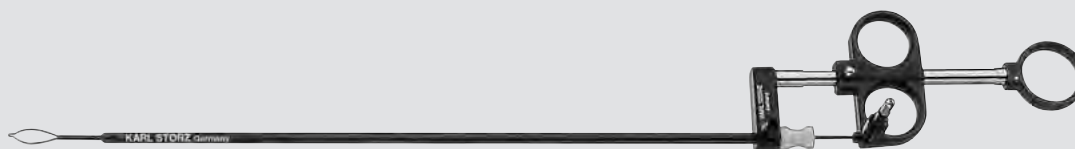
То же, с дистальным отверстием 0,5 мм



25168 SA

25168 SA
НОВИНКА

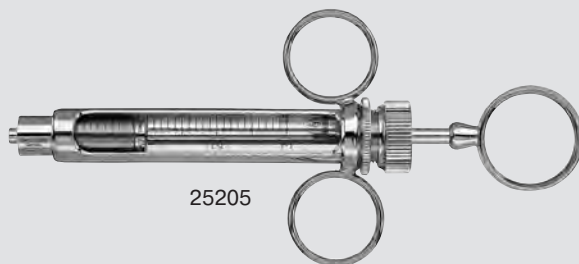
Выкусыватель PROCTOFORCE ONE, режущий насквозь, ширина разреза 3,4 мм, бранши прямые, тубус Ø 3,5 мм, прямой, рукоятка с разъемом для чистки, рабочая длина 20 см



25734 K

25734 K

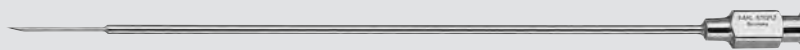
Направитель петли, изолированный, с соединением для монополярной коагуляции, рабочая длина 20 см



25205

25205

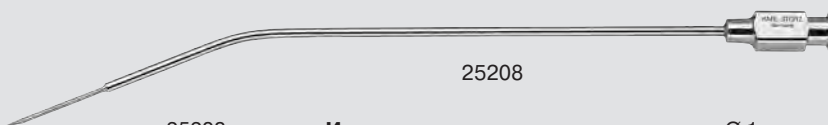
Шприц по GABRIEL, 3 мл, с замком LUER



25207

25207

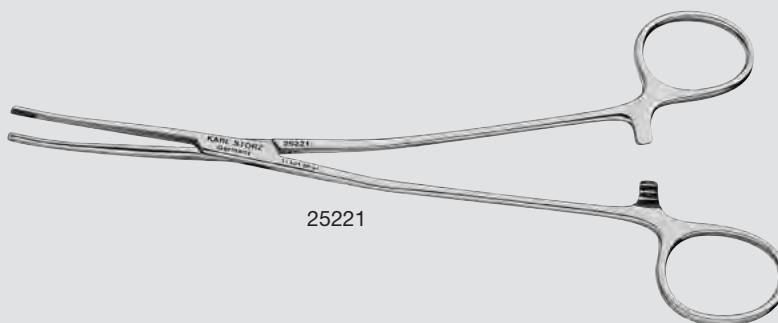
Иглекционная игла, прямая, с замком LUER, кончик Ø 1 мм, рабочая длина 14 см, для использования со шприцем 25205



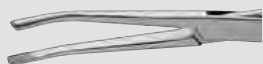
25208

25208

Иглекционная игла, загнутая, кончик Ø 1 мм, рабочая длина 14 см, с замком LUER, для использования со шприцем 25205

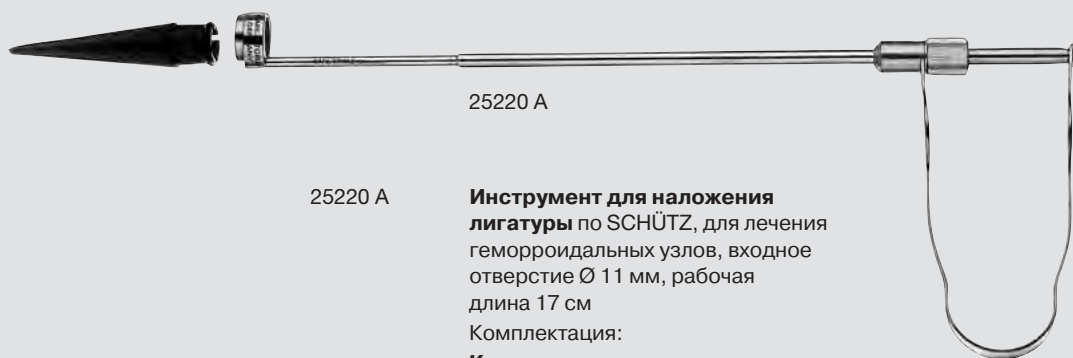


25221



25221

Зажим для геморроидальных узлов,
рабочая длина 16 см, используется с инстру-
ментом для наложения лигатуры 25220 А



25220 А

25220 А

Инструмент для наложения лигатуры по SCHÜTZ, для лечения геморроидальных узлов, входное отверстие Ø 11 мм, рабочая длина 17 см
Комплектация:
Конус для колец

Инструменты для лечения геморроя

Лигаторы аспирационные

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Отличительные признаки:

- Встроенный механический вакуумный насос
- Сменная эргономичная рукоятка
- Возможность мобильного применения
- Опциональная возможность комбинирования с обычными рукоятками для подсоединения к внешнему насосу



25211 NS

Лигатор аспирационный, для лечения геморроидальных узлов, аспирационное отверстие Ø 10 мм, рабочая длина 14 см, **со встроенным вакуумным насосом**

Комплектация:

Насадка для лигирования

Рукоятка

Конус для колец



25212 NS

Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE, для лечения геморроидальных узлов, боковое аспирационное отверстие Ø 8 мм, рабочая длина 19 см, **со встроенным вакуумным насосом**

Комплектация:

Насадка для лигирования

Рукоятка

Конус для колец

Инструменты для наложения лигатуры 25211 NS/25212 NS могут использоваться с проктоскопами размером от 24 мм.

Резиновые лигатурные кольца, см. стр. 70

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Инструменты для лечения геморроя

Лигаторы аспирационные

Отличительные признаки:

- Разъем для подсоединения к внешнему вакуумному насосу
- Съемная эргономичная рукоятка
- Опциональная возможность комбинирования с вакуумной рукояткой



25211 N

Лигатор аспирационный, для лечения геморроидальных узлов, аспирационное отверстие Ø 10 мм, рабочая длина 14 см, с разъемом для подключения внешнего вакуумного насоса

Комплектация:

Насадка для лигирования

Рукоятка

Конус для колец



25212 N

Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE, для лечения геморроидальных узлов, боковое аспирационное отверстие Ø 8 мм, рабочая длина 19 см, с разъемом для подключения внешнего вакуумного насоса

Комплектация :

Насадка для лигирования

Рукоятка

Конус для колец

Инструменты для наложения лигатуры 25211 N/25212 N могут использоваться с проктоскопами размером от 24 мм.

Резиновые лигатурные кольца, см. стр. 70

Аспирационные помпы, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Инструменты для лечения геморроя

Лигаторы аспирационные

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Проктоскопия



25211 P

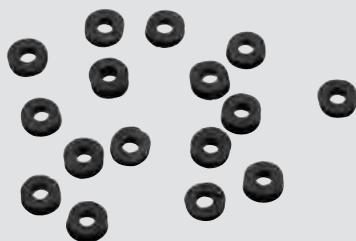
Лигатор аспирационный, для лечения геморроидальных узлов, аспирационное отверстие Ø 11 мм, рабочая длина 11 см, с разъемом для подключения внешнего вакуумного насоса

Комплектация:

Конус для колец

Головка для аспирации, размер 1

Головка для аспирации, размер 2



25210 R

25210 R **Резиновое лигатурное кольцо**,
100 шт./упаковка, содержит латекс

25210 RP **Резиновое лигатурное кольцо**, особо прочное,
100 шт./упаковка, содержит латекс

25210 RL **Резиновое лигатурное кольцо**,
100 шт./упаковка, без латекса

Инструмент для наложения лигатуры 25211 P может использоваться с проктоскопами размером от 24 мм.
Аспирационные помпы, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

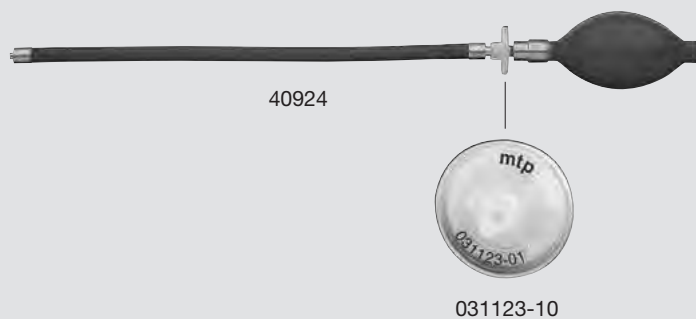


Имеются следующие варианты размеров тубусов резектоскопа по HEINKEL 24910 – 24919 с обтюратором:

тубус резектоскопа по HEINKEL, с обтюратором			обтюратор, отдельно
номер изделия	наружный Ø	рабочая длина	номер изделия
24918	12 мм	20 см	24918 O
24916	16 мм	20 см	24916 O
24914	16 мм	30 см	24914 O
24915	18 мм	25 см	24915 O
24913	18 мм	30 см	24913 O
24912	20 мм	20 см	24912 O
24911	20 мм	25 см	24911 O
24910	20 мм	30 см	24910 O
24919	24 мм	20 см	24919 O



- 24910 – 24919
- 24920 **Осветительная головка**, для тубусов ректоскопа по HEINKEL, с оптоволоконным световодом, переходник с замком LUER для резиновой груши, включая заглушку с окошком-насадкой 24920 FK
- 24931 N **Телескопическая лупа**, для осветительной головки 24920, с заглушкой, для использования инструментов размером 10 мм, с переходником 24931 B, для использования инструментов размером 5 мм



- 40924 **Резиновая груша**, со съемной трубкой, переходник с замком LUER
Комплектация:
Резиновая груша
Резиновая трубка
- 031123-10* **Газовый фильтр**, одноразовый, стерильный, 10 шт./упаковка

Примечание: Во избежание столкновения инструментов газовый фильтр располагается между резиновой грушей и резиновой трубкой. При использовании фильтра 031123-10 также требуется обработка резиновой груши.



Компоненты/Запасные части, см. главу 14

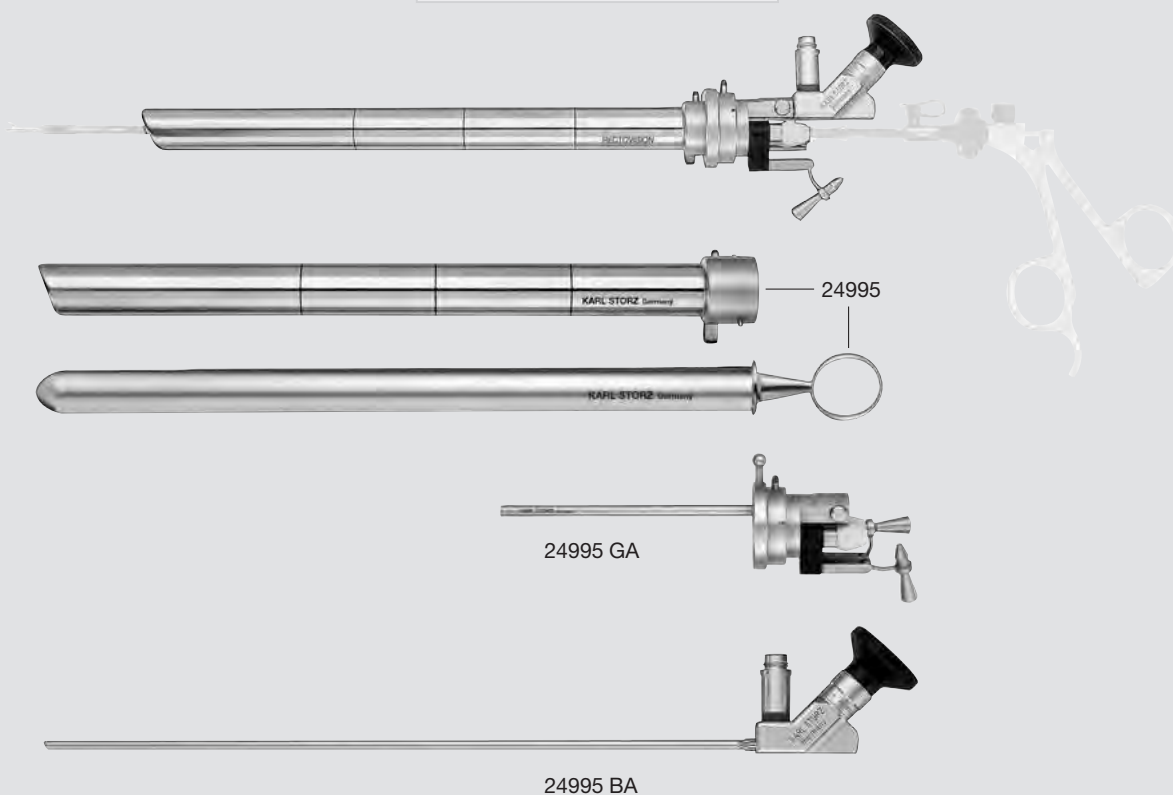
Ректоскоп для документирования, обучения и тренинга

RECTOVISION®

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Результатом использования видеоэндоскопических методов в проктоскопии является исключительно хорошая визуализация. Видеопроктоскопия предоставляет пользователю наряду с простой эксплуатацией отличные

возможности для сбора данных в процессе диагностики и лечения (например, для документирования результатов обследования, публикаций), а также является эффективным вспомогательным средством для **обучения**.



- | | |
|----------|---|
| 24995 | Тубус ректоскопа , наружный Ø 20 мм, длина 25 см, переходник с замком LUER для резиновой груши, с обтюратором 24995 O |
| 24995 GA | Рабочая насадка , с фиксирующим кольцом для тубуса ректоскопа 24995 и двумя каналами для инструментов диаметром до 5 мм |
| 24995 BA | Оптика НОРКИНС® передне-бокового видения 30° , окуляр под углом 45°, Ø 4 мм, длина 28,5 см, для использования с тубусом ректоскопа 24995 и рабочей насадкой 24995 GA |

Обратите внимание:

Инструменты **CLICK'line**, щипцы для биопсии 25227/25228, тампонодержатели 25215/25216, а также направители петли 25731/25732 не используются с рабочей насадкой 24995 GA.

Видеосистемы для документирования и источники света, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Корзины для чистки, стерилизации и ухода, см. каталог «ГИГИЕНА»



Инструменты CLICK'line® состоят из:

- рукоятки
- внешнего тубуса
- рабочей вставки

Проще не бывает!

Мы продолжаем совершенствовать инструменты серии CLICK'line®, хорошо зарекомендовавшие себя за много лет службы. Простое пользование инструментами во время их сборки и разборки, а также конструкция, облегчающая их очистку, стали основным предметом проведенных улучшений.

При горизонтально установленной задней части рукоятки достаточно одного нажатия кнопки для того, чтобы отделить рукоятку от внешнего тубуса. Сборка инструмента выполняется также надежно и быстро. ВЧ-разъем размещен под углом 45° на верхней стороне соответствующей рукоятки и таким образом удобно отводит высокочастотный кабель от операционного поля.

В наличии имеются инструменты CLICK'line® размером от 2 до 10 мм. Их можно разобрать на следующие компоненты:

- рукоятку
- внешний тубус/внешний тубус с рабочей вставкой
- рабочую вставку

Уникальная многоразовая конструкция из двух/трех частей дает хирургам следующие преимущества:

- В продаже имеются инструменты размером 5 и длиной 36 и 43 см
- Свободный выбор различных рукояток
- Поворотные на 360° тубусы облегчают их применение в любой клинической ситуации.
- Отсутствие «ловушек» для грязи, в которых могут скапливаться кровь или остатки ткани
- Нажатием кнопки инструменты легко разбираются на части, благодаря чему заметно сокращается необходимое на чистку время.
- Полностью автоклавируемые
- Экономическая выгода: инструменты многоразового использования снижают расходы на каждую операцию и упрощают их хранение, благодаря чему отпадает необходимость заказывать одноразовые изделия в больших количествах.
- Соответствие экологическим нормам: в случае поломки заменяется только неисправная деталь, а не инструмент целиком.
- Простое и эргономичное обращение с инструментом
- Разъем для чистки, позволяющий чистить инструмент, не разбирая его для этого

Благодаря модульной конструкции системы CLICK'line® пользователь всегда может по-новому скомпоновать инструмент с учетом своих индивидуальных потребностей.

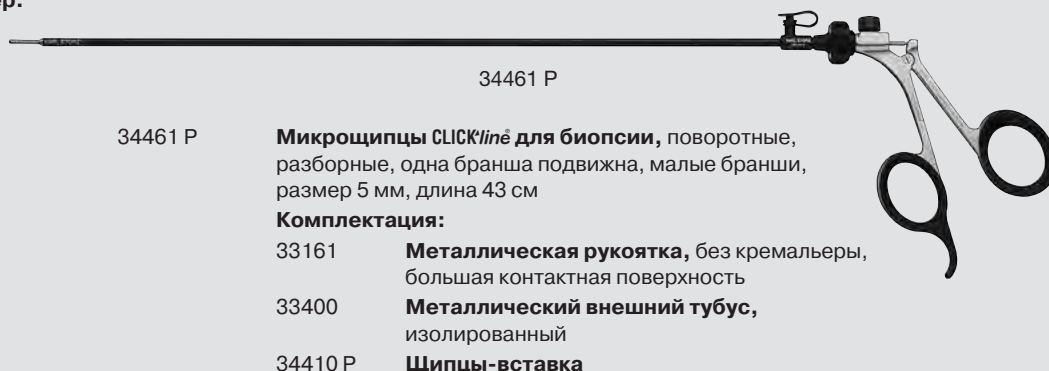
Информация для пользователя

Быстрый поиск правильного номера необходимого инструмента CLICK'line® в каталоге

Как найти необходимый инструмент:

- (a) Выбрать необходимый **размер инструмента** и подходящие **бранши**
- (b) Выбрать соответствующую **рукоятку**
 - **Металлические рукоятки: без** соединения для монополярной коагуляции, в таблицах показаны на **голубом** фоне
 - **Изолированные рукоятки: с** соединением для монополярной коагуляции, в таблицах показаны на **красном** фоне
- (c) Номер инструмента в сборе указан в точке пересечения искомых параметров (см. таблицу ниже).

Пример:



Щипцы и выкусыватели для биопсии

CLICK'line® поворотные, разборные, с соединением для монополярной коагуляции и без него

размер 5 мм	длина	рукоятка			
		33121	(b) 33151	33131	33161
(a)	36 см				
	43 см				
Одна бранша подвижна					
	рабочая вставка	номер инструмента в сборе			
	34310 P	34321 P (c)	34351 P	34331 P	34361 P
	34410 P	34421 P	34451 P	34431 P	34461 P

Микрощипцы для биопсии CLICK'line®, малые бранши

— 5 — Длина браншей в мм

Обратите внимание:

Отдельные элементы инструментов CLICK'line® имеют собственный номер. Номер **всего изделия в сборе** на инструменте отсутствует. Инструменты с **изолированной рукояткой с соединением** для монополярной коагуляции указаны на **красном** фоне. Инструменты с **рукояткой без соединения** для монополярной коагуляции указаны на **голубом** фоне. На **зеленом** фоне указана соответствующая **длина**.

Пластмассовые рукоятки

для ножниц и биопсийных щипцов, изолированные,
CLICK'line – поворотные, с соединением для монополярной коагуляции



33151 **Пластмассовая рукоятка**
CLICK'line, без кремальеры,
большая контактная
поверхность в кольце
для пальца



33121 **Пластмассовая рукоятка**
CLICK'line, без кремальеры



33125 **Металлическая рукоятка**
CLICK'line, поворотная,
без кремальеры

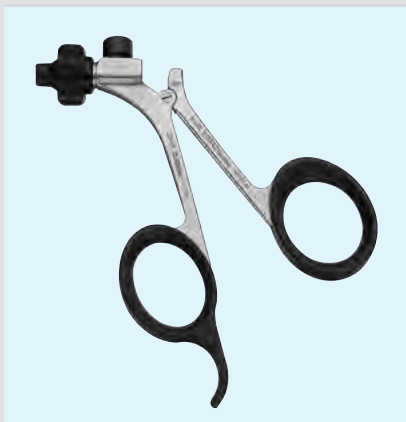


33149 **Пластмассовая рукоятка**
CLICK'line, аксиальная,
поворотная, без кремаль-
еры, обе ручки подвижны

Металлические рукоятки

для ножниц и биопсийных щипцов,

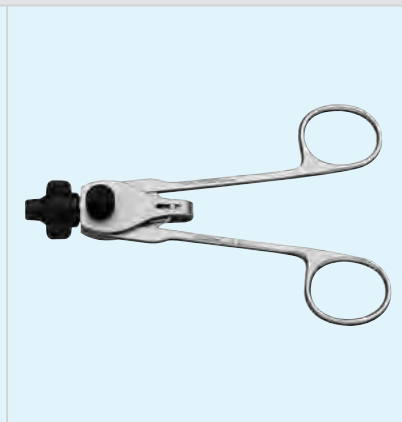
CLICK'line – поворотные, без соединения для монополярной коагуляции



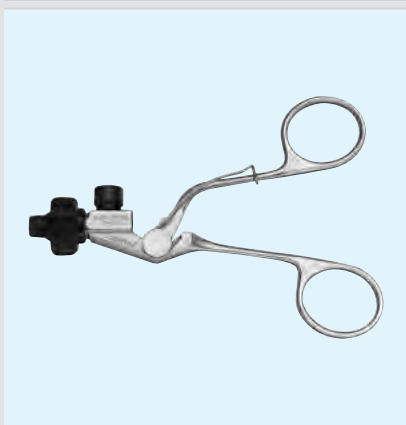
33161 **Металлическая рукоятка**
CLICK'line, без кремальеры,
новинка большая контактная
поверхность в кольце
для пальца



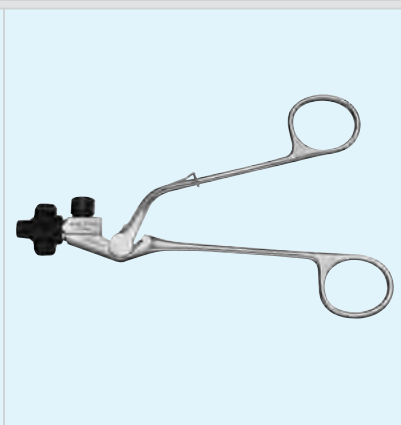
33131 **Металлическая рукоятка**
CLICK'line, без кремальеры



33147 **Металлическая рукоятка**
CLICK'line, аксиальная,
новинка без кремальеры, обе ручки
подвижны



33144 F **Металлическая рукоятка**
CLICK'line по MOURET,
новинка аксиальная,
без кремальеры



33145 F **Металлическая рукоятка**
CLICK'line по MOURET,
новинка аксиальная, удлиненная,
без кремальеры

Внешние тубусы CLICK'line®

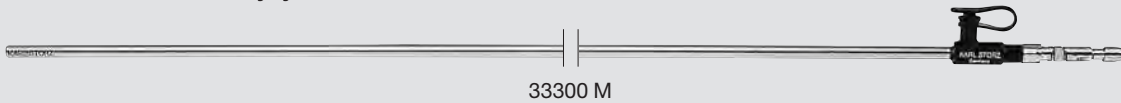
размер 5 мм

металлические внешние тубусы, изолированные



- | | |
|-------|---|
| 33300 | Металлический внешний тубус CLICK'line®, изолированный, с разъемом для промывания и чистки с замком LUER, размер 5 мм, длина 36 см |
| 33400 | То же, длина 43 см |

металлические внешние тубусы



- | | |
|---------|--|
| 33300 M | Металлический внешний тубус CLICK'line®, с разъемом для промывания и чистки с замком LUER, размер 5 мм, длина 36 см |
| 33400 M | То же, длина 43 см |

Обратите внимание:

Металлические внешние тубусы можно использовать только с рукоятками без соединения для монополярной коагуляции.

Щипцы и выкусыватели для биопсии

CLICK'line – поворотные, разборные, с соединением для монополярной коагуляции и без него

размер 5 мм

длина	рукоятка			
	33121	33151	33131	33161
36 см				
43 см				

Одна бранша подвижна

рабочая вставка	номер инструмента в сборе			
34310 P	34321 P	34351 P	34331 P	34361 P
34410 P	34421 P	34451 P	34431 P	34461 P



Микрощипцы CLICK'line для биопсии, малые бранши

34310 B	34321 B	34351 B	34331 B	34361 B
34410 B	34421 B	34451 B	34431 B	34461 B



Щипцы CLICK'line для биопсии, средние бранши, стандартная модель для биопсии слизистой оболочки

34310 MB	34321 MB	34351 MB	34331 MB	34361 MB
34410 MB	34421 MB	34451 MB	34431 MB	34461 MB



Щипцы CLICK'line для биопсии, большие бранши

34310 DH	34321 DH	34351 DH	34331 DH	34361 DH
34410 DH	34421 DH	34451 DH	34431 DH	34461 DH



Биопсийный выкусыватель CLICK'line, режущий насквозь

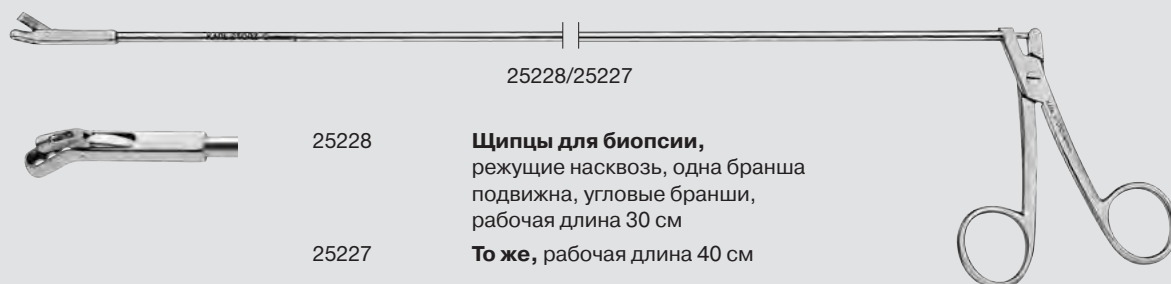
33120

Колесико, для рукояток CLICK'line без большой контактной поверхности и рукояток ROBI®, автоклавируемое, 5 шт./упаковка, облегчает вращение внешнего тубуса

29100 A

Заглушки с цветовым кодом, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, по 10 шт. красного, зеленого и черного цвета, 30 шт./упаковка

Обратите внимание: Прочие инструменты CLICK'line по запросу
Приборы для высокочастотной хирургии и высокочастотные кабели, см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»



25228/25227

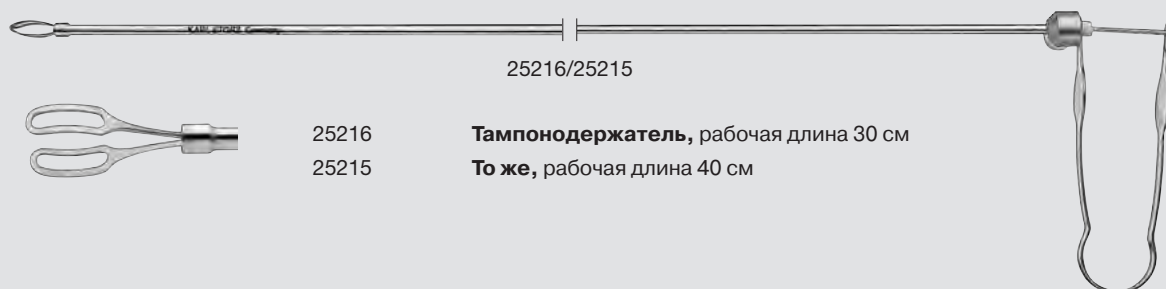


25228

Щипцы для биопсии,
режущие насквозь, одна бранша
подвижна, угловые бранши,
рабочая длина 30 см

25227

То же, рабочая длина 40 см



25216/25215

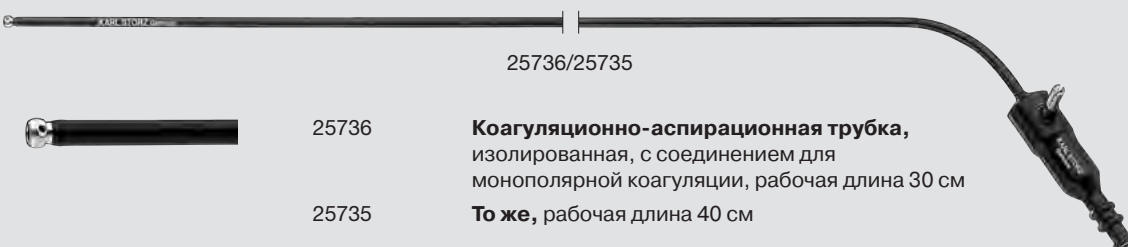


25216

Тампоподержатель, рабочая длина 30 см

25215

То же, рабочая длина 40 см



25736/25735

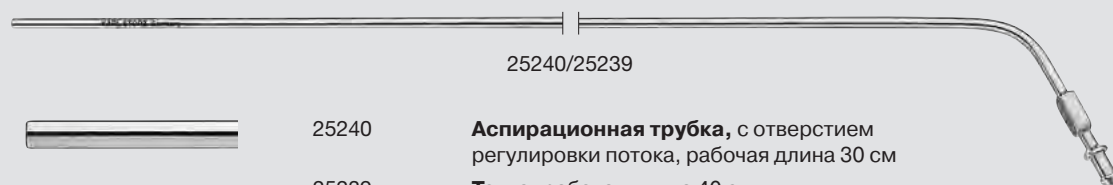


25736

Коагуляционно-аспирационная трубка,
изолированная, с соединением для
монополярной коагуляции, рабочая длина 30 см

25735

То же, рабочая длина 40 см



25240/25239



25240

Аспириционная трубка, с отверстием
регулировки потока, рабочая длина 30 см

25239

То же, рабочая длина 40 см



25025 AR



25025 AR

Трубка для аспирации и ирригации,
с двухходовым краном для управления
одной рукой, Ø 5 мм, рабочая длина 43 см

Приборы для высокочастотной хирургии, высокочастотные кабели и системы аспирации и ирригации,
см. каталог «ПРОКТОЛОГИЯ»

Инструменты для ректоскопии

Инструменты для полипэктомии



25732/25731

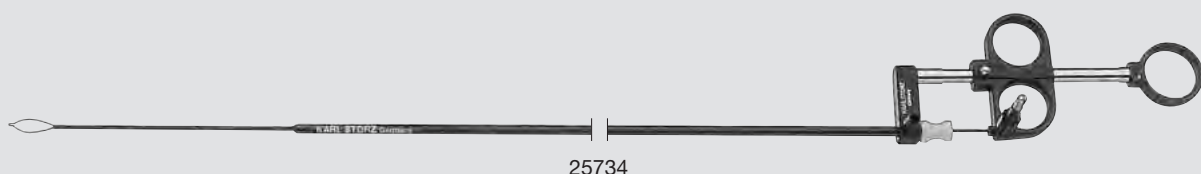


25732

Направитель петли, изолированный, с соединением для монополярной коагуляции, рабочая длина 30 см

25731

То же, рабочая длина 40 см

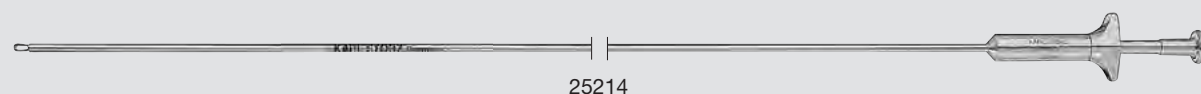


25734

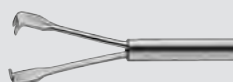


25734

Направитель петли, изолированный, с соединением для монополярной коагуляции, рабочая длина 40 см

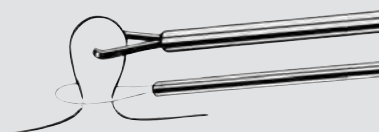


25214



25214

Щипцы для захвата полипов, рабочая длина 40 см, для использования с направителем петли



Запасные петли:

25233

Проволочная петля, для направителей петель 25731 и 25732, 25 шт./упаковка

25234 A

Проволочная петля, одна, для направителя петли 25734

**ЭНДОТЕРАПИЯ
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
ДЛЯ ГИБКИХ ЭНДОСКОПОВ**

- **ОДНОРАЗОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ ОТ МТР**
- **МНОГОРАЗОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ**



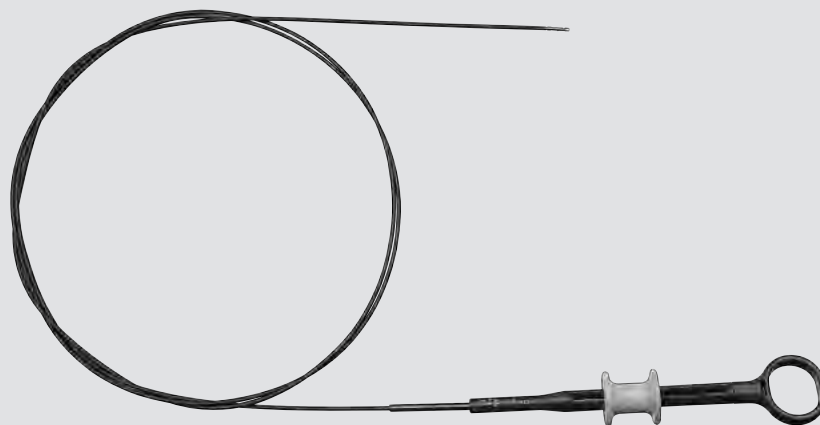
Щипцы для биопсии

одноразовые



Отличительные признаки:

- Оптимальная биопсия благодаря окошкам в браншах
- Щипцы с шипом очень хорошо удерживают ткань
- Гигиеническая и функциональная безопасность
- Рукоятка для управления одной рукой с поворотным кольцом для большого пальца и цветовой маркировкой в зависимости от диаметра



Щипцы для биопсии, стерильные, с овальными браншами, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом

с покрытием	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110285-10	1,8 мм	160 см	от 2 мм	10 штук
	110282-10	2,4 мм	180 см	от 2,8 мм	10 штук
	110283-10	2,4 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук

Щипцы для биопсии, стерильные, с овальными браншами и шипом, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом

с покрытием	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110280-10	2,4 мм	180 см	от 2,8 мм	10 штук
	110281-10	2,4 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук

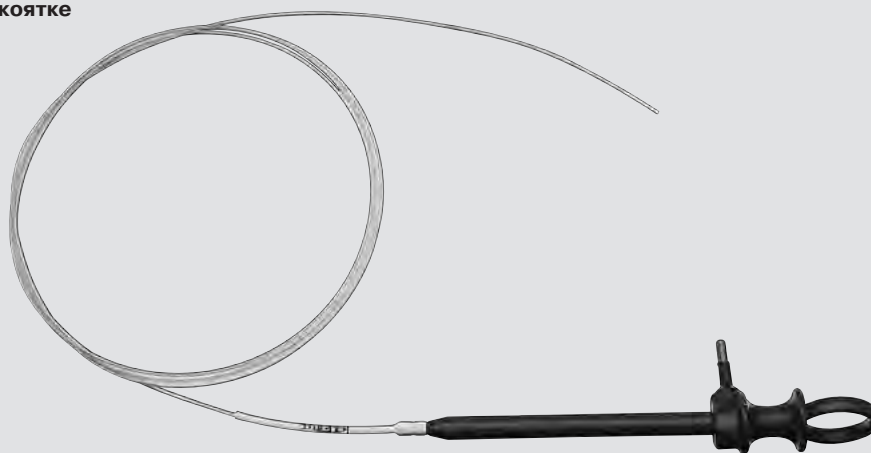
Петли полипэктомические

одноразовые, ВЧ-разъем KARL STORZ (4 мм)
и стандартный ВЧ-разъем (3 мм)




Отличительные признаки:

- Гладкий гибкий тросик петли позволяет резать и коагулировать равномерно
- Высокая безопасность благодаря запаянным тяговой части и рукоятке


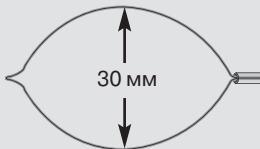
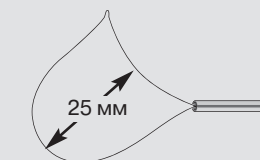


Петля полипэктомическая, овальная, одноразовая, стерильная,
для использования с гибкими эндоскопами

ВЧ-разъем KARL STORZ, 4 мм

	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110220-10	1,8 мм	180 см	от 2 мм	10 штук
	110221-10	2,35 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук

стандартный ВЧ-разъем, 3 мм

	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110222-10	2,35 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук
	110224-10	2,35 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук
	110225-10	2,35 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук

* 

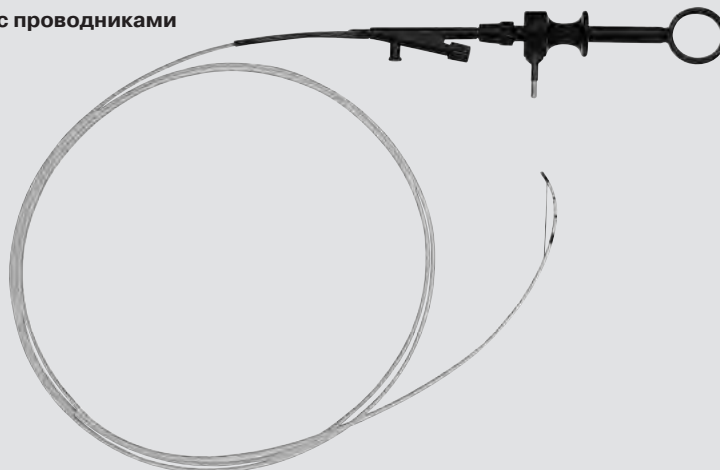
Папиллотомы

одноразовые, однопросветные и двухпросветные, ВЧ-разъем KARL STORZ (4 мм)





Отличительные признаки:


- Более простое позиционирование за счет изогнутого дистального конца
- Подходит для использования с проводниками (двухпросветная модель)
- Рентгеноконтрастный кончик



Папиллотом, нитевидный, **однопросветный**, одноразовый, стерильный, с рукояткой, ВЧ-разъем KARL STORZ, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*		диаметр	длина реза	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110210-05	одно-просветный	1,85 мм	25 мм	200 см	от 2,2 мм	5 штук

Папиллотом, нитевидный, **двухпросветный**, одноразовый, стерильный, с рукояткой, ВЧ-разъем KARL STORZ, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*		диаметр	длина реза	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110211-05	двух-просветный	2,5 мм	25 мм	200 см	от 2,8 мм	5 штук

Папиллотомы

одноразовые, однопросветные, двухпросветные, трехпросветные, стандартный ВЧ-разъем (3 мм)



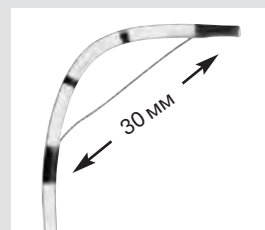
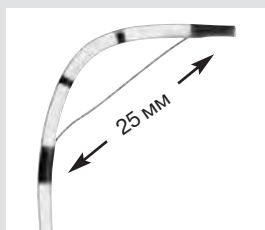
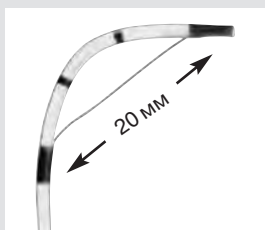
Отличительные признаки:

- Более простое позиционирование за счет изогнутого дистального конца
- Подходит для использования с проводниками (двух- и трехпросветные модели)
- Рентгеноконтрастный кончик



Папиллотом, нитевидный, одноразовый, стерильный, с рукояткой, стандартный ВЧ-разъем, для использования с гибкими эндоскопами

номер изделия*	просвет	длина реза	диаметр	проводник	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
110213-05	○ один	25 мм	1,85 мм	—	200 см	от 2,2 мм	5 штук
110214-05	●● два	20 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук
110215-05	●● два	25 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук
110216-05	●● два	30 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук
110217-05	●●● три	20 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук
110218-05	●●● три	25 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук
110219-05	●●● три	30 мм	2,5 мм	0,035"	200 см	от 2,8 мм	5 штук



* mtp

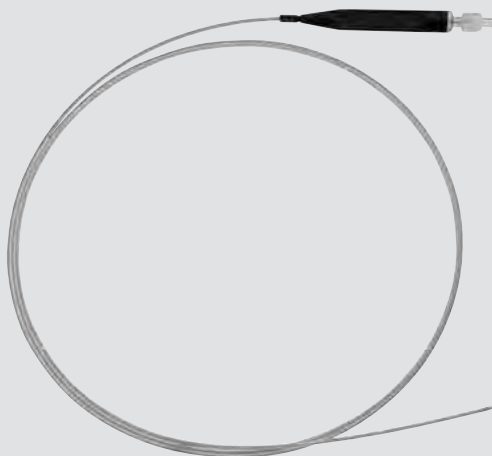
Иглы инъекционные

одноразовые



Отличительные признаки:

- Защита от перфорации канала (предохранительный зажим)
- Постоянная длина иглы благодаря фиксирующему винту
- Подходит также для тонких тканей слизистой оболочки благодаря специальной заточке под углом 21°



Игла инъекционная, в пластмассовом тубусе, одноразовая, стерильная, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*	диаметр иглы	длина иглы	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
<p>6 мм Ø 0,7 мм Ø 2,35 мм</p>	110230-10	0,7 мм	6 мм	180 см	от 2,6 мм	10 штук
	110231-10	0,7 мм	6 мм	230 см	от 2,6 мм	10 штук
<p>6 мм Ø 0,9 мм Ø 2,35 мм</p>	110232-10	0,9 мм	6 мм	180 см	от 2,6 мм	10 штук
	110233-10	0,9 мм	6 мм	230 см	от 2,6 мм	10 штук

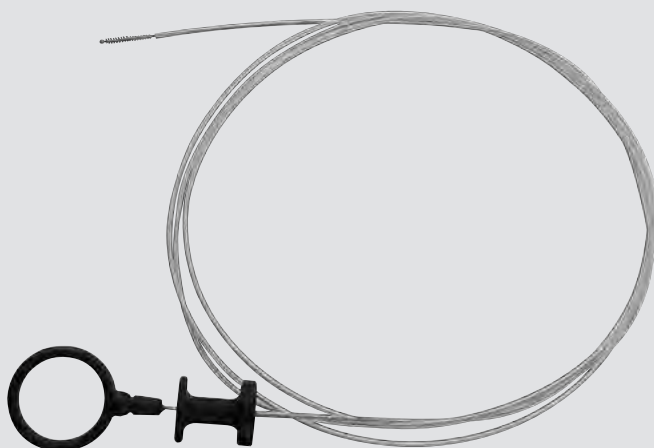
Ерши цитологические

одноразовые



Отличительные признаки:

- Шаровидная головка для закрытия тубуса (защита от загрязнения)



Ерш цитологический, одноразовый, стерильный, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*	длина щетки	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
<p>15 мм Ø 1,8 мм</p>	110240-10	15 мм	180 см	от 2 мм	10 штук
<p>15 мм Ø 2,45 мм</p>	110241-10	15 мм	230 см	от 2,8 мм	10 штук



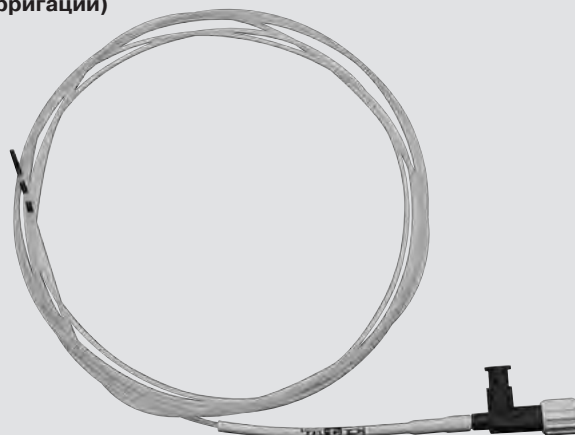
ЭРХПГ-катетер и катетеры-распылители

одноразовые



Отличительные признаки:

- Подходит для использования с проводниками (ЭРХПГ-катетер)
- Рентгеноконтрастный кончик (ЭРХПГ-катетер)
- Защита от перегибов при введении через мандрен (катетеры для ЭРХПГ и ирригации)



ЭРХПГ-катетер, нитевидный, одноразовый, стерильный, с рентгеновским кольцом, с двойным переходником с замком LUER и мандреном, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*	диаметр катетера	проводник	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110260-05	1,8 мм	0,035"	200 см	от 2 мм	5 штук

Катетер-распылитель, одноразовый, стерильный, аксиальное распыление, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*	диаметр катетера	рабочая длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110261-10	1,8 мм	180 см	от 2 мм	10 штук
	110262-10	1,8 мм	230 см	от 2 мм	10 штук

Проводник, загубник

одноразовые

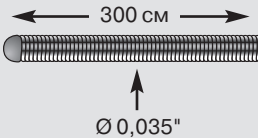


Отличительные признаки:

- Хорошая рентгеноконтрастность спирали из высококачественной стали
- Спираль не склеивается и хорошо скользит благодаря поверхности из LubriSkin™



Проводник 0,035", одноразовый, стерильный, прямой гибкий кончик, с другой стороны жесткий, покрыт тефлоновым слоем, в дозирующем устройстве

	номер изделия*	диаметр проводника	длина	в упаковке
	110970-05	0,035"	300 см	5 штук

Отличительные признаки:

- Оптимальная фиксация благодаря широкой, не содержащей латекса резиновой ленте
- Дополнительное манипулирование в полости рта благодаря боковым отверстиям
- Щадящее пациента применение благодаря вогнутой форме



110250-100*

Загубник, темно-зеленый, на резинке, одноразовый, нестерильный, 100 шт./упаковка



Ерши для чистки

одноразовые



Отличительные признаки:


- Высокая гигиеническая безопасность благодаря наличию щеток с двух сторон и одноразовому использованию
- Закругленные кончики для защиты эндоскопа от повреждений



Ерш для чистки, одноразовый, нестерильный, две щетки, для использования с гибкими эндоскопами

	номер изделия*	диаметр щеток	длина	диаметр рабочего канала	в упаковке
	110910-50	5 мм	220 см	2,8 – 4,2 мм	50 штук
	110915-50	3 мм	220 см	2 – 2,3 мм	50 штук
	110917-50	1,5 мм	220 см	1,2 мм	50 штук

Ерш для чистки, одноразовый, нестерильный, флокированный

	110920-10	–	200 см	1,2 мм	10 штук
---	-----------	---	--------	--------	---------

8-15



VACUsafe для аспирации

для одноразового использования



Отличительные признаки:

- Цветовая маркировка крышек и адаптеров трубок облегчает правильное соединение
- Не происходит вспенивания жидкости
- Защита от загрязнения контейнера благодаря высокому краю крышки



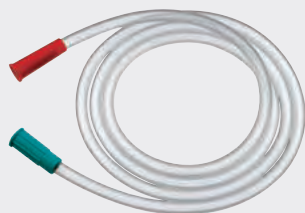
- 030215-48* **Аспирационный пакет VACUsafe**, 1,5 л, с фильтром, для одноразового использования, 48 шт./упаковка, цветовой код: зеленый
- 030220-48* **То же**, 2 л
- 030230-48* **То же**, 3 л



- 030015-24* **Контейнер VACUsafe**, 1,5 л, 24 шт./упаковка
- 030020-18* **Контейнер VACUsafe**, 2 л, 18 шт./упаковка
- 030030-12* **Контейнер VACUsafe**, 3 л, 12 шт./упаковка



- 030648-10* **Соединительная трубка VACUsafe**, 30 см, с зелеными мультиадаптерами, нестерильная, 10 шт./упаковка



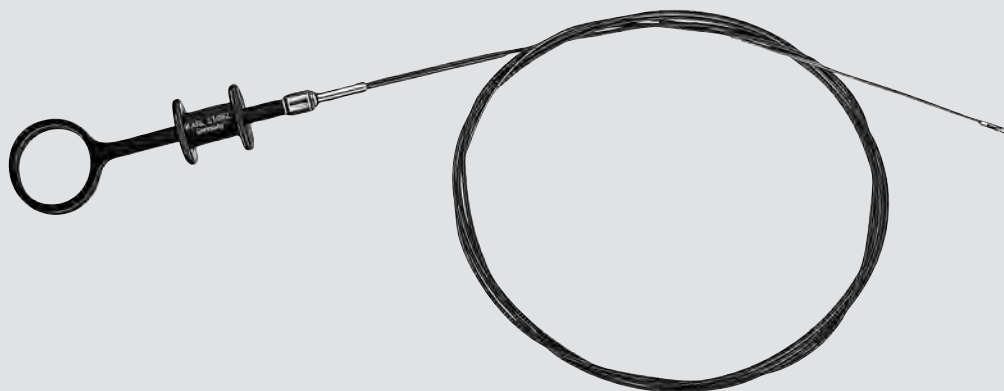
- 030748-20* **Аспирационная трубка VACUsafe**, 1,7 м, с красным и голубым мультиадаптером, для одноразового использования, нестерильная, 20 шт./упаковка







- 030971-01* **Держатель для контейнеров VACUsafe**, для использования с шинами 25 x 10 мм и 34 x 8 мм
- 030982-200* **Гранулированный желатин**, пакет 20 г, 200 шт./упаковка

Щипцы для биопсии

многоразовые

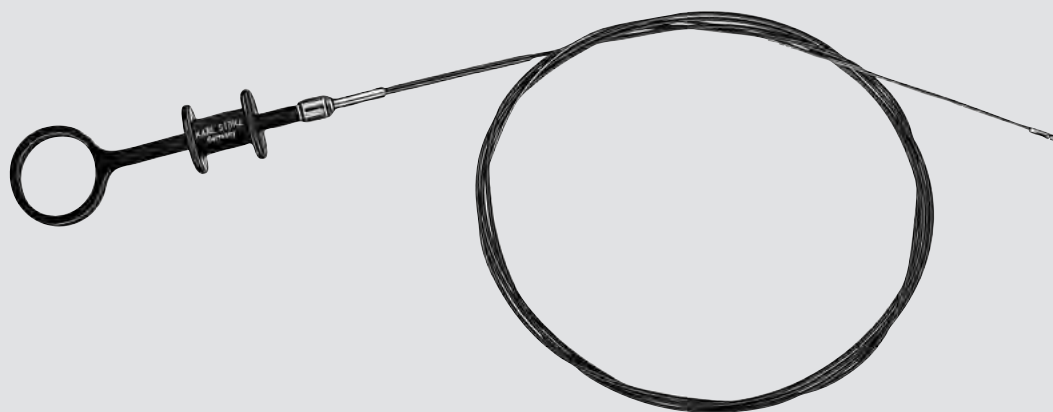


Щипцы для биопсии, многоразовые, гибкие, ложкаобразные, обе бранши подвижны, с окошком

	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала
круглые 	11001 KL	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	13250 KL	2,3 мм	120 см	от 2,8 мм
	13250 ML	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
круглые, с шипом 	11001 KM	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	11001 MM	1,8 мм	160 см	от 2,2 мм
	13250 LM	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм
овальные 	11001 MN	1,8 мм	160 см	от 2,2 мм
	13250 MN	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
	13250 LN	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм
овальные, с шипом 	13250 MP	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
	13250 LP	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм
	13250 XN	2,3 мм	230 см	от 2,8 мм

Захватывающие щипцы

многоразовые



	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала
--	----------------	---------	---------------	-------------------------

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, «Аллигатор», обе бранши подвижны

	11002 KS	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	13252 KS	2,3 мм	120 см	от 2,8 мм
	13252 MS	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
	13252 LS	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, «Аллигатор», круглые, обе бранши подвижны

	11002 KT	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
--	----------	--------	--------	-----------

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, универсальные, круглые, ложкообразные, зубчатые, обе бранши подвижны

	11002 KU	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	13252 LU	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, «Аллигатор», зубчатые, с зубцами 3 x 4, обе бранши подвижны

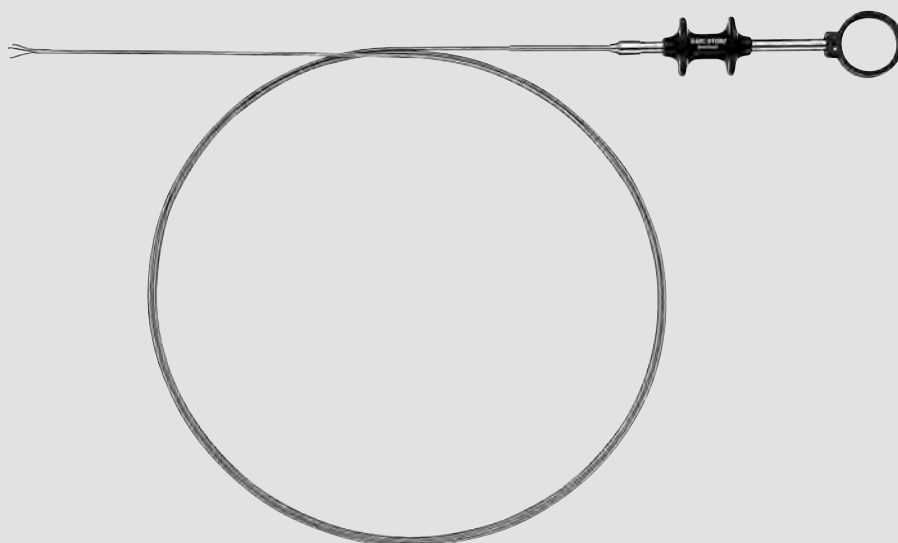
	11002 KX	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	11002 MX	1,8 мм	160 см	от 2,2 мм
	13252 MX	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
	13252 LX	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, зубчатые, с зубцами 1 x 2, обе бранши подвижны

	11002 KZ	1,8 мм	120 см	от 2,2 мм
	13252 MZ	2,3 мм	160 см	от 2,8 мм
	13252 LZ	2,3 мм	200 см	от 2,8 мм

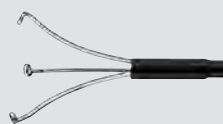
Захватывающие щипцы

многоразовые



	номер изделия*	диаметр	рабочая длина	диаметр рабочего канала
--	----------------	---------	---------------	-------------------------

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, с тремя захватами на пружинах, тупые



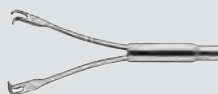
13253 МК

2,3 мм

160 см

от 2,8 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, с двумя браншами на пружинах, с зубцами 2 x 2, острые



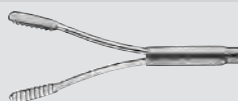
13253 LG

2,5 мм

200 см

от 3,2 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, с двумя браншами на пружинах, зубчатые



13253 LH

2,5 мм

200 см

от 3,2 мм

Захватывающие щипцы, многоразовые, гибкие, с тремя захватами на пружинах, острые



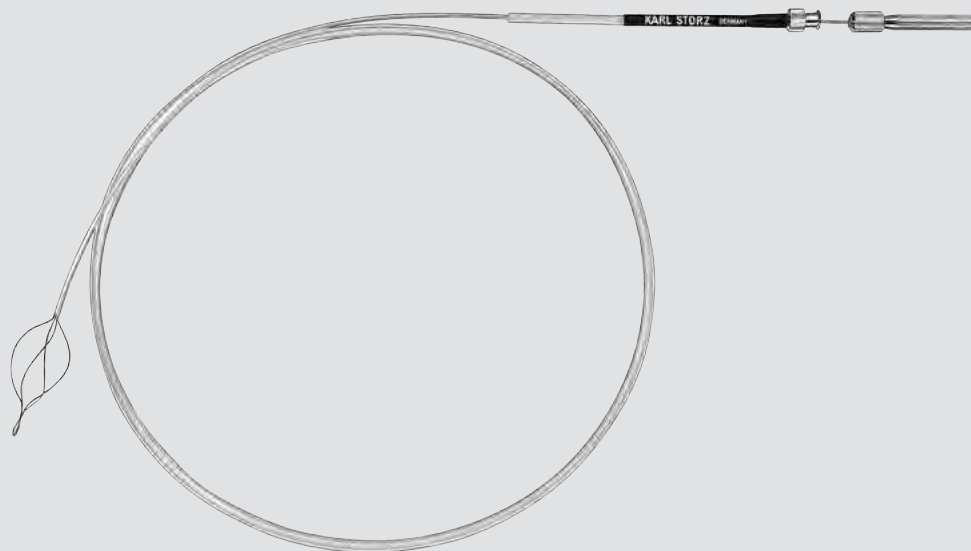
13253 EJ

2,5 мм


230 см

от 3,2 мм

Корзинчатые захваты для инородных тел многоразовые



Корзинка Дормиа, 4 проволочных мононити,
Ø 2,2 мм, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм

рабочая длина	номер изделия в сборе, с рукояткой 13278 HA	корзинчатый захват для инородных тел запасной	трубка запасная
			
160 см	13278 MA	13278 SA	13278 SB
200 см	13278 LA	13278 TA	13278 TB

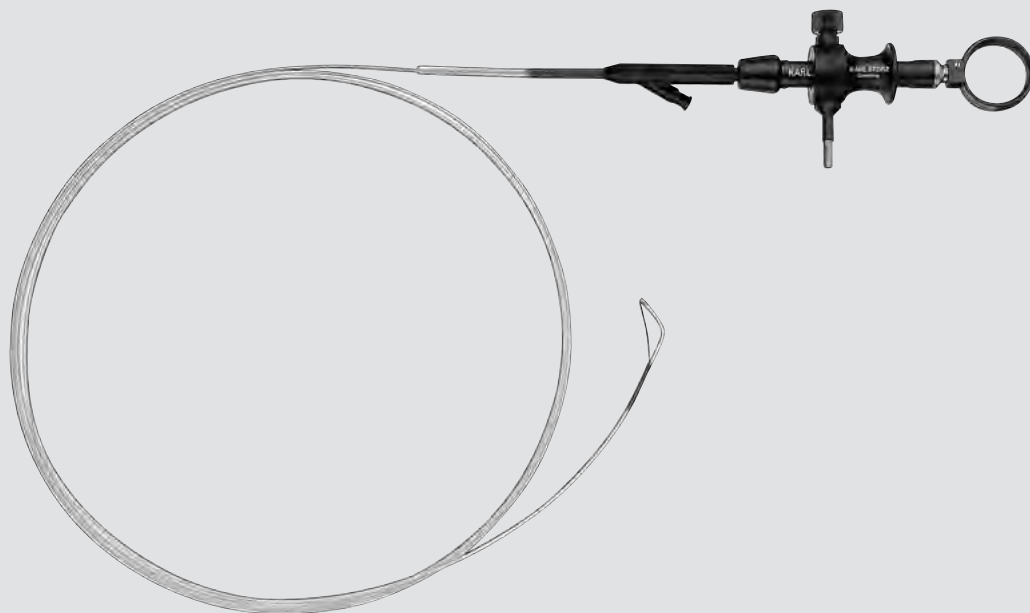


13278 HA

Рукоятка, многоразовая

Папиллотом, сфинктеротом

многоцветные, для использования с хирургическими ВЧ-приборами, ВЧ-разъем KARL STORZ (4 мм), со стороны инструмента



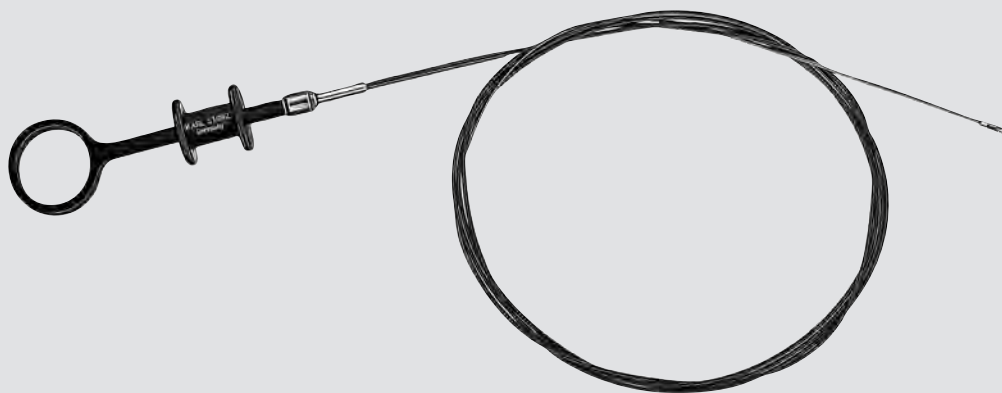
Ø 2,1 мм, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм, рабочая длина 200 см

	форма	длина разреза	номер изделия в сборе, с рукояткой 13773 К	петля запасная с трубкой
	нитевидный	30 мм	13777 LB	13277 TB
	«precut»	20 мм	13777 LE	13277 TE



13773 К

Рукоятка, многоцветная



Ø 2,2 мм, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм



13266 M

Ерш цитологический, в сборе, Ø 2,2 мм,
 рабочая длина 160 см

13266 L

То же, рабочая длина 200 см

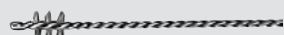


13266 SM

Трубка внешняя, 10 шт./упаковка, рабочая длина 160 см,
 для использования с ершом 13266 ME и переходником 10479 C

13266 SL

То же, рабочая длина 200 см



13266 ME

Ерш цитологический, 10 шт./упаковка, рабочая длина 160 см,
 для использования с внешней трубкой 13266 SM
 и переходником 10479 C

13266 LE

То же, рабочая длина 200 см



10479 C

10479 C

Переходник

ВИДЕОПРОЦЕССОРЫ ССУ

- **IMAGE1 S**
- **TELECAM SL II**
- **TELE PACK X GI**



IMAGE1 S ^{НОВИНКА}

Модульная видеосистема FULL HD
для всех эндоскопических процедур

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Видеосистема IMAGE1 S – это не просто сумма отдельных составляющих. Разработав эту видеоплатформу FULL HD, компания KARL STORZ выпустила систему для всех процедур, поскольку IMAGE1 S является модульной видеоплатформой, объединяющей в одной системе различные технологии (например, жесткую, гибкую и 3D-эндоскопию) и обладающей возможностью индивидуальной конфигурации в соответствии с потребностями заказчика.

Благодаря модульной конструкции пользователь может выбрать необходимые ему компоненты системы. Кроме этого, видеосистема предоставляет новые и инновационные возможности визуализации.

Блоки управления видеокамерой

Основным элементом системы IMAGE1 S является блок управления видеокамерой IMAGE1 S CONNECT.

К нему подключаются различные модули для жесткой, гибкой, а также 3D-эндоскопии.

Для жесткой эндоскопии с трехматричными видеоголовками FULL HD хирургу, дополнительно к IMAGE1 S CONNECT, потребуется H3-LINK.

Если видеосистема используется для гибкой видеоэндоскопии, а также для жесткой эндоскопии с одноматричными видеоголовками FULL HD, к IMAGE1 S CONNECT необходимо подключить X-LINK.



IMAGE 1 S ^{НОВИНКА}

Модульная видеосистема FULL HD
для всех эндоскопических процедур

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Режимы визуализации

Наряду с превосходным стандартным изображением, отличающимся естественной цветопередачей, система предоставляет пользователю новые технологии освещения, повышения контрастности и изменения цветов эндоскопических изображений.

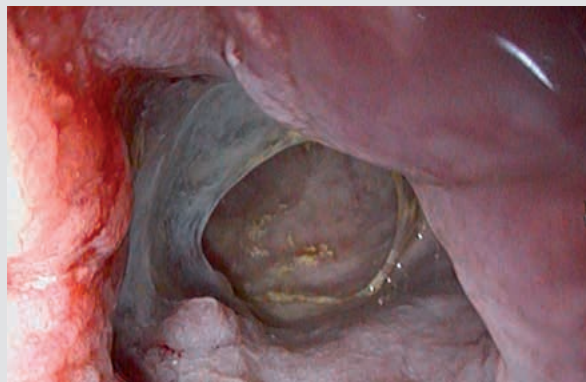
Изменения цветов в режимах визуализации CLARA, CHROMA и SPECTRA улучшают дифференцирование различных структур ткани. Для режимов визуализации не требуются специальные источники света.

Отличительные признаки:

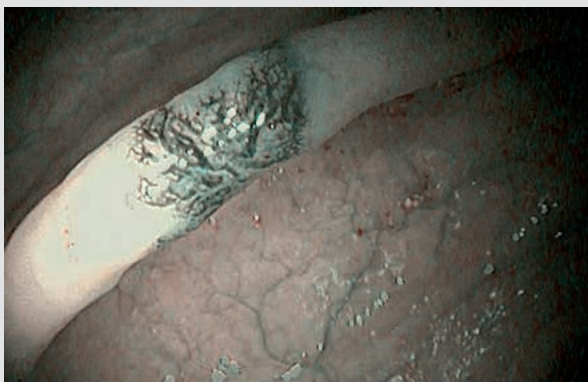
- Четкие и идеально резкие эндоскопические изображения
- Естественная цветопередача
- Идеальное качество изображений для лучшего дифференцирования структур ткани
- Три S-технологии для равномерного освещения, повышения контрастности и изменения цветов



CLARA: Равномерное освещение изображения



CHROMA: Равномерное повышение контрастности



SPECTRA A: Изменение цветов
(фильтрация красных тонов)



CLARA: Равномерное освещение изображения



CLARA + CHROMA:
Равномерное освещение и повышение контрастности



SPECTRA B: Изменение цветов
(усиление зеленых и синих тонов)

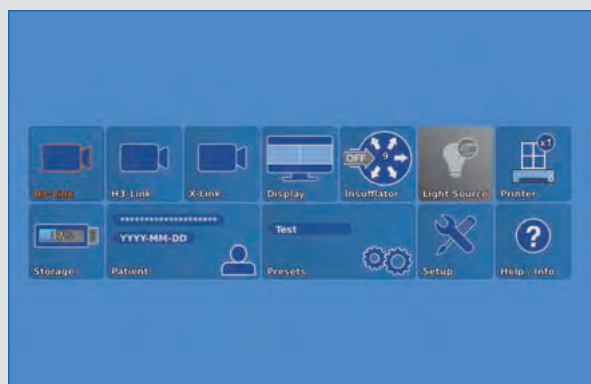
Визуализация IMAGE1 S

Функция «Side-by-side view» дает врачам возможность параллельного воспроизведения на одном экране изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации IMAGE1 S.

Автоматическое управление источником света, индивидуально настраиваемые меню и интерфейс пользователя с интуитивным управлением через меню делают IMAGE1 S удобной в пользовании системой.

Отличительные признаки:

- **Пользовательский интерфейс:** полный обзор посредством интуитивного управления через меню
- **Живое меню:** удобная в пользовании и индивидуально настраиваемая панель меню
- **«Умные» значки:** немедленное графическое отображение текущих настроек на подключенных приборах
- **Автоматическое управление источником света**
- **«Side-by-side view»:** возможность параллельного воспроизведения изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации
- **Управление несколькими источниками:** функция «картинка в картинке» позволяет одновременно отображать визуальную информацию двух подключенных источников изображения, например, для гибридных исследований



Пользовательский интерфейс



Живое меню



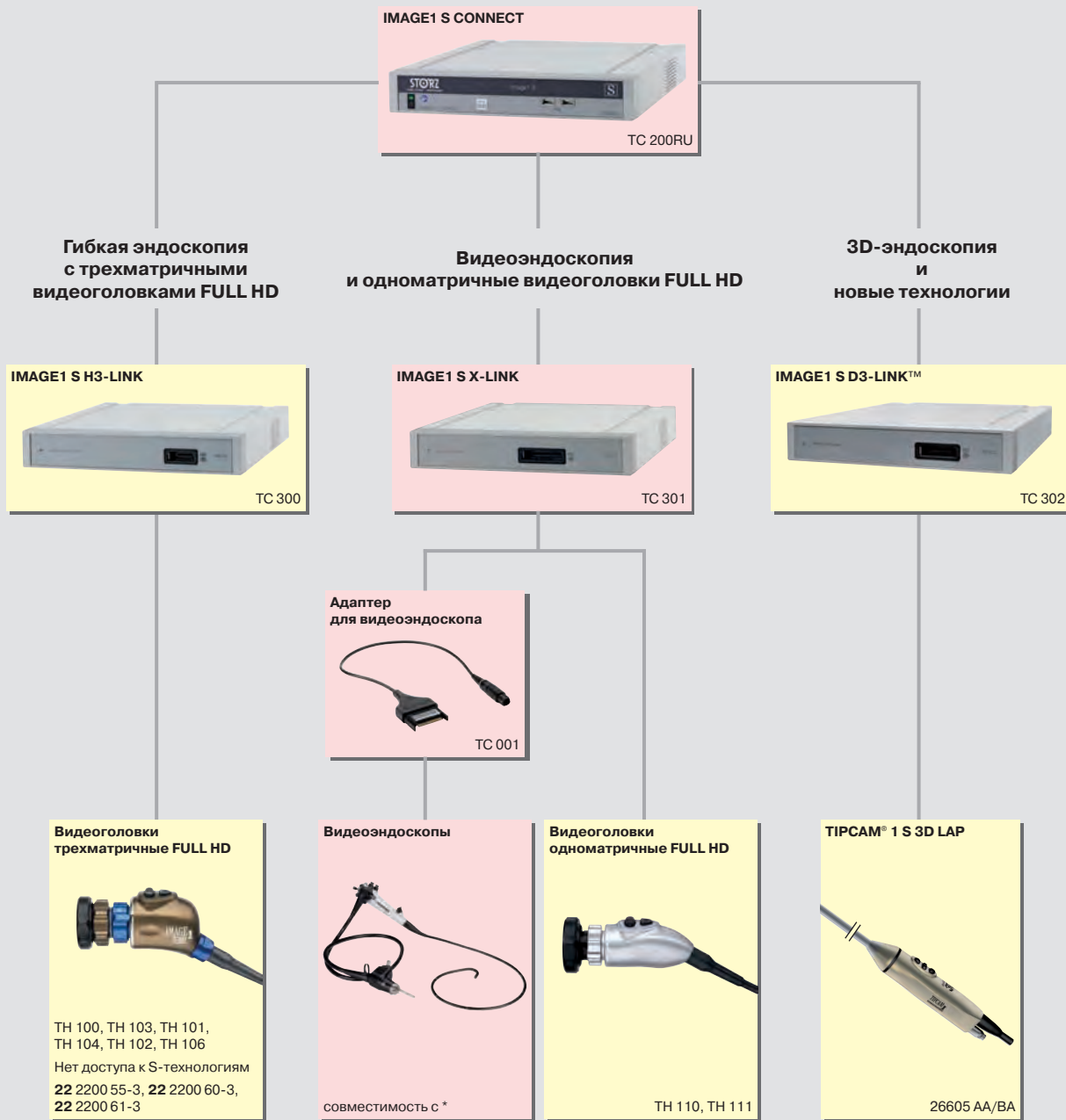
«Умные» значки



«Side-by-side view»: параллельное воспроизведение изображений в стандартном режиме и в режиме визуализации

Отличительные признаки:

- Модульная концепция для гибкой, жесткой и 3D-эндоскопии, а также для новых технологий
- Прямая и обратная совместимость с видеоэндоскопами и видеоголовками FULL HD
- Совместимость со всеми источниками света



* 13820 PKS/NKS гастроскоп, 13821 PKS/NKS гастроскоп, 13885 PKS/NKS дуоденоскоп, 13924 PKS/NKS колоноскоп, 13925 PKS/NKS колоноскоп, 13924 HPKS/HNKS колоноскоп, 13925 HPKS/HNKS колоноскоп, 13801 PKS/NKS гастроскоп, 13882 PKS/NKS дуоденоскоп, 13806 PKS/NKS гастроскоп, 13807 PKS/NKS гастроскоп, 13904 PKS/NKS колоноскоп, 13905 PKS/NKS колоноскоп, 13906 PKS/NKS колоноскоп, 13907 PKS/NKS колоноскоп, 13823 PKS/NKS гастроскоп, 13826 PKS/NKS гастроскоп, 13885 FPKS/FNKS дуоденоскоп по FRIMBERGER, 13926 PKS/NKS колоноскоп, 13927 PKS/NKS колоноскоп, 13920 PKS/NKS сигмоидоскоп

Система IMAGE1 S совместима со следующими видеоэндоскопами:



Серия SILVER SCOPE®

13820 PKS/NKS	Гастроскоп	13823 PKS/NKS	Гастроскоп
13821 PKS/NKS	Гастроскоп	13826 PKS/NKS	Гастроскоп
13885 PKS/NKS	Дуоденоскоп	13885 FPKS/FNKS	Дуоденоскоп по FRIMBERGER
13924 PKS/NKS	Колоноскоп	13926 PKS/NKS	Колоноскоп
13925 PKS/NKS	Колоноскоп	13927 PKS/NKS	Колоноскоп
13924 HPKS/HNKS	Колоноскоп	13920 PKS/NKS	Сигмоидоскоп
13925 HPKS/HNKS	Колоноскоп		



Эндоскопы «Black Line»

13801 PKS/NKS	Гастроскоп
13882 PKS/NKS	Дуоденоскоп
13806 PKS/NKS	Гастроскоп
13807 PKS/NKS	Гастроскоп
13904 PKS/NKS	Колоноскоп
13905 PKS/NKS	Колоноскоп
13906 PKS/NKS	Колоноскоп
13907 PKS/NKS	Колоноскоп

IMAGE 1 S ^{НОВИНКА}

Блок управления видеокамерой

IMAGE 1 S



	TC 200RU* IMAGE 1 S CONNECT		
Комплектация:	<p>Сетевой кабель, длина 300 см Соединительный кабель DVI-D, длина 300 см Соединительный кабель SCB, длина 100 см Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU Флэш-память USB, 32 ГБ</p>		
для эксплуатации:	до трех модулей Link, со встроенным KARL STORZ-SCB и цифровым модулем обработки изображений		
для использования с:	<p>IMAGE 1 S H3-LINK</p>  <p>жесткая эндоскопия</p>	<p>IMAGE 1 S X-LINK</p>  <p>гибкая эндоскопия</p>	<p>IMAGE 1 S D3-LINK™</p>  <p>3D-эндоскопия</p>

Технические характеристики:

разъемы

видеовыходы	2x DVI-D, 1x 3G-SDI
формат выходных сигналов	1920 x 1080 пикселей, 50/60 Гц
входы Link	3x
частота сети	50/60 Гц
удаленные выходы	опционально с TC 009
USB-разъем	4x USB, (2 на лицевой панели, 2 на задней панели)
связь между приборами	Communication Bus (SCB) 2x 6-конт. mini DIN
сервисный разъем	RJ45

характеристики прибора

потребляемая мощность	62 В А
рабочее напряжение	100 – 120 В перем. тока, 200 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	305 x 54 x 320 мм
вес	2,1 кг

* Языки управления: DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU, SE

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

IMAGE1 S

жесткая эндоскопия TC 300

гибкая эндоскопия TC 301
жесткая эндоскопия



	TC 300 IMAGE1 S H3-LINK	TC 301 IMAGE1 S X-LINK
Комплектация:	Сетевой кабель, длина 300 см Кабель Link, длина 20 см	
для эксплуатации:	трехматричных видеоголовок IMAGE1 FULL HD	гибких видеоэндоскопов и одноматричных видеоголовок IMAGE1 FULL-HD
для использования с:	IMAGE1 S CONNECT	



Технические характеристики:

разъемы

выходы Link	1x
частота сети	50/60 Гц

характеристики прибора


потребляемая мощность	62 В А
рабочее напряжение	100 – 120 В перем. тока, 200 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	305 x 54 x 320 мм
вес	1,86 кг

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Принадлежности для IMAGE1 S CONNECT

	<p>Клавиатура USB из силикона, с тачпадом</p> <p>Раскладки:</p> <table border="0"> <tr> <td>20 0402 40DE</td> <td>немецкая</td> <td>20 0402 40RU</td> <td>русская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40FR</td> <td>французская</td> <td>20 0402 40SE</td> <td>шведская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40IT</td> <td>итальянская</td> <td>20 0402 40US</td> <td>английская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40PT</td> <td>португальская</td> <td>20 0402 40CH</td> <td>немецкая, французская, итальянская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40ES</td> <td>испанская</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 0402 40DE	немецкая	20 0402 40RU	русская	20 0402 40FR	французская	20 0402 40SE	шведская	20 0402 40IT	итальянская	20 0402 40US	английская	20 0402 40PT	португальская	20 0402 40CH	немецкая, французская, итальянская	20 0402 40ES	испанская		
20 0402 40DE	немецкая	20 0402 40RU	русская																		
20 0402 40FR	французская	20 0402 40SE	шведская																		
20 0402 40IT	итальянская	20 0402 40US	английская																		
20 0402 40PT	португальская	20 0402 40CH	немецкая, французская, итальянская																		
20 0402 40ES	испанская																				
	<p>TC 009 Адаптер USB, для ACC 1 и ACC 2, для использования в сочетании с IMAGE1 S CONNECT и AIDA™ HD</p>																				
	<p>TC 011 Кабель Link, длина 20 см</p>																				

Принадлежности для IMAGE1 S X-LINK

	<p>TC 001 Адаптер IMAGE1 S для видеоэндоскопа, цветковые системы PAL/NTSC, длина 60 см, для использования с IMAGE1 S X-LINK TC 301</p> <p>TC 013 Адаптер IMAGE1 S 90° для видеоэндоскопа, цветковые системы PAL/NTSC, загнут на 90°, длина 50 см</p>
--	--

Прочие принадлежности

	<p>20 0400 86 Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см 20 0400 89 То же, длина 300 см</p>
	<p>20 2210 70 Соединительный ACC-кабель, для управления приборами KARL STORZ, длина 180 см</p>
	<p>400 A Сетевой кабель, длина 300 см</p>
	<p>TC 005 Кабель 3G-SDI, длина 10 м TC 007 То же, длина 300 см</p>
	<p>20 0402 82 Флэш-память USB, 32 ГБ 20 0402 81 То же, 4 ГБ</p>
	<p>TC 010 Двухпедальный переключатель USB, для использования с IMAGE1 S CONNECT TC 200</p>

TELECAM SL II

Блок управления видеокамерой

Отличительные признаки:

- Совместимость со всеми гибкими эндоскопами
- Совместимость с одноматричными видеоголовками



	20 2130 11U Блок управления видеокамерой TELECAM SL II
	цветовые системы PAL/NTSC, со встроенным цифровым модулем обработки изображений
Комплектация:	Сетевой кабель , длина 300 см 2x Видеокабель BNC Соединительный кабель S-Video (Y/C) 2x Соединительный кабель , для управления периферийными приборами Клавиатура , английская раскладка (США)

Технические характеристики:

разъемы

видеовыходы	S-Video на 4-конт. гнездо mini DIN (2x), FBAS-сигнал на BNC-гнездо, DV-сигнал на 6-конт. DV-гнездо
частота экрана	50 Гц (PAL), 60 Гц (NTSC)
удаленные выходы	опционально с TC 009
связь между приборами	Communication Bus (SCB)
сервисный разъем	RJ45

документирование изображений

формат/разрешение	JPEG/1920 x 1080
-------------------	------------------

документирование видео

формат/разрешение	MPEG 4/1920 x 1080 (25/30 Гц)
-------------------	-------------------------------

характеристики прибора

рабочее напряжение	100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
размеры Ш x В x Г	305 x 88 x 254 мм
вес	2,7 кг

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

TELE PACK X GI ^{НОВИНКА}

Портативная система «всё в одном» со светодиодной подсветкой

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

TELE PACK X GI – это правильное решение там, где требуется удобная мобильная видеосистема: от кабинета частнопрактикующего врача и помещений для повышения квалификации до отделения экстренной медицинской помощи. Компактная портативная видеосистема подходит для самых различных областей применения, приводится в действие для эндоскопических процедур путем лишь нескольких манипуляций и дает четкие эндоскопические изображения.

Видеосистема «всё в одном» объединяет:

- монитор
- блок управления видеокамерой
- светодиодный источник света
- инсуффляционный насос
- блок для документирования

Жесткие эндоскопы можно подключить через специальный адаптер для видеоэндоскопов.

Управление данными

Интегрированное управление данными позволяет осуществлять комплексную запись лечения. Для хранения данных имеются несколько портов USB 2.0 и картридер SD/SDHC.

При подключении клавиатуры и принтера данные пациента можно напрямую ввести или распечатать.

Воспроизведение изображений и видео

В дополнение к хранению данных видеосистема «всё в одном» оснащена функцией «галерея» для просмотра эндоскопических изображений, а также функцией проигрывания сохраненных видео.

Применение в клинических условиях

- экстренная медицинская помощь, операционный зал, отделение реанимации и интенсивной терапии
- клиническая гастроскопия, например, чрескожная эндоскопическая гастростомия
- клиническая колоноскопия и/или гастроскопия у инфекционных пациентов
- анестезиология, например, интубация
- отоларингология, бронхоскопия
- гастроэнтерология

Применение в амбулаторных условиях

- клиническая гастроскопия, например, чрескожная эндоскопическая гастростомия
- амбулатория, например, дом престарелых/реабилитационные учреждения
- бронхоскопия
- гастроскопия
- колоноскопия
- проктология



Сохранение данных

Флэш-память USB

20 0402 82

Карта памяти SD

81 2703 58

Сеть больницы


TELE PACK X GI

TP 200RU

Воспроизведение изображений

Монитор HD 19"

9619 NB

Данные пациента

Цветной принтер USB

549 M

Клавиатура USB из силикона

20 0402 40RU

Диагноз и лечение

Одноматричные видеоголовки TELECAM C-MOUNT

20 2120 34/20 2121 34

Одноматричные видеоголовки TELECAM

20 2120 30/20 2121 30
20 2120 32/20 2121 32/20 2120 31

Объективы C-MOUNT

20 2000 42/20 2000 43

Соединительный видеокабель

20 2130 70

Жесткие эндоскопы


Гибкие и полугибкие фиброскопы

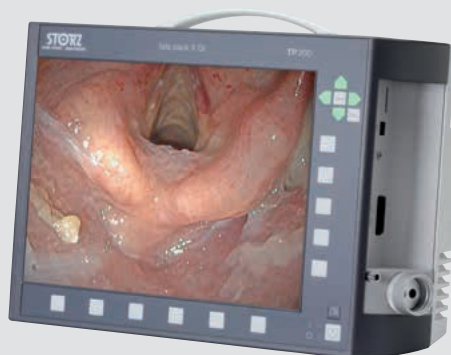
11101 RP

Совместимость со всеми видеоэндоскопами


TELE PACK X GI ^{НОВИНКА}

Компактная система «всё в одном»

Со светодиодной подсветкой и встроенным инсуффляционным насосом



	<p>TP 200RU* TELE PACK X GI</p>
	<p>с источником света LED на ксеноновом уровне, встроенным цифровым модулем обработки изображений, ЖК TFT-монитором 15" со светодиодной подсветкой и модулем памяти USB/SD, цветовые системы PAL/NTSC</p>
Комплектация:	<p>Бутыль для воды Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, русская раскладка Флэш-память USB, 32 ГБ Сетевой кабель</p>

Технические характеристики:

разъемы

видеовыходы	S-Video на 4-конт. гнездо mini DIN (2x), FBAS-сигнал на BNC-гнездо, DV-сигнал на 6-конт. DV-гнездо
частота экрана	50 Гц (PAL), 60 Гц (NTSC)
удаленные выходы	опционально с TC 009
связь между приборами	Communication Bus (SCB)
сервисный разъем	RJ45

документирование изображений

формат/разрешение	JPEG/1920 x 1080
-------------------	------------------

документирование видео






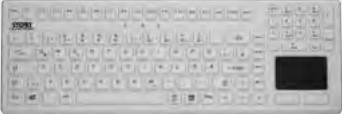


формат/разрешение	MPEG 4/1920 x 1080 (25/30 Гц)
-------------------	-------------------------------

характеристики прибора

рабочее напряжение	100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
размеры Ш x В x Г	450 x 350 x 150 мм
вес	7 кг

* Языки управления: DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU, SE

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

	<p>20 2130 70 Соединительный видеокабель, для соединения видеоэндоскопов KARL STORZ с блоками управления видеокамерой TELECAM или видеосистемами TELE PACK</p>																				
	<p>20 2210 70 Соединительный АСС-кабель, для управления приборами KARL STORZ, длина 180 см</p>																				
	<p>20 0400 86 Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см 20 0400 89 То же, длина 300 см 20 0402 86 То же, длина 760 см</p>																				
	<p>20 2210 80 Соединительный кабель, Ø 3,5 мм, длина 180 см, для использования с TELE PACK X и PULSAR II</p>																				
	<p>20 0143 30 Двухпедальный переключатель, одноступенчатый</p>																				
	<p>Клавиатура USB из силикона, с тачпадом Раскладки:</p> <table border="0"> <tr> <td>20 0402 40DE</td> <td>немецкая</td> <td>20 0402 40RU</td> <td>русская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40FR</td> <td>французская</td> <td>20 0402 40SE</td> <td>шведская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40IT</td> <td>итальянская</td> <td>20 0402 40US</td> <td>английская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40PT</td> <td>португальская</td> <td>20 0402 40CH</td> <td>немецкая, французская, итальянская</td> </tr> <tr> <td>20 0402 40ES</td> <td>испанская</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 0402 40DE	немецкая	20 0402 40RU	русская	20 0402 40FR	французская	20 0402 40SE	шведская	20 0402 40IT	итальянская	20 0402 40US	английская	20 0402 40PT	португальская	20 0402 40CH	немецкая, французская, итальянская	20 0402 40ES	испанская		
20 0402 40DE	немецкая	20 0402 40RU	русская																		
20 0402 40FR	французская	20 0402 40SE	шведская																		
20 0402 40IT	итальянская	20 0402 40US	английская																		
20 0402 40PT	португальская	20 0402 40CH	немецкая, французская, итальянская																		
20 0402 40ES	испанская																				
	<p>9104250 Чемодан TELE PACK X, включая вкладку из пенопласта</p>																				
	<p>20 0402 82 Флэш-память USB, 32 ГБ 20 0402 80 Флэш-память USB, 4 ГБ</p>																				

ИСТОЧНИКИ СВЕТА

- **XENON 100 SCB**
- **CO₂mbi LED SCB**



Источник холодного света XENON 100 SCB

со встроенным инсуффляционным насосом

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Для оптимального освещения в любой ситуации XENON 100 SCB является логическим компонентом системы KARL STORZ для гастроэнтерологии.

Данный источник света с лампой XENON мощностью 100 Вт идеально согласован с эндоскопами серии SILVER SCOPE® и системой IMAGE1 S. Цветовой спектр лампы уникальным образом отвечает требованиям ПЗС-матрицы и блока управления видеокамерой.

Эффективный интегрированный инсуффляционный насос обеспечивает необходимое раскрытие складок желудка или толстой кишки для создания оптимальных условий диагностики.

На передней панели источника света XENON 100 SCB размещены понятные цифровые индикаторы и элементы управления. Путем нажатия кнопки здесь можно скорректировать производительность насоса и интенсивность света с учетом текущих требований. Понятная индикация способствует безопасному управлению настройками и таким образом упрощает повседневную работу. Примерно через 500 часов работы на индикаторе срока службы лампы появляется указание о том, что лампу необходимо заменить. Разумеется, лампу можно заменить самостоятельно, не прибегая к помощи специалиста.

Отличительные признаки:

- Оптимальная светоотдача
- Ксеноновая лампа со спектром дневного света
- Беспроблемная замена лампы
- Электронно регулируемая интенсивность света
- Мощный воздушный фильтр с низким уровнем шума
- Не возникает перегрева среды
- Специальная диафрагма направляет свет на обследуемый участок
- С возможностью подключения KARL STORZ Communication Bus (KARL STORZ-SCB) для интеграции приборов
- Интегрированный инсуффляционный насос
- Высокая интенсивность света
- Три степени мощности инсуффляционного насоса
- Ксеноновая лампа 100 Вт



Источник холодного света XENON 100 SCB

со встроенным инсуффляционным насосом

для использования с видеоэндоскопами



	<p>20 1326 01-1 Источник холодного света XENON 100 SCB</p>
	<p>с KARL STORZ-SCB, со встроенным инсуффляционным насосом и ксеноновой лампой 100 Вт, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с видеоэндоскопами</p>
Комплектация:	<p>Бутыль для воды Держатель бутылей для ирригации Адаптер для ирригации, к бутылки для воды Сетевой кабель</p>

Технические характеристики:

ксеноновая лампа

мощность	100 Ватт
срок службы	около 500 часов
цветовая температура	около 6000 К

насос

диапазон давления	3
максимальное давление	0,51 бар
макс. пропускная способность	5 л/мин

условия окружающей среды

эксплуатация	0° – 40° С
влажность воздуха	30 – 90%
связь между приборами	Communication Bus (SCB)
напряжение сети	100 – 240 В перем. тока
рабочее напряжение	230 В перем. тока +/- 10%, 115 В перем. тока +/- 10%
частота сети	50/60 Гц
размеры Ш x В x Г	305 x 110 x 380 мм
вес	5,4 кг

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Источник холодного света XENON 100 SCB

Принадлежности

	20 1325 80	Воздушный фильтр, XENON 100
	20 0300 30	Адаптер, с переходником для инфуляции
	20 1325 26	Запасная лампа XENON, 100 Вт, 15 В
	13992 BS	Бутыль для воды, 250 мл
	20 1000 31	Держатель бутылей для ирригации
	13991 SW	Адаптер для ирригации, к бутылки 13992 BS, для промывания двухпростветной трубки
	400 A	Сетевой кабель, длина 300 см

CO₂mbi LED – это уникальный источник света с новейшей светодиодной технологией и интегрированной инсуффляцией CO₂ или воздухом.

Для достижения максимальной эффективности и экономичности, предлагаются на выбор три различных режима инсуффляции.

Первый режим «Воздух» предоставляет пользователю возможность инсуффляции обычным воздухом. Здесь не требуется подача CO₂.

Второй режим «CO₂/Воздух» позволяет экономично использовать углекислый газ и одновременно повышает безопасность всех присутствующих в помещении. Если после включения воздушного/водяного клапана заданное в сервисном меню время задержки превышает, источник света автоматически переключается на подачу обычного воздуха. Как только пользователь включает воздушный/водяной клапан, происходит переключение обратно на подачу углекислого газа. CO₂mbi LED реагирует на это посредством интегрированного сенсорного устройства.

Например, если заданное значение времени задержки равно 10 секундам и требуется биопсия, которая с учетом подготовки принадлежностей, их введения и извлечения ткани занимает 60 секунд, то в течение 50 секунд вместо углекислого газа подается обычный воздух, при условии если пользователю в этот отрезок времени не нужно проводить инсуффляцию. Таким образом происходит активная экономия углекислого газа. При переключении обратно на подачу углекислого газа в тело пациента дополнительно подается минимальная доза обычного воздуха, находящегося в воздушном канале подающего тубуса. Еще одно преимущество данного режима заключается в том, что он предотвращает накопление газов в помещении. В повседневной практике клиник и частных врачебных кабинетов из-за загруженности и плотного графика зачастую возникают замедления в протекании исследования. Нередко между тестом на функциональность эндоскопа и началом исследования проходит немало времени. Посредством переключения

на подачу обычного воздуха не только активно экономится углекислый газ, но и предотвращается накопление газов в помещении, которое со временем может привести к усталости и снижению концентрации внимания.

Третий режим «CO₂ 100%» – инсуффляция только углекислым газом. Здесь не происходит переключения на подачу обычного воздуха. Этот режим подходит прежде всего для инвазивных вмешательств, например, для эндоскопической резекции слизистой оболочки (EMR), эндоскопической диссекции в подслизистом слое (ESD) или пероральной эндоскопической миотомии (POEM). Поэтому переключение с углекислого газа на воздух или наоборот во время операции не возможно.

CO₂mbi LED – это яркий пример инновационных изделий компании KARL STORZ – разумеется, «made in Germany».

Отличительные признаки:

- Светодиодный источник света со встроенным инсуффлятором CO₂
- Инсуффляция обычным воздухом с возможностью переключения на два режима инсуффляции CO₂
- Перспективность: в случае перехода на использование CO₂ приобретение нового оборудования не требуется
- Лучшее из двух аспектов: высокая экономичность в сочетании с яркостью и долгим сроком службы светодиодного устройства
- Минимальный срок службы светодиода 30 000 ч.
- Очень высокая энергоэффективность благодаря новейшей светодиодной технологии
- Почти бесшумная работа при низком выделении тепла
- Высокая экологичность из-за отсутствия свинца и ртути в составе светодиодной лампы
- Автоматическая регулировка источника света посредством блока SCU в целях оптимального освещения (управление SCB)



Источник холодного света CO₂mbi LED SCB



	<p>TL 100 S1 Источник холодного света CO₂mbi LED SCB</p>
	<p>с высокопроизводительным светодиодом, встроенным KARL STORZ-SCB и инфузионным насосом для подачи воздуха и CO₂, для использования с видеоэндоскопами, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц</p>
Комплектация:	<p>Держатель бутылей для ирригации Кольцо-держатель, к бутылки для воды Бутыль для воды Адаптер для ирригации, к бутылки для воды Соединительный кабель SCB Универсальный ключ</p>

Технические характеристики:









техника освещения	высокопроизводительный светодиод
цветовая температура	6400 К
срок службы лампы	около 30 000 часов
регулировка интенсивности света	0 – 100%, плавная
выходное отверстие света	1x
разъемы	
связь между приборами	2x Communication Bus (SCB)
разъем для подачи сжатого воздуха и CO ₂	1x
рабочее напряжение	100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
размеры (Ш x В x Г)	305 x 110 x 380 мм
вес	9 кг
очистка	дезинфекция протиранием
класс защиты от проникновения влаги:	IPX1
класс защиты	1, CF

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Источник холодного света CO₂mbi LED SCB

Принадлежности


STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

	TL 001	Держатель бутылей для ирригации, для использования с источником холодного света CO ₂ mbi LED SCB TL 100 S1
	TL 002	Кольцо-держатель, для бутылки 13992 BS, для использования с держателем бутылей для ирригации TL 001
	TL 003	Кольцо-держатель, для использования с бутылками Amruwa Plastipur, в сочетании с держателем бутылей для ирригации TL 001
	20 0901 70	Соединительный кабель SCB, длина 100 см
	13992 BS	Бутыль для воды, 250 мл
	13991 SW	Адаптер для ирригации, к бутылки 13992 BS, для промывания двухпростветной трубки
	20 4000 30	Универсальный ключ
	UG 609	Держатель, для баллонов CO ₂ , макс. Ø 210 мм, размеры: 230 x 280 x 210 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx

Шланги высокого давления для использования с баллонами CO₂

	20 4000 21	Шланг высокого давления CO₂ , американское соединение/немецкое соединение, длина 55 см
	20 4000 27	То же , длина 102 см
	20 4000 22	Шланг высокого давления CO₂ , американское соединение/соединение Pin-Index, длина 55 см
	20 4000 28	То же , длина 102 см
	20 4002 22	Шланг высокого давления CO₂ , американское соединение/соединение ISO, длина 102 см

Шланги низкого давления для централизованной подачи CO₂

	UI 001	Шланг низкого давления , для системы централизованной подачи CO ₂ , длина 150 см
	UI 002	То же , длина 300 см
	UI 003	То же , длина 600 см

МОНИТОРЫ, ZEROWIRE



Идеальное качество эндоскопических изображений

Обладая превосходным качеством изображения, медицинские мониторы отвечают самым высоким требованиям. Ассортимент включает в себя мониторы FULL HD 16:9, а также мониторы 4:3.

Инновационная технология светодиодной подсветки мониторов снижает потребление электроэнергии, увеличивает срок службы экранов и обеспечивает идеальное освещение изображения.

Технология прогрессивной развертки способствует оптимальной передаче быстрых движений.

Многочисленные настройки мониторов охватывают разнообразные функции, например, «картинка в картинке», горизонтальное и вертикальное зеркальное отражение и многие другие. Благодаря стандартному креплению VESA 100 или 200 мониторы подходят для установки на большинстве потолочных кронштейнов и приборных колонн.

Данные мониторы полностью интегрируются в систему KARL STORZ OR1™.

Широкоэкранные изображения мониторов FULL HD отличаются яркостью, четкостью и превосходной цветопередачей.

Мониторы обеспечивают безупречные эндоскопические изображения FULL HD с разрешением 1920 x 1080 пикселей в формате 16:9.

Монитор 26 дюймов дополнительно снабжен входом и выходом 3G-SDI, что способствует оптимальной передаче изображений на большие расстояния.

Монитор HD 19 дюймов формата 4:3 оптимально подходит для эндоскопических изображений.

Поскольку он меньше чем другие мониторы данного ассортимента (ширина около 47 см), его можно разместить ближе к пользователю.

Таким образом, этот монитор представляет собой компактное и бюджетное решение, сохраняя такие преимущества для пользователя, как светодиодная подсветка, превосходные гигиенические характеристики и четкая визуализация.





	9826 NB Монитор FULL HD 26"
	цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1920 x 1080, размер изображения 16:9, выход постоянного напряжения 5 В (1 А), рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
Комплектация:	Внешний блок питания 24 В пост. тока Сетевой кабель

Технические характеристики:

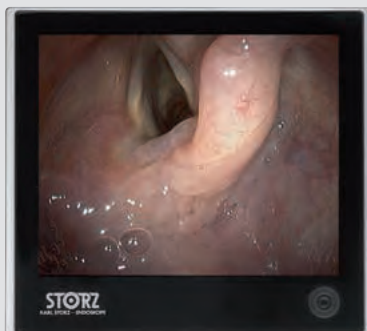
диагональ экрана	26"
разрешение	1920 x 1080 пикселей
контрастность	1400:1
яркость	500 кд/м ² (тип)
макс. угол обзора	178° по вертикали

разъемы

видеовходы	1x DVI-D, 1x 3G-SDI, 1x RGBS (VGA), 1x S-Video, 1x Composite BNC, Fibre Optic (опция)
видеовыходы	1x DVI, 1 x 3G-SDI, 1x Composite BNC
крепление	100 мм VESA
блок питания	внешний
характеристики прибора	картинка в картинке
потребляемая мощность	69 Вт
рабочее напряжение	100 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	643 x 396 x 87 мм
вес	7,7 кг

Мониторы

Монитор HD 4:3


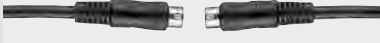




	9619 NB Монитор HD 19"
	цветовые системы PAL/NTSC, макс. разрешение экрана 1280 x 1024, размер изображения 4:3, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, настенный монтаж посредством крепления VESA 100
Комплектация:	Внешний блок питания 24 В пост. тока Сетевой кабель

Технические характеристики:

диагональ экрана	19"
разрешение	1280 x 1024 пикселей
контрастность	700:1
яркость	200 кд/м ² (тип)
макс. угол обзора	178° по вертикали
разъемы	
видеовходы	1x DVI-D, 1x 3G-SDI, 1x RGBS (VGA), 1x S-Video, 1x Composite BNC
видеовыходы	1x DVI-D, 1x 3G-SDI, 1x разъем RS-232C, 1x штекер 5 В
крепление	100 мм VESA
блок питания	внешний
характеристики прибора	картинка в картинке
потребляемая мощность	32 Вт
рабочее напряжение	100 – 240 В перем. тока
размеры Ш x В x Г	469,5 x 416 x 75,5 мм
вес	7,6 кг


Принадлежности для мониторов FULL HD и мониторов HD

	20 0400 89	Соединительный кабель DVI-D , длина 300 см
	547 S	Соединительный кабель S-Video (Y/C) , длина 180 см
	20 0403 74	Кабель монитора VGA , длина 300 см
	536 МК	Видеокабель BNC , модель BNC на BNC, длина 200 см

Принадлежности для монитора FULL HD 26"

	9826 NB-ZW	Y-кабель ZeroWire , для подсоединения к электропитанию монитора
	9626 PS	Внешний блок питания 24 В пост. тока , для мониторов серии 96xx
	9826 NB-COV	Кабельная крышка , для монитора, для монтажа на задней стороне монитора


Принадлежности для монитора HD 19"

	9500 ZW-6	Y-кабель ZeroWire , 3-контактный разъем, для подсоединения к электропитанию монитора
---	-----------	---

Подставка для монитора FULL HD 26"

	9826 SF	Подставка для монитора , стандартная подставка, наклоняемая, поворотная +/-30°, дезинфицируемая, белая, для использования с монитором FULL HD 26" 9826 NB, 3D-монитором 26" 9826 NB-3D и другими мониторами
---	---------	--

Подставка для монитора 19"

	9626 SF	Подставка для монитора , с интегрированным кабельным каналом, для использования с мониторами 9619 NB, 9626 NB, 9626 NB-2, 9627 NB, 9627 NB-2
---	---------	---

ZeroWire

Беспроводная система передачи видеоданных FULL HD

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Система ZeroWire от KARL STORZ для передачи видеоданных FULL HD дает возможность беспроводной интеграции вторичных мониторов в имеющуюся видеосистему FULL HD.

Система ZeroWire, разработанная специально для эндоскопического применения, заменяет DVI-кабель между блоком управления видеокамерой (CCU) и вторичным экраном.

Таким образом этот прибор упрощает установку дополнительных мониторов.

Система ZeroWire состоит из передатчика, который присоединяется к первичному монитору, и ресивера, который крепится на вторичном мониторе.

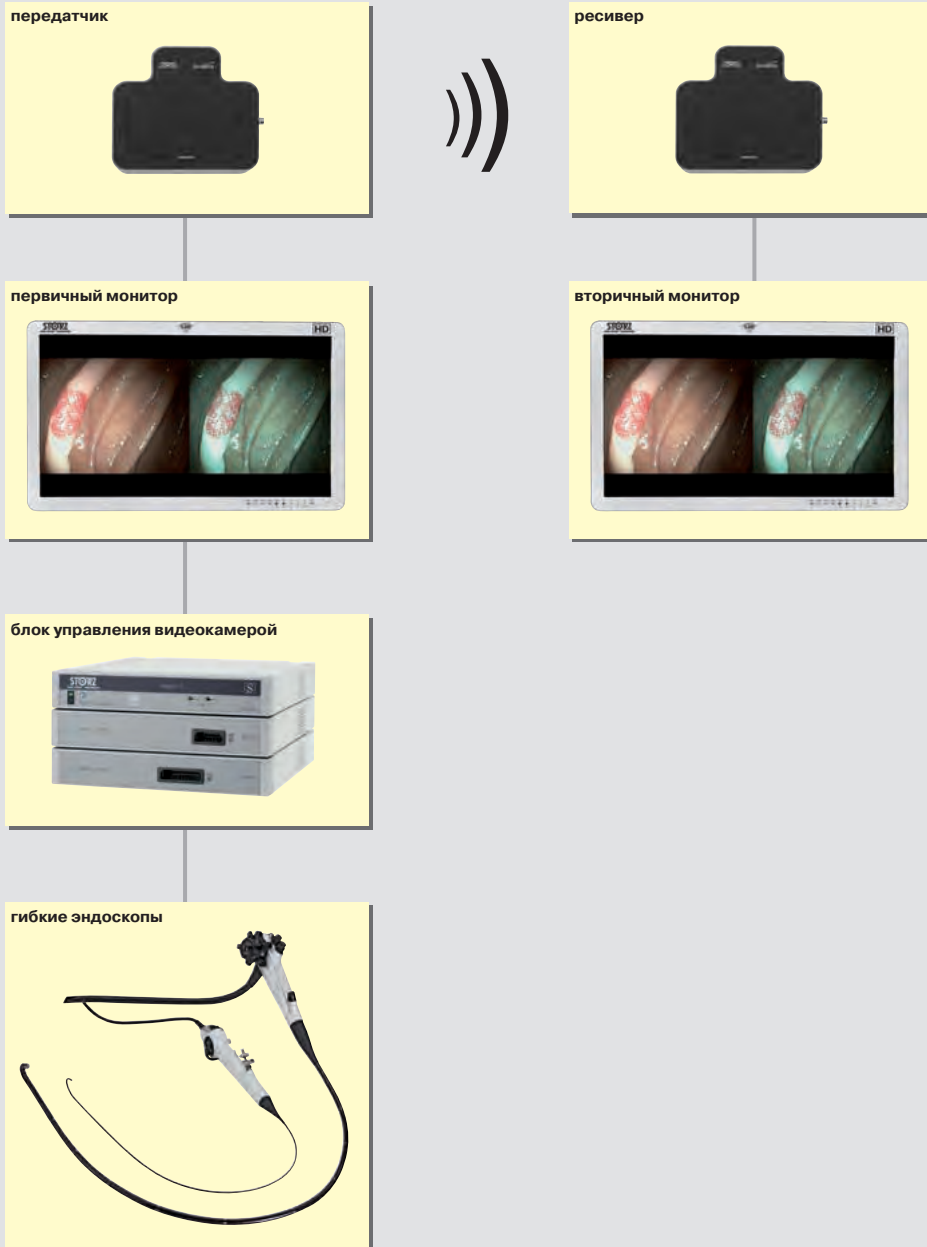
Таким образом дополнительно осуществляется беспроводная передача видеосигналов FULL HD от IMAGE1 S CONNECT на вторичный монитор. Дорогие и чувствительные оптоволоконные или DVI-кабели не требуются.

Система ZeroWire передает изображения FULL HD с разрешением 1080 пикселей. По качеству они почти не отличаются от изображений при традиционном DVI-соединении.



ZeroWire

Беспроводная система передачи видеоданных FULL HD, обзор



ZeroWire

Беспроводная система передачи видеоданных FULL HD



9500 ZW

Набор ZeroWire для передачи видеоданных, передатчик и ресивер

Комплектация:

Y-кабель, для подсоединения к электропитанию монитора

Крепление VESA 24"/26"/27"

Крепление VESA 19"/23"




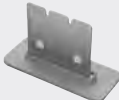



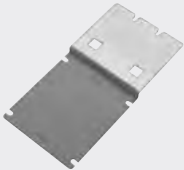
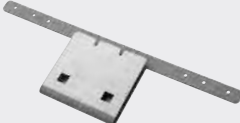
Запасной DVI-D-кабель 2 фута

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики:

тип радиосигнала	сверхширокая полоса пропускания (UWB)
диапазон частот	от 3,1 до 4,8 ГГц
скорость передачи данных	от 53,3 до 480 Мбит/с
видеовходы	DVI, 3G-SDI, HD-SDI, SDI
видеовыходы	DVI
потребляемая мощность	14 Вт (макс.)
размеры Ш x В x Г	179 x 188 x 36,4 мм
вес ZeroWire	0,64 кг
вес подставки	0,36 кг
окружающая температура	0° – 40° C
влажность воздуха	10 – 80%

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

	<p>9500 ZW-1 ZeroWire 42"/52"/55", принадлежности для набора передачи видеоданных, с DVI-D-кабелем 2 фута, блоком питания и креплением VESA 42"/52"/55"</p>
	<p>9500 ZW-2 Запасной DVI-D-кабель ZeroWire 2 фута</p>
	<p>9500 ZW-4 Внешний блок питания ZeroWire</p>
	<p>9500 ZW-5 Крепление для стола ZeroWire</p>
	<p>9500 ZW-6 Y-кабель ZeroWire, 3-контактный разъем, для подсоединения к электропитанию монитора</p>
	<p>9826 NB-ZW Y-кабель ZeroWire, для подсоединения к электропитанию монитора</p>
	<p>9500 ZW-7 Крепление VESA 100 ZeroWire, для установки передатчика или ресивера на мониторах 24", 26" или 27"</p>
	<p>9500 ZW-8 Крепление VESA ZeroWire, для установки передатчика или ресивера на мониторах 19" или 23"</p>
	<p>9500 ZW-9 Крепление VESA ZeroWire, для установки передатчика или ресивера на мониторах 42", 52" и 55"</p>

**ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ /
МАРШРУТИЗАЦИЯ**

- **KARL STORZ AIDA®**
- **KARL STORZ AIDA® mini**
- **MULTISWITCH®**



AIDA™ является реализацией всех требований к документированию эндоскопических вмешательств.

AIDA™ – это идеальное решение, отвечающее потребностям любой дисциплины и, таким образом, обладающее большим разнообразием индивидуальных настроек.

Такие возможности максимально соответствуют клиническим стандартам и обеспечивают надежную и безопасную архивацию данных.

Проверенные функции сочетаются с новейшими тенденциями в медицине, создавая возможности для документирования нового уровня – AIDA™.

AIDA™ эффективно интегрируется в существующую инфраструктуру и позволяет обмениваться данными с другими системами через распространенные стандартные интерфейсы.



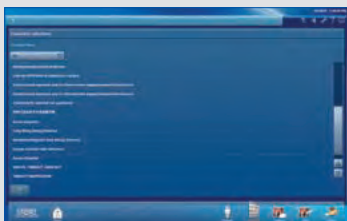
Управление, ориентированное на рабочий процесс



Пациент

Ввод данных пациента еще никогда не был таким легким.

AIDA™ эффективно интегрируется в существующие инфраструктуры, такие как HIS и PACS. Двухнаправленный обмен данными и их передача осуществляются через DICOM. Вся важная информация о пациентах доступна одним щелчком.



Контрольный список

Программа проверки готовности и документирования этапов операции.

Контрольный список облегчает документирование всех критических шагов в соответствии с клиническими стандартами. Все контрольные списки могут быть адаптированы в зависимости от индивидуальных потребностей пользователя.



Запись

Документирование самого высокого качества благодаря записи изображений и видеофайлов в формате FULL HD и 3D.

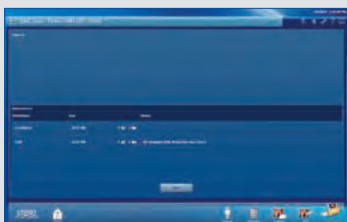
Функция „Dual Capture“ позволяет вести параллельную запись (синхронно или независимо друг от друга) с двух источников, например, с камеры общего вида операционной, эндоскопической камеры и т. д. Всю записанную информацию можно выделить одним щелчком для дальнейшей обработки.



Редактирование

С помощью модуля «Редактирование» можно очень быстро корректировать записанные изображения и видеофайлы.

Здесь проводится быстрая обработка изображений для непосредственного размещения в отчете. Дополнительно можно вырезать изображения из уже записанного видео, отредактировать и сохранить их в памяти. Для быстрого поиска можно использовать метки.



Завершение

Завершение работы еще никогда не было таким легким. AIDA™ обладает большим выбором мест сохранения информации. Для каждого места сохранения можно определить, какие данные будут сюда экспортироваться. Экспорт данных осуществляется в фоновом режиме посредством умного экспорт-менеджера (IEM). Для избежания потери данных система сохраняет их до тех пор, пока они не будут полностью записаны.



Справка

Вся важная информация о пациенте всегда имеется в распоряжении.

Модуль «Справка» упрощает вызов всей информации о проведенных вмешательствах, включающей изображения, видеофайлы и отчеты с контрольными списками.

- Управление посредством сенсорного экрана
- Связь с системой DICOM
- Запись в форматах 2D и 3D
- Интегрированный контрольный список



	WD 200-RU* AIDA™
Комплектация:	<p>Устройство AIDA™ Инструкция Сетевой кабель, длина 300 см Лицензия Microsoft WES7 (WS7P) Лицензия DICOM Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU* 2x Соединительный кабель ACC 3x Соединительный кабель DVI, длина 200 см Кабель HDMI на DVI, длина 200 см</p>

Технические характеристики:

напряжение сети	100 – 240 В перем. тока
частота сети	50/60 Гц
входное напряжение	90 – 240 перем. тока
частота на входе	47 – 63 Гц
выходная мощность	350 Вт
форматы изображений	BMP, JPG, JPG2000
форматы видео	MPEG-4, MPEG-2, MOV
видеоходы	2x DVI-D
цветовые системы	PAL, NTSC
разрешение изображений	до 1920 x 1080, 16:9
метод сканирования	прогрессивная развертка с частотой 25/30 кадров в секунду
места сохранения информации	внутренний накопитель (2 ТБ, опционально FIFO), USB-накопители через USB 2.0 и 3.0 (флэш-память и HDD), оптические носители (CD/DVD), сетевые накопители, FTP, DICOM

* **Варианты языков:** DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU

Принадлежности и сравнительная таблица технических характеристик AIDA™ и AIDA™ mini, см. стр. 143-145

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Управление данными и документирование

KARL STORZ AIDA®

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

IMAGE1 S 3D™

- Управление посредством SMARTSCREEN®
- Связь с системой DICOM
- Запись в форматах 2D и 3D
- Интегрированный контрольный список



	WD 250-RU* AIDA™ c SMARTSCREEN®
Комплектация:	Устройство AIDA™ Инструкция Сетевой кабель , длина 300 см Лицензия Microsoft WES7 (WS7P) Лицензия DICOM Клавиатура USB из силикона , с тачпадом, RU* 2x Соединительный кабель ACC 2x Соединительный кабель DVI , длина 200 см Кабель HDMI на DVI , длина 200 см

Технические характеристики:

напряжение сети	100 – 240 В перем. тока
частота сети	50/60 Гц
входное напряжение	90 – 240 В перем. тока
частота на входе	47 – 63 Гц
выходная мощность	350 Вт
форматы изображений	BMP, JPG, JPG2000
форматы видео	MPEG-4, MPEG-2, MOV
видеовходы	2x DVI-D
цветовые системы	PAL, NTSC
разрешение изображений	до 1920 x 1080, 16:9
метод сканирования	прогрессивная развертка с частотой 25/30 кадров в секунду
места сохранения информации	внутренний накопитель (2 ТБ, опционально FIFO), USB-накопители через USB 2.0 и 3.0 (флэш-память и HDD), оптические носители (CD/DVD), сетевые накопители, FTP, DICOM

* **Варианты языков:** DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU

Принадлежности и сравнительная таблица технических характеристик AIDA™ и AIDA™ mini, см. стр. 143-145

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Управление данными и документирование

НОВИНКА

KARL STORZ AIDA® mini

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Система AIDA™ mini компании KARL STORZ – это новое решение базового уровня для сохранения изображений и видеоданных при эндоскопических процедурах. Данная новая система семейства AIDA™ mini предлагает экономичный и простой способ регистрации исследований

и небольших процедур. Кроме того, быстрота и удобство управления помогают записывать исследования и данные для демонстрации без предварительной подготовки. Обладая компактной конструкцией, система AIDA™ mini экономит место на приборной стойке.



Управление данными и документирование

KARL STORZ AIDA® mini

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

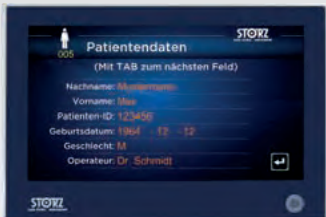
Управление

Постоянный и простой доступ ко всем функциям путем нажатия кнопки



Управление и индикатор записи

Системой AIDA™ mini управляют с помощью удобной и четко организованной лицевой панели. В верхнем левом углу экрана на некоторое время выводится индикатор, указывающий на состояние записи. Этот индикатор включает в себя значок камеры, номер изображения и объем свободного пространства, оставшегося на внутреннем жестком диске или внешнем USB-накопителе.



Сведения о пациенте

Кнопка сведений о пациенте на лицевой панели позволяет напрямую вызвать окно сведений о пациенте. С помощью этого окна пользователь может ввести всю необходимую информацию о пациенте.

Меню конфигурации

Меню конфигурации позволяет сделать нижеперечисленные установки системы:



Настройки

Здесь можно задать: тип видеовхода, разрешение выхода, дату и время, язык и устройство записи. Кроме того, можно включить и сконфигурировать функцию «Сведения о пациенте», которая позволит вводить сведения о пациенте в начале каждого сеанса визуализации.



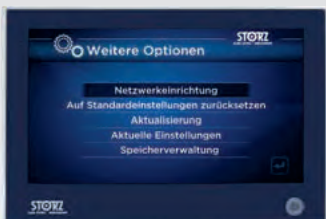
Настройки изображений

Здесь можно выбрать формат изображений (например, JPG или TIFF)



Настройки видео

Выбор качества записи и ограничения времени для записи



Расширенные настройки

Это меню позволяет копировать данные с внутреннего жесткого диска на внешний носитель. Также здесь можно задать конфигурацию сетевого подключения и обновить программное обеспечение системы.

Настройки печати

К USB-разъему на задней панели можно подключить цветной USB-принтер, также предлагаемый компанией KARL STORZ. Это даст возможность напрямую печатать все записанные данные.

Управление данными и документирование

KARL STORZ AIDA® mini

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

- Управление с лицевой панели
- Сохранение данных на внешнем USB-накопителе или на внутреннем жестком диске
- Запись изображений и видео в качестве FULL HD
- Аналоговые и цифровые входы



	WD 100-RU* AIDA™ mini
Комплектация:	Соединительный кабель DVI-D , длина 200 см Клавиатура USB из силикона , с тачпадом, RU* Флэш-память USB , 32 ГБ Сетевой кабель

Технические характеристики:

напряжение сети	100 – 240 В перем. тока
частота сети	50/60 Гц
видеовходы	DVI, HD SDI, Composite, S-Video, RGB, YPbPr
разрешение видеовыхода	1920 x 1080, 1280 x 1024, 1280 x 720, 1024 x 768, 800 x 600, 640 x 480
внутренний жесткий диск	320 ГБ
USB-порты	USB 2.0 (1 на лицевой панели, 2 на задней панели)
сеть	RJ45/подключение в режиме сетевого накопителя (SMB)
форматы записи	видео: H.264mp4, изображения: JPG, TIFF, BMP
сведения о пациенте	сохраняются в виде файла .txt и (или) в формате EXIF

* Варианты языков: DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU

Принадлежности и сравнительная таблица технических характеристик AIDA™ и AIDA™ mini, см. стр. 143-145

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

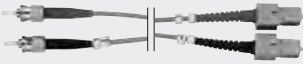
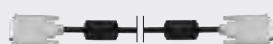

Управление данными и документирование

Принадлежности

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

			AIDA™	AIDA™ mini
	20 0905 19	Сенсорный экран 19" , 24 В, настенный монтаж, RS 232, VGA, максимальное разрешение 1280 x 1024 (режим SXGA), включая кабели RS 232, SVGA, сетевой кабель и внешний блок питания 24 В пост. тока, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц	●	–
	20 0905 21	Сенсорный экран 21,5" , 24 В, настенный монтаж, RS 232, VGA, DVI-D, оптимальное разрешение 1920 x 1080, включая кабели RS 32, SVGA, DVI, сетевой кабель и внешний блок питания 24 В пост. тока, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц	●	–
	20 0904 87	Подставка , для монтажа на сенсорных экранах 19" 20 0903 37 , 20 0904 37 и 20 0905 19	●	–
	20 0905 88	Подставка , для сенсорных экранов 21,5" и 24", для монтажа на сенсорных экранах 20 0905 21 и 20 0905 24	●	–
	20 0144 30	Двухпедальный переключатель , двухступенчатый	●	–
	549 MG	Цветной принтер USB , USB-порт 2.0, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, для использования с IMAGE1 S, IMAGE1 ICM, начиная с версии ПО 470206-328 VI и AIDA compact NEO	●	●
	549 MT	Рулон цветной бумаги , для цветного принтера, включая 2 рулона бумаги, каждый для 50 оттисков, 2 красящих ленты, каждая для 50 оттисков, для использования с цветным принтером USB 549 M	●	●
	20 0402 82	Флэш-память USB , 32 ГБ	●	●

			AIDA™	AIDA™ mini
	20 0901 71	Оптоволоконный сетевой кабель, оптоволоконный патч-кабель с коннекторами ST и SC, оконцован, длина 100 см	–	●
	20 0400 86	Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см	●	●
	20 0400 89	Соединительный кабель DVI-D, длина 300 см	●	●
	20 0400 76	Сетевой кабель RJ45, длина 500 см	–	●
	20 0900 36	Медиаконвертер	–	●
	W 20475	Сетевой изолятор OR1™	–	●
	W 21067	Сетевой изолятор OR1™	–	●
	W 26091	Оптоволоконный кабель, для передачи сигнала DVI-D, со встроенными модулями передачи и приема, для передачи HD-сигнала блока управления видеокамерой IMAGE 1 HUB™ на HDTV-монитор, штекерные разъемы DVI-D, длина 10 м	●	●
	W 26093	То же, длина 20 м	●	●
	W 26110	Блок питания OR1™ медицинский, для оптоволоконного модуля, штекер EURO, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, выход 5 В, 2000 мА, размеры (Ш x В x Г): 93 x 28 x 40 мм Комплектация: Блок питания Монтажная пластина Сетевой кабель, длина 200 см, с вмонтированным адаптером для подключения к оптоволоконным модулям W 26074 и W 26075	●	●

Управление данными и документирование

KARL STORZ AIDA®

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

KARL STORZ AIDA®	AIDA™ mini		AIDA™	
	WD 100-RU*		WD 250-RU*	WD 200-RU*
Управление:				
клавиатура	●	●	●	●
ACC	●	●	●	●
педальный переключатель	—	●	●	●
внешний сенсорный экран	—	—	—	●
кнопки лицевой панели прибора	●	—	—	—
SMARTSCREEN®	—	●	—	—
Функции:				
	многофункциональное устройство записи графических и видеоданных		многофункциональное устройство записи графических и видеоданных	
	поддержка основных входных видеосигналов (DVI, SDI, S-VIDEO и COMPOSITE)		поддержка входных видеосигналов DVI	
	ввод данных пациента в комбинации с клавиатурой		ввод данных пациента посредством: рабочего списка DICOM, клавиатуры или SMARTSCREEN® рабочего списка DICOM, клавиатуры или сенсорного экрана	
	—		интегрированный контрольный список	
	запись изображений и видео с качеством до FULL HD		запись изображений и видео с качеством до 3D	
	—		синхронная и асинхронная запись из двух источников	
	запись графических и видеоданных посредством кнопок видеоголовки, клавиатуры, лицевой панели		запись графических и видеоданных посредством: кнопок видеоголовки, педали, клавиатуры или SMARTSCREEN® кнопок видеоголовки, педали, клавиатуры или сенсорного экрана	
	—		обработка графических и видеоданных	
	сохранение данных на внешних USB-накопителях или на внутреннем накопителе, размещение данных в сети связи		сохранение данных через DICOM, на внешних USB-накопителях, DVD или на внутреннем накопителе	
	функция быстрой распечатки графических данных		распечатка графических данных	
	управление локальными данными		повторный вызов и экспорт уже сохраненных графических и видеоданных	
	установка приборных стоек через один экран		установка приборных стоек через один экран (и через сенсорный экран в случае WD 200 RU)	
Дисководы:				
CD/DVD	—	●	●	●
Blu-ray воспроизведение	—	●	●	●
Накопители данных:				
внутренние	320 ГБ		2 ТБ	2 ТБ
внешние	USB, сетевые накопители		DICOM, USB, FTP, сетевые накопители	
Видеовходы:				
аналоговые	Y/C (S-Video), RGB (DVI in), Composite		—	—
цифровые	DVI, HD SDI		2 x DVI	2 x DVI
формат	изображения: до 1920 x 1080, видео: до 1080p		изображения: до 1920 x 1080, видео: до 1080p, 2D/3D возможно	
Сжатие:				
видео	MPEG4, 1080p		MPEG4 – MPEG2 – MOV	
аудио	—		звуковая дорожка опционально к видео	
Прочие разъемы:				
RS232	—		●	●
Ethernet	RJ45 10/100/100		3 x RJ45 10/100/1000	
аудиовход	—		стандартное стереогнездо 3,5 мм	
аудиовыход	—		стандартное стереогнездо 3,5 мм	
Обмен данными:				
DICOM	—		●	●
HL7	—		только с 20041118 HL7 Hub	
Принтер:				
рекомендованный стандарт	SONY UP-DR80MD		SONY UP-DR80MD	

● возможно — невозможно

* Варианты языков: DE, EN, ES, FR, IT, PT, RU

Даже если у Вас нет интегрированного операционного зала, наше компактное решение позволит Вам просто и эффективно распределять и индивидуально маршрутизировать несколько видеосигналов высокого разрешения. Коммутатор MULTISWITCH® дает возможность управлять четырьмя источниками DVI (видеосистемы, ПК

и т. д.) и распределять их на четыре независимых выхода (мониторы, записывающие устройства). MULTISWITCH® можно размещать прямо на передвижных стойках для видеосистем, а также использовать в качестве дополнения ко всем эндоскопическим стойкам от KARL STORZ.



1. Режим А (коммутатор)

Простой выбор одного источника и одновременное распределение на все четыре выхода. Этот режим применяется в том случае, когда во время прямой трансляции изображение из различных источников необходимо переключить и распределить на все подключенные мониторы.

2. Режим В (маршрутизатор)

Произвольное распределение от четырех источников на четыре выхода (мониторы, системы документирования) Этот режим может быть полезен в том случае, когда требуется гибкое распределение отдельных источников DVI на выходы.

MULTISWITCH®

Передача видеосигналов DVI-D

- Решение для коммутации и маршрутизации
- Управление с лицевой панели прибора



	20 0571 20 MULTISWITCH®
Комплектация:	Сетевой кабель, длина 300 см 2x Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см

Технические характеристики:

напряжение сети	100 – 240 В перем. тока
частота сети	50/60 Гц
видеовходы	4x DVI-D
видеовыходы	4x DVI-D
управление	4 сенсорных переключателя со светодиодным индикатором
макс. разрешение видео	1920 x 1080p, 50/60 Гц
наружные размеры (Ш x В x Т)	305 x 83,7 x 249 мм
вес	2,2 кг
класс защиты	IP 20 (DIN 60529)

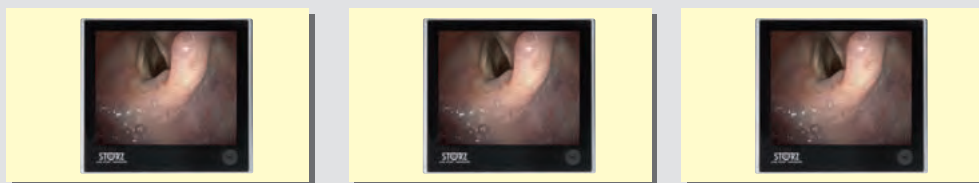
Принадлежности, см. стр. 148

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Принадлежности для MULTISWITCH®

	20 0400 86	Соединительный кабель DVI-D , длина 200 см
	20 0400 89	Соединительный кабель DVI-D , длина 300 см
	W 26091	Оптоволоконный кабель , для передачи сигнала DVI-D, со встроенными модулями передачи и приема, для передачи HD-сигнала блока управления видеокамерой IMAGE 1 HUB™ на HDTV-монитор, штекерные разъемы DVI-D, длина 10 м
	W 26093	То же , длина 20 м
	W 26110	Блок питания OR1™ медицинский , для оптоволоконного модуля, штекер EURO, рабочее напряжение 100 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц, выход 5 В, 2000 мА, размеры (Ш x В x Г): 93 x 28 x 40 мм Комплектация: Блок питания Монтажная пластина Сетевой кабель , длина 200 см, с вмонтированным адаптером для подключения к оптоволоконным модулям W 26074 и W 26075

Интегрированное решение для маршрутизации и записи



DVI



DVI



ОПЦИЯ



ПРИБОРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- СИСТЕМА АСПИРАЦИИ
- ПРИБОР ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ



Приборы для гастроэнтерологии



■ СИСТЕМА АСПИРАЦИИ

UNIMAT® 30

■ ПРИБОР ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ

AUTOCON® II 200

СИСТЕМА АСПИРАЦИИ

ПРИБОР ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ

В выпускаемых компанией KARL STORZ приборах точная и долговечная механика сочетается с современной микроэлектронной техникой управления и регулирования с использованием программного обеспечения. Наибольшее внимание компания KARL STORZ уделяет безопасности хирурга и пациента. Система обеспечения качества приборов KARL STORZ сертифицирована в соответствии с требованиями международного стандарта ISO 9001/EN 46001 и уже на этапе выбора материалов и конструктивных элементов гарантирует постоянный контроль качества. Каждый производственный процесс завершается тестированием, проводимым разработанными специально для этой цели автоматическими измерительными и контрольными системами. Полученные при этом результаты сохраняются и протоколируются, благодаря чему каждый прибор перед отправкой заказчику оставляет свои «отпечатки пальцев», которые нельзя спутать и которые можно проверить в любой момент.

Стандартизированный модульный дизайн приборов KARL STORZ был разработан на основе многочисленных эргономических исследований, и его концепция заключается в том, чтобы благодаря облегченной процедуре ухода за приборами и их очистки отвечать требованиям как практичности в обращении, так и специальным нормам гигиены, действующим в операционных помещениях. Удобно расположенные друг около друга функциональные клавиши и дисплеи обеспечивают эффективное обслуживание и возможность постоянного контроля за заданными и фактическими параметрами, акустические и оптические сигналы дополнительно оказывают поддержку пользователю; в любое время возможно ручное изменение настроек. Автоматическая, управляемая с помощью микроэлектроники система регулирования обеспечивает оптимальные режимы работы, освобождая от этого хирурга и позволяя ему полностью сосредоточиться на выполнении медицинских задач.

25 3200 84

Трубка для пациента, силиконовая, прозрачная, Ø 7 и 13 мм, с угловым штепсельным соединением, длина 170 см

25 3200 82

Крышка банки, с ручкой и механической системой контроля перелива, для использования с трубкой для секрета номинальной ширины 8 мм

25 3200 83

Соединительная трубка, короткая, с двумя угловыми штепсельными соединениями, длина 50 см



25 3200 81

Банка для секрета, 2 л, полиметилпентен (TPX), градуированная

25 3200 80

Гидрофобный бактериальный фильтр, с двойной функцией, закрывается при переливе и пенообразовании, что предотвращает загрязнение внутренней полости помпы и является очень эффективной антибактериальной защитой

UNIMAT® 30

Выверенная конструкция

- **Улучшение эргономики рабочего процесса**

Благодаря отсутствию шума и вибрации в рабочем режиме система KARL STORZ UNIMAT® 30 создает приятную атмосферу во время обследования и позволяет работать концентрированно и без стресса.

- **Эффективность и надежность**

UNIMAT® 30 очень эффективен и идеально подходит для медицинского применения в частной практике, в клинике и в больнице.

- **Аспирация в течение нескольких секунд**

Благодаря быстрому формированию вакуума UNIMAT® 30 является оптимальной помпой для применения в ситуациях, в которых необходима быстрая аспирация.

- **Всегда под рукой**

UNIMAT® 30 оснащен практичной встроенной рукояткой для удобной транспортировки.

- **Интеграция в Вашу эндоскопическую систему**

Помпу можно установить как на приборной стойке, так и на настенной шине.



UNIMAT® 30

Универсальная аспирационная помпа,
рекомендуемая стандартная комплектация

Отличительные признаки:

- Высокая мощность аспирации: 30 л/мин
- Низкий уровень шума и вибраций
- Процесс быстрого формирования вакуума (85 кПа)
- Цилиндрическая/поршневая система не требует техобслуживания
- Удобное применение
- Гидрофобный бактериальный фильтр для защиты помпы
- Легко чистится
- Для применения в частной практике и в больнице



- 25 3200 01 UNIMAT® 30, аспирационная помпа,**
рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц
Комплектация:
Бактериальный фильтр
Банка для секрета, 2 л
Крышка банки, с ручкой
Соединительная трубка, короткая
Трубка для пациента
Система контроля перелива
Сетевой кабель, длина 300 см
VACUsafe – пробный комплект для аспирации*
- 25 3200 01 C То же,** рабочее напряжение 115 В перем.
тока, 50/60 Гц

Технические характеристики:

Мощность аспирации	30 л/мин
Вакуум	до 85кПа, до 640 ммрт.ст.
Рабочее напряжение	115/230 В перем. тока, 50/60 Гц
Размеры Ш x В x Г	245 x 345 x 282 мм
Вес	7 кг
Модель	IEC 601-1, CE по MDD

Номинальный ток/ потребляемый ток	1А, 100 Ватт (115 В перем. тока) 0,45 А, 100 Ватт (230 В перем. тока)
Класс защиты	класс защиты I, ВF, IPX 1
Проверка/сертификация	MDD 93/42 EWG, EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 10079-1, ISO 9001, UL 2601-1



Оptionальные принадлежности для UNIMAT® 30, см. стр. U 8

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

СТОРОНА ПРИБОРА

СТОРОНА ПАЦИЕНТА



Соединительная трубка,
короткая



25 3200 83

Бактериальный фильтр
Банка для секрета
Крышка банки
Система контроля перелива



25 3200 80
25 3200 81
25 3200 82
25 3200 85




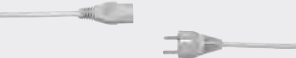

Трубка для пациента




25 3200 84

UNIMAT® 30

Опциональные принадлежности

	25 3200 80	Бактериальный фильтр
	25 3200 81	Банка для секрета, 2 л
	25 3200 82	Крышка банки, с ручкой
	25 3200 85	Система контроля перелива
	25 3200 83	Соединительная трубка, короткая
	25 3200 84	Трубка для пациента
	400 A	Сетевой кабель, длина 300 см
	29005 PH	Опора для помпы, для крепления аспирационной помпы UNIMAT® 30 25 3200 01 на приборной стойке, для монтажа на двух шинах для приборов 29003 GS

для бронхоскопии:

	10432 N	Аспиратор, для сбора проб, с отверстием регулировки потока, с запасной пробиркой 10432 E, присоединяется к аспирационным трубкам или аспирационным катетерам
	10432 T	То же, без отверстия регулировки потока

VACUsafe для аспирации

для одноразового использования,
опциональные принадлежности для UNIMAT® 30



Отличительные признаки:

- Цветовая маркировка крышек и адаптеров трубок облегчает правильное соединение
- Не происходит вспенивания жидкости
- Защита от загрязнения контейнера благодаря высокому краю крышки

	030215-48* Аспирационный пакет VACUsafe , 1,5 л, с фильтром, для одноразового использования, 48 шт./упаковка, цветовой код: зеленый 030220-48* То же , 2 л 030230-48* То же , 3 л
	030015-24* Контейнер VACUsafe , 1,5 л, 24 шт./упаковка 030020-18* Контейнер VACUsafe , 2 л, 18 шт./упаковка 030030-12* Контейнер VACUsafe , 3 л, 12 шт./упаковка
	030648-10* Соединительная трубка VACUsafe , 30 см, с зелеными мультиадаптерами, нестерильная, 10 шт./упаковка
	030748-20* Аспирационная трубка VACUsafe , 1,7 м, с красным и голубым мультиадаптером, для одноразового использования, нестерильная, 20 шт./упаковка
	030971-01* Держатель для контейнеров VACUsafe , для использования с шинами 25 x 10 мм и 34 x 8 мм
	030982-200* Гранулированный желатин , пакет 20 г, 200 шт./упаковка

AUTOCON® II 200

Прибор для высокочастотной хирургии,
рекомендуемая стандартная комплектация

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Отличительные признаки:

- Степень коагуляции (эффект) можно задать на нескольких уровнях: степень коагуляции – это мера пространственного распространения глубины коагуляции
- Функция автостарта: ручная установка задержки времени включения при биполярной коагуляции
- Резание с регулированием напряжения
- Раздельные функции Papillo-Cut и Gastro-Cut для фракционированного разреза с регулируемой ВЧ-мощностью при различной скорости ведения разреза, применяется в гибкой эндоскопии
- Функция автостарта при биполярной коагуляции: автоматическая активация тока коагуляции, как только обе branши коагуляционного электрода коснутся ткани
- Активация ВЧ-функции на выбор: через ножной (педальный) или ручной переключатель при монополярном и биполярном применении
- Возможен выбор модульных соединительных разъемов для биполярного и монополярного применения согласно индивидуальным потребностям



20 5322 01-010 **AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц

Комплектация:

Сетевой кабель

20 5322 01C010 **AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 100 – 120 В перем. тока, 50/60 Гц

Комплектация:

Сетевой кабель, версия США

Технические характеристики:

Номинальная ВЧ-мощность	- резание Power-Cut (монопол.): 220 Ватт/500 Ом GASTRO-Cut (монопол.): 200 Ватт/75 Ом - коагуляция Standard-Coag (монопол.): 120 Ватт/50 Ом Forced-Coag (монопол.): 120 Ватт/500 Ом Standard-Coag (бипол.): 120 Ватт/75 Ом	Автостарт	коагуляция биполярная
Максимальное напряжение	- резание Power-Cut (монопол.): 740Vp GASTRO-Cut (монопол.): 550Vp - коагуляция Standard-Coag (монопол.): 190Vp Forced-Coag (монопол.): 1800Vp Standard-Coag (бипол.): 190Vp	Автостоп	коагуляция биполярная стандартная
Степень коагуляции	Power-Cut: 8 GASTRO-Cut: 4 Standard-Coag: 8 Forced-Coag: 4 Bipolar Standard-Coag: 8	Система безопасности	- контроль за продолжительностью включения - ошибочное дозирование - нейтральный электрод, система безопасности - самотестирование прибора
		Рабочее напряжение	100-120 В перем. тока или 200-240 В перем. тока, 50/60 Гц
		Размеры Ш x В x Г	410 x 165 x 385 мм
		Вес	10 кг
		Модель	IEC 60601-1, CE по MDD

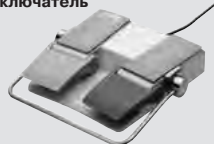
Оptionальные принадлежности для AUTOCON® II 200, см. стр. U 12

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

AUTOCON® II 200

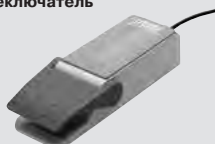
Компоненты системы

Двухпедальный переключатель



20 0178 30

Однопедальный переключатель



20 0178 32

СТОРОНА ПРИБОРА

СТОРОНА ПАЦИЕНТА



Соединительный кабель



27806

Нейтральный электрод



27805

Монопольный ВЧ-кабель



26002 GI

Опциональные принадлежности

для AUTOCON® II 200

	20017830	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 200	
	20017832	Однопедальный переключатель , для активации функции коагуляции, для использования с AUTOCON® II 200	
	27802	Нейтральный электрод , для одноразового использования, контактная площадь разделена на две части, A = 169 см ² , 50 шт./упаковка, необходим соединительный кабель 27801	
	27806 US	Соединительный кабель , для нейтрального электрода 27802	
	27801	Соединительный кабель , для подсоединения нейтрального электрода 27802, длина 500 см	
	27805	Нейтральный электрод , из электропроводящего силикона, с 2 резиновыми креплениями, контактная площадь A = 500 см ² , для использования с соединительным кабелем 27806	
	27806	Соединительный кабель , для нейтральных электродов 27805 и 860021 E, длина 400 см	
	27806 UR	Соединительный кабель , для нейтрального электрода 27805	

Принадлежности

Монополярные высокочастотные кабели

Высокочастотные кабели для разъема KARL STORZ 4 мм, штекер со стороны инструмента



Инструмент
KARL STORZ

Высокочастотный
хирургический прибор

	26002 M	Монополярный высокочастотный кабель, со штекером 4 мм, длина 300 см, для использования с приборами KARL STORZ, Erbe серии T старых моделей и Ellman
	26004 M	Монополярный высокочастотный кабель, со штекером 4 мм, длина 300 см, для использования с ВЧ-приборами Martin
	26005 M	Монополярный высокочастотный кабель, со штекером 5 мм, длина 300 см, для использования с системой AUTOCON® II 400 SCB (серии 111, 115, 122, 125), AUTOCON® II 200, AUTOCON® II 80, системой AUTOCON® (серии 50, 200, 350) и Erbe серии ICC
	26006 M	Монополярный высокочастотный кабель, со штекером 8 мм, длина 300 см, для использования с AUTOCON® II 400 SCB (серии 112, 116) и приборами Valleylab
	26002 GI	Монополярный высокочастотный кабель, со штекером 4 мм со стороны прибора и гнездом 3 мм со стороны инструмента (стандартный ВЧ-разъем), длина 300 см, для использования с одноразовыми изделиями в гастроэнтерологии (папиллотомы, полипэктомическими петлями и т.п.)

Обратите внимание:

Стандартная длина высокочастотного кабеля составляет 300 см. Если Вы желаете заказать кабель длиной 500 см, дополните, пожалуйста, имеющийся номер в каталоге буквой **L**, например, 26002 **ML**, 26176 **LVL**.

Совместимость

Высокочастотные кабели и приборы AUTOCON®
для высокочастотной хирургии

AUTOCON® II 200	20 5225 20-010 20 5225 20C010	20 5322 20-010 20 5322 20C010
-----------------	----------------------------------	----------------------------------

Монополярные высокочастотные кабели

27806	●	●
27801	●	●
27806 UR	–	●
27806 US	–	●
26002 M	●	●
26005 M	●	●

ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ



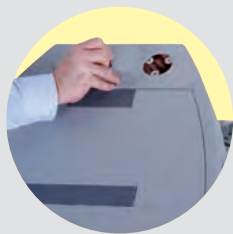
COR – поколение приборных стоек

НОВИНКА

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Отличительные признаки:

- Быстрый и интуитивный монтаж без дополнительных приспособлений
- Возможность индивидуальной конфигурации благодаря модульному принципу
- Удобная и эффективная кабельная разводка
- Большой выбор дополнительных компонентов
- Центральное подключение к сети для всех сетевых разъемов и разъемов выравнивания потенциалов
- Гладкие и легко чистящиеся поверхности
- Полки и ящики можно быстро установить или поменять местами, не используя дополнительные инструменты



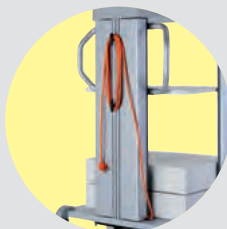
Выбор разных позиций для держателей мониторов



Специальная планка для удобного и быстрого монтажа



Ручки эргономичной формы для удобного перемещения



Удобное хранение неиспользуемых сетевых кабелей



Рекомендуемая конфигурация стойки для гастроэнтерологии:

UG 220



Приборная стойка, широкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов, размеры:

приборная стойка: 830 x 1474 x 730 мм (Ш x В x Г),
полка: 630 x 25 x 510 мм (Ш x В x Г),
диаметр колес: 150 мм

Комплектация:

- UG 606 **Выдвижная полка для клавиатуры**, широкая
- UG 611 **Выдвижная полка для лотков**, широкая
- UG 629 **Сервисная крышка COR**, прямая, широкая
- UG 310 **Разделительный трансформатор**
- UG 410 **Прибор контроля изоляции**
- UG 500 **Держатель монитора**
- UG 501 **Адаптер держателя монитора**
- 2x UG 607 **Шина для приборов**, короткая
- 2x UG 608 **Шина для приборов**, длинная
- UG 624 **Крепление для помпы**
- 13991 ET **Опора для видеоэндоскопа**
- UG 623 **Многофункциональный держатель**
- 29005 SKN **Зажим для трубок**
- 13991 HV **Держатель**, для соединительного видеокабеля
- 29005 DFH **Держатель педального переключателя**

Конфигурации приборных стоек, см. главу 1 «БАЗОВЫЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ»

Рекомендуемая конфигурация стойки для гастроэнтерологии:

UG 120



Приборная стойка, узкая, высокая, на 4 антистатических и фиксирующихся двойных колесах, главный выключатель питания на крышке, центральная опора со встроенными электрическими распределителями с 12-ю гнездами и разъемами выравнивания потенциалов, размеры:

приборная стойка: 660 x 1474 x 730 мм (В x Н x Т),
полка: 450 x 25 x 510 мм (В x Н x Т),
диаметр колес: 150 мм

Комплектация:

- UG 605 **Выдвижная полка для клавиатуры**, узкая
- UG 610 **Выдвижная полка для лотков**, узкая
- UG 628 **Сервисная крышка COR**, прямая, узкая
- UG 310 **Разделительный трансформатор**
- UG 410 **Прибор контроля изоляции**
- UG 500 **Держатель монитора**
- UG 501 **Адаптер держателя монитора**
- 2x UG 607 **Шина для приборов**, короткая
- 2x UG 608 **Шина для приборов**, длинная
- UG 624 **Крепление для помпы**
- 13991 ET **Опора для видеоэндоскопа**
- UG 623 **Многофункциональный держатель**
- 29005 SKN **Зажим для трубок**
- 13991 HV **Держатель**, для соединительного видеокабеля
- 29005 DFH **Держатель педального переключателя**

	UG 540	<p>Поворотный кронштейн для монитора, регулируется по высоте и в обе стороны, позиционируется слева или справа, диапазон поворота 180°, вылет 780 мм, от середины 1170 мм, грузоподъемность макс. 15 кг, с креплением для мониторов VESA 75/100, для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	UG 530	<p>Кронштейн, для навигационной камеры, регулируется по высоте и в обе стороны, монтируется справа и слева, диапазон поворота 180°, вылет 880 мм, от центра 1270 мм, грузоподъемность макс. 1,5 кг, для использования с приборными стойками UGxxx и навигационной камерой</p>
	UG 510	<p>Кронштейн для монитора, регулируется по высоте и в обе стороны, наклонный, монтируется слева или справа, диапазон поворота до 320°, вылет 530 мм, грузоподъемность макс. 15 кг, с креплением для мониторов VESA 75/100, для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	UG 520	<p>Кронштейн для монитора, длинный, регулируется по высоте и в обе стороны, наклонный, диапазон поворота до 320°, вылет 760 мм, грузоподъемность макс. 15 кг, с креплением для мониторов VESA 75/100, для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	UG 500	<p>Держатель монитора, регулируется по высоте, поворотный и наклонный, монтируется по центру, диапазон поворота до 360°, грузоподъемность макс. 18 кг, с креплением для мониторов VESA 75/100, для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	UG 608	<p>Шина для приборов, длинная, для бокового монтажа на приборных стойках, размеры: 300 x 25 x 10 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	UG 607	<p>Шина для приборов, короткая, для монтажа сбоку на приборных стойках, размеры: 170 x 25 x 10 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>



UG 310 **Разделительный трансформатор, 200 – 240 В, 2000 ВА, специальный блок с 3 розетками, автоматический выключатель, 3 разъема выравнивания потенциалов, размеры: 330 x 90 x 495 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx**

UG 300 **То же, 100 – 120 В**



UG 410 **Прибор контроля изоляции, 200 – 240 В, для монтажа на приборных стойках, размеры блока управления: 44 x 80 x 29 мм (Ш x В x Г), для использования с разделительным трансформатором UG 300**

UG 400 **Прибор контроля изоляции, 100 – 120 В, для монтажа на приборных стойках, размеры блока управления: 44 x 80 x 29 мм (Ш x В x Г), для использования с разделительным трансформатором UG 300**



20 0101 70 **Кабель выравнивания потенциалов, длина 10 м**

20 0102 70 **Кабель выравнивания потенциалов, длина 500 см**

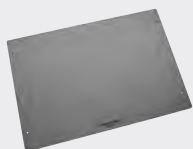
20 0103 70 **Кабель выравнивания потенциалов, длина 200 см**

20 0105 70 **Кабель выравнивания потенциалов, длина 150 см**

20 0106 70 **Кабель выравнивания потенциалов, длина 100 см**



29005 PA-DR **Набор кабелей выравнивания потенциалов, для приборных стоек с двойной задней стенкой, включая кабели выравнивания потенциалов 5x 20 010670, 1x 20 010570, 1x 20 010270 для в общей сложности 5 приборов, для использования с приборными стойками 29005 DRB/DRS**



UG 614 **Плита противовеса, для большей устойчивости во время монтажа кронштейна для монитора, размеры: 356 x 6 x 478 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx**

UG 615 **Дополнительный противовес, для большей устойчивости во время монтажа кронштейна для монитора, размеры: 290 x 6 x 478 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx**

	<p>UG 603 Полка, узкая, макс. нагрузка 60 кг, размеры: 450 x 25 x 510 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p> <p>UG 604 Полка, широкая, макс. нагрузка 60 кг, размеры: 630 x 25 x 510 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	<p>UG 605 Выдвижная полка для клавиатуры, узкая, для установки под узкой полкой UG 603, макс. нагрузка 10 кг, размеры: 430 x 480 мм (Ш x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p> <p>UG 606 Выдвижная полка для клавиатуры, широкая, для установки под широкой полкой UG 604, макс. нагрузка 10 кг, размеры: 630 x 480 мм (Ш x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	<p>UG 601 Выдвижной ящик с замком, узкий, макс. нагрузка на полку 60 кг, макс. нагрузка на ящик 5 кг, с пазом для кабелей, размеры: 450 x 126 x 510 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p> <p>UG 602 Выдвижной ящик с замком, широкий, макс. нагрузка на полку 60 кг, макс. нагрузка на ящик 5 кг, с пазом для кабелей, размеры: 630 x 126 x 510 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	<p>UG 619 Приспособление для намотки кабеля, 2-компонентное, для монтажа на боковой опоре, 2 шт./упаковка, для использования с приборными стойками UGxxx</p>
	<p>UG 610 Выдвижная полка для лотков, узкая, макс. нагрузка 10 кг, размеры: 450 x 510 мм (Ш x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p> <p>UG 611 Выдвижная полка для лотков, широкая, макс. нагрузка 10 кг, размеры: 630 x 510 мм (Ш x Г), для использования с приборными стойками UGxxx</p>



UG 609

Держатель, для баллонов CO₂, макс. Ø 210 мм, размеры: 230 x 280 x 210 мм (Ш x В x Г), для использования с приборными стойками UGxxx



UG 613

Опорный элемент для держателя, для крепления держателя **20 3000 33**, для использования с приборными стойками UGxxx



UG 623

Многофункциональный держатель, 2-компонентный, для крепления штанг, Ø 25 мм, 2 шт./упаковка, для использования с приборными стойками UGxxx



29005 SKN

Зажим для трубок, для фиксации трубок для аспирации и ирригации, монтируется на шине для приборов



UG 628

Сервисная крышка COR, прямая, узкая, с запорным винтом и лотком, для использования с приборными стойками COR

UG 629

Сервисная крышка COR, прямая, широкая, с запорным винтом и лотком, для использования с приборными стойками COR



UG 616

Инфузионная штанга, с двумя крючками для флаконов по 5 кг, длина 130 см, для использования с многофункциональным держателем UG 623



UG 617

Инфузионная штанга, регулируемая по высоте, с двумя крючками для флаконов по 5 кг, длина 118 – 230 см, для использования с многофункциональным держателем UG 623



13991 ET

Опора для видеоэндоскопа, для монтажа на 2 шинах для приборов 29003 GS
Комплектация:

Опора для видеоэндоскопа
Емкость для сбора жидкости

13991 DET

Двойная опора для видеоэндоскопа, для монтажа на 2 шинах для приборов 29003 GS
Комплектация:

Двойная опора для видеоэндоскопа
2 емкости для сбора жидкости

Компоненты/Запасные части, см. главу 14



29005 AVS **Держатель для штекера видеоэндоскопа**, для монтажа на ирригационных штангах 29003 S/SV и опорах для видеоэндоскопа 13991 ET и 13991 DET, для использования с приборной стойкой 29005



UG 624 **Крепление для помпы**, для фиксации аспирационной помпы UNIMAT® 30 25 3200 01 на приборной стойке UGxxx



29005 HFH **Держатель педального переключателя**, для двух- и трехпедального переключателя, для монтажа на шине для приборов 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0138 30** и **20 0138 31**

29005 HFE **Держатель педального переключателя**, для однопедального переключателя, для монтажа на шине для приборов 29003 GS, для использования с однопедальным переключателем **20 0138 32**



29005 DFH **Держатель педального переключателя**, для двух- и трехпедального переключателя, для монтажа на шинах для приборов UG 608 и 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0143 30**, **20 0154 30**, **20 0164 30**, **20 0166 30**, **20 0168 31**, **20 0178 30** и **20 0178 31**

29005 EFH **Держатель педального переключателя**, для однопедального переключателя, для монтажа на шинах для приборов UG 608 и 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0141 30**, **20 0142 30** и **20 0178 32**



29005 AK **Корзина**, для принадлежностей, монтируется на шине для приборов 29003 GS, размеры: 300 x 100 x 200 мм (Ш x В x Г), для использования с приборной стойкой 29005



20 0200 81

Передвижной штатив TROLL-E, на 4 антистатических двойных колесах, 2 из которых фиксируются, с креплением VESA 75/100 для одного монитора, встроенный кабельный канал в центральной опоре, 1 полка, приспособление для намотки кабеля, макс. нагрузка на крепление для монитора 15 кг, размеры: передвижной штатив: 670 x 1660 x 670 мм (Ш x В x Г), полка: 455 x 350 мм (Ш x Г), диаметр колес: 100 мм Штатив поставляется в разобранном виде.

Комплектация:

Базовый модуль, для передвижного штатива

Опорный модуль

Полка



20 0200 80

ВЧ-стойка SHORT-E, на 4 антистатических двойных колесах, 2 из которых фиксируются, встроенный кабельный канал в центральной опоре, 1 ВЧ-полка, для AUTOCON® II 400 SCB, крючок-держатель, приспособление для намотки кабеля, макс. общая нагрузка 51 кг, размеры: ВЧ-стойка: 670 x 1020 x 670 мм (Ш x В x Г), ВЧ-полка: 455 x 375 мм (Ш x Г), диаметр колес: 100 мм Стойка поставляется в разобранном виде.

Комплектация:

Базовый модуль, для передвижного штатива

ВЧ-полка



20 0200 82

Настенный кронштейн MOUNT-E®, для монтажа монитора при помощи крепления VESA 75/100, встроенный кабельный канал в центральной опоре, макс. общая нагрузка 20 кг, размеры: 140 x 750 x 260 мм (Ш x В x Г)

Комплектация:

Опорный модуль

Металлическая пластина настенного адаптера

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Серия E

Принадлежности для приборных стоек



20 0200 46

Полка для клавиатуры, макс. нагрузка 5 кг, размеры: 465 x 185 мм (Ш x Г), для использования с опорным модулем **20 0200 62**



20 0200 47

Полка, включая монтажный материал, макс. нагрузка 12 кг, размеры: 490 x 395 мм (Ш x Г), для использования с базовыми модулями для передвижных штативов **20 0200 60** и **20 0200 61**



20 0200 49

Шина для приборов, для монтажа на центральной опоре, включая монтажный материал, размеры: 450 x 25 x 10 мм (Ш x В x Г), для использования с базовыми модулями для передвижных штативов **20 0200 60** и **20 0200 61**



29005 HFH

Держатель педального переключателя, для двух- и трехпедального переключателя, для монтажа на шине для приборов 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0138 30** и **20 0138 31**

29005 HFE

Держатель педального переключателя, для однопедального переключателя, для монтажа на шине для приборов 29003 GS, для использования с однопедальным переключателем **20 0138 32**



29005 DFH

Держатель педального переключателя, для двух- и трехпедального переключателя, для монтажа на шинах для приборов UG 608 и 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0143 30**, **20 0154 30**, **20 0164 30**, **20 0166 30**, **20 0168 31**, **20 0178 30** и **20 0178 31**

29005 EFH

Держатель педального переключателя, для однопедального переключателя, для монтажа на шинах для приборов UG 608 и 29003 GS, для использования с педальными переключателями **20 0141 30**, **20 0142 30** и **20 0178 32**



29005 AK

Корзина, для принадлежностей, монтируется на шине для приборов 29003 GS, размеры: 300 x 100 x 200 мм (Ш x В x Г), для использования с приборной стойкой 29005

ГИГИЕНА, ОБРАБОТКА И УХОД



Все гибкие эндоскопы KARL STORZ можно подключить к допущенным моечно-дезинфекционным машинам для эндоскопов (МДМ-Э) в целях полуавтоматической или автоматической очистки и дезинфекции. При этом должны соблюдаться действующие в данной стране нормы относительно очистки и дезинфекции. Предварительно следует провести тест на герметичность, а также ручную очистку и ополаскивание микробиологически безупречной водой. Выбор программ обработки должен быть согласован с производителем машин. Чаще всего имеются специальные программы для гибких эндоскопов, обладающие как деконтаминирующими, так и материалосберегающими характеристиками. Обратите внимание на то, что при машинной обработке гибкие эндоскопы нельзя нагревать выше 60 °С.

Перед деконтаминацией в полуавтоматических и автоматических устройствах проверьте видеоэндоскоп на герметичность.

Категорически запрещается применение не допущенных компанией KARL STORZ химических средств.

Осторожно поместите эндоскоп в корзину или в держатель машины. Присоедините к эндоскопу трубки для ирригации из набора для чистки 13991 СК или трубки для ирригации, предлагаемые производителем МДМ-Э.

Набор трубок для чистки ГАСТРО 13991 СК предназначен для валидированных методов обработки видеоэндоскопов KARL STORZ серии 13xxx NKS/PKS (согласно ISO 15883 часть 4). Любое другое применение данного набора может привести к его повреждению и, следовательно, не предусмотрено.

Обработка

При обработке гибких эндоскопов, используемых в гастроэнтерологии, особое значение имеют два аспекта: профилактика инфекций у будущего пациента и сохранение ценности или предотвращение излишних повреждений эндоскопа.

Чтобы обеспечить надлежащую обработку, обратите внимание на детальные указания, приведенные в инструкции по эксплуатации эндоскопов KARL STORZ.

Указанные методы очистки, дезинфекции и стерилизации сами по себе еще не обеспечивают эффективную обработку эндоскопов. Успешный результат достигается только в том случае, когда персонал действует согласно предписаниям признанных и валидированных методов обработки.

При проведении всех работ по очистке и дезинфекции контаминированных эндоскопов и инструментов следует соблюдать и применять правила техники безопасности данной страны. Список средств, допущенных компанией KARL STORZ для обработки видеоэндоскопов Вы найдете в Интернете по следующим адресам: www.karlstorz.com, www.karlstorz.de или в соответствующей инструкции по эксплуатации.

При приготовлении и применении растворов следует в точности соблюдать указания производителя химикатов относительно концентрации и времени воздействия. Несоблюдение этих указаний может привести к повреждениям.

Обратите внимание, что успешная деконтаминация возможна только при условии, если:

- инструменты очищены от всех органических веществ и остатков химических средств,
- обработка проводится исключительно в соответствии с признанными и валидированными методами,
- любое отклонение от рекомендованных методов валидировано и проверено пользователем,
- соблюдаются рекомендованные параметры метода обработки; они действуют только при использовании моечно-дезинфекционных машин для эндоскопов (МДМ-Э) либо стерилизаторов, а также при установленном инструкциями техническом обслуживании и калибровке.

Набор трубок для чистки ГАСТРО 13991 СК служит для валидированной обработки видеэндоскопов KARL STORZ серии 13xxx NKS/PKS (согласно ISO 15883 часть 4).

Любое другое применение данного набора может привести к его повреждению и, следовательно, не предусмотрено.



Двойной клапан 13991 CD

- ① Разделитель каналов для функциональных клапанов аспирации и ирригации/инсуффляции (воздух/вода) видеэндоскопа
- ② Стержень клапана для функционального клапана ирригации/инсуффляции (воздух/вода)



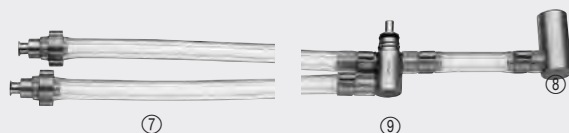
Адаптер для прибора проверки герметичности 13991 CL

- ③ Разъем LUER (13991 CL) для МДМ-Э (моечно-дезинфекционных машин для эндоскопов)
- ④ Разъем (13991 CL) для выпуска воздуха



Адаптер для аспирации 13991 CS

- ⑤ Разъем LUER (13991 CS) для МДМ-Э
- ⑥ Разъем (13991 CL) для аспирационного канала на штекере подачи



Адаптер воздух/вода 13991 CR

- ⑦ 2 разъема LUER (13991 CR) для МДМ-Э (1 разъем LUER для воздушного канала, 1 разъем LUER для водяного канала)
- ⑧ Разъем (13991 CL) для воздушного/водяного канала (коннектор для воздуха)
- ⑨ Разъем (13991 CL) для водяного канала (разъем для бутылки с водой)



Трубка для ирригации 13991 SS

- ⑩ Разъем (13991 CL) для биопсийного/рабочего канала
- ⑪ Разъем LUER (13991 SS) для МДМ-Э

13991 СК

Набор трубок для чистки ГАСТРО, для чистки и дезинфекции видеэндоскопов в гастроэнтерологии, в частности при использовании моечно-дезинфекционных машин с одноканальным наблюдением

Комплектация:

Двойной клапан

Адаптер для прибора проверки герметичности

Адаптер для аспирации

Адаптер для воздушного/водяного канала

Трубка для ирригации, многоканальная

Компоненты/Запасные части, см. главу 14

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки гастроскопов SILVER SCOPE® входят следующие принадлежности для очистки:

Гастроскоп тонкий
13820 PKS/NKS
Гастроскоп стандартный
13821 PKS/NKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов	●	●
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов	●	●
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	●	●
	13991 SRV	Клапан для чистки	●	●
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов	●	●
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	⊘	●
	110915-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 3 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2 – 2,3 мм	⊘	●

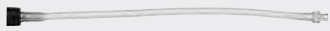








* mtp

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки колоноскопов SILVER SCOPE® входят следующие принадлежности для очистки:

Колоноскоп стандартный
13924 PKS/NKS
Колоноскоп стандартный
13925 PKS/NKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов	●	●
	13991 YS	У-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов	●	●
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	●	●
	13991 SRV	Клапан для чистки	●	●
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов	●	●
	13991 SWJ	Адаптер для чистки , для водоструйного канала, переходник с замком LUER для ручной и машинной обработки	–	●
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	⊘	●
	110917-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 1,5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 1,2 мм	⊘	●
	110920-01*	Ерш для чистки , флокированный, для рабочих каналов диаметром 1,2 мм, длина 200 см, одноразовый, нестерильный	⊘	●

8-15

* 

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки дуоденоскопов SILVER SCOPE® входят следующие принадлежности для очистки:

Дуоденоскопы 13885 PKS/NKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов	
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов	
	13991 AS	Трубка для ирригации , для пружины Albarran	
	13991 SSA	Трубка для ирригации , для канала Albarran, серия SILVER SCOPE®, переходник с замком LUER, для ручной и машинной обработки	
	13242 LX	Прибор проверки герметичности	
	13991 SRV	Клапан для чистки	
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов	
	110910-01*	Ерш для чистки , две щетки, длина 220 см, диаметр щеток 5 мм, одноразовый, нестерильный, для использования с гибкими эндоскопами с рабочим каналом диаметром 2,8 – 4,2 мм	
	27651 F	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 2,5 мм, для рабочего канала Ø 1,4 – 2,3 мм, длина 180 см	

* mtp

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки гастроскопов входят следующие принадлежности для очистки:

Гастроскопы 13806 PKS/NKS и 13807 PKS/NKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 YS	У-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 RV	Клапан для чистки
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов
	27656 B	Масло для смазки инструментов , 50 мл, без силикона
	27651 H	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 5 мм, для рабочего канала Ø 2,2 – 4,6 мм, длина 230 см

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки колоноскопов входят следующие принадлежности для очистки:

Колоноскопы 13906 PKS/NKS и 13907 PKS/NKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 RV	Клапан для чистки
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов
	27656 B	Масло для смазки инструментов , 50 мл, без силикона
	27651 H	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 5 мм, для рабочего канала Ø 2,2 – 4,6 мм, длина 230 см

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки сигмоидоскопов входят следующие принадлежности для очистки:

Сигмоидоскопы 13900 PKS/NKS и 13901 PKS/NKS




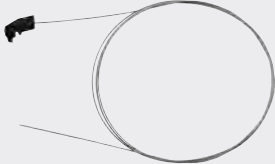



	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 YS	Y-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 RV	Клапан для чистки
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов
	27656 B	Масло для смазки инструментов , 50 мл, без силикона
	27651 H	Ерш для чистки , гибкий, наружный Ø 5 мм, для рабочего канала Ø 2,2 – 4,6 мм, длина 230 см

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки системы-дуоденоскопа по FRIMBERGER входят следующие принадлежности для очистки:

Система-дуоденоскоп по FRIMBERGER 13885 FPKS/FNKS и 13700 CKS

	13991 SPA	Крышка для бокового отверстия
	13991 SPR	Крышка для чистки к боковому отверстию
	13991 SPH	Ключ для бокового отверстия
	13250 LP	Щипцы для биопсии, гибкие, ложкаобразные, овальные, с шипом, Ø 2,3 мм, рабочая длина 200 см, для использования с рабочим каналом размером от 2,8 мм
	27651 H	Ерш для чистки, гибкий, наружный Ø 5 мм, для рабочего канала Ø 2,2 – 4,6 мм, длина 230 см
	27651 F	Ерш для чистки, гибкий, наружный Ø 2,5 мм, для рабочего канала Ø 1,4 – 2,3 мм, длина 180 см
	13272 B	Загубник
	1120008200	Модуль Albarran
	13991 SB	Ключ, 1,3 мм, для модуля Albarran
	4717425	Цанговый зажим
	4708579	Заглушка Albarran

Принадлежности для очистки

Ручная очистка

В комплект поставки системы-дуоденоскопа по FRIMBERGER входят следующие принадлежности для очистки:

Система-дуоденоскоп по FRIMBERGER 13885 FPKS/FNKS и 13700 CKS

	13991 SS	Трубка для ирригации , многоразовая, для рабочего канала гибких видеоэндоскопов
	13991 SSA	Трубка для ирригации , для канала Albarran, серия SILVER SCOPE®, переходник с замком LUER, для ручной и машинной обработки
	13991 AS	Трубка для ирригации , для пружины Albarran
	13991 YS	У-образная трубка , многоразовая, для гибких видеоэндоскопов
	11025 XE	Клапан выравнивания давления , колпачок ETO
	13242 LX	Прибор проверки герметичности
	13991 DA	Заглушка , для рабочего канала, 10 шт./упаковка
	13991 SRV	Клапан для чистки
	13991 SAV	Аспирационный клапан
	13991 SSV	Воздушно-водяной клапан
	13991 VB	Ерш , для видеоэндоскопов



КОМПОНЕНТЫ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Введение

Глава «Компоненты / Запасные части» содержит детальную информацию об инструментарии KARL STORZ.

Для упрощения поиска имеется индекс, позволяющий быстро найти отдельные части через соответствующий номер инструмента в сборе, номер комплекта или номер прибора.

Горячая линия

По всем вопросам относительно изделий, их замены, ухода и очистки к Вашим услугам линия технической поддержки: +49 (0)7461/708-980, с понедельника по четверг с 7 до 18 часов и в пятницу с 7 до 17 часов.

Пример:

Компоненты / Запасные части		Страница в каталоге	
25215	Тампонодержатель	82	
Запасные части			
	5905098 Уплотнительный колпачок, малый		25215 A Вставка
	6011590 Заглушка, для переходника с замком LUER		6202991 Пружинная рукоятка

Изображение компонентов/запасных частей к соответствующему номеру изделия с указанием страницы каталога

**СИСТЕМЫ ВИЗУАЛИЗАЦИИ
ДЛЯ ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИИ**

IMAGE1 S CONNECT	SP 1
IMAGE1 S H3-LINK	SP 1
IMAGE1 S X-LINK	SP 1

**ВЕРХНИЙ ОТДЕЛ
ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА**

Гастроскопы SILVER SCOPE®	SP 2, SP 4
Дуоденоскопы SILVER SCOPE®	SP 3, SP 4
Система дуоденоскопов по FRIMBERGER	SP 5-SP 6

**НИЖНИЙ ОТДЕЛ
ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА**

Колоноскопы SILVER SCOPE®	SP 7-SP 9
Сигмоидоскопы	SP 10-SP 11
Ректоскопы по TROIDL	SP 10-SP 11

ПРОКТОСКОПЫ

Осветительный стержень, оптика HOPKINS®, рабочая насадка	SP 12
Тампонодержатель, направитель петли	SP 13
Шприц по GABRIEL	SP 14
Инструмент для наложения лигатуры по SCHÜTZ	SP 14
Лигатор аспирационный	SP 14
Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE	SP 14
Насадка для лигирования с аспирацией, рукоятка по WORBS-MEFFLE, лигатор аспирационный	SP 15
Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE, лигатор аспирационный	SP 16

РЕКТОСКОПЫ

Осветительная головка, окошко-насадка	SP 17
Телескопическая лупа, переходник	SP 18
Резиновая груша, рабочая насадка, оптика HOPKINS®	SP 19
Внешние тубусы CLICKline®	SP 20
Щипцы и выкусыватели CLICKline® для биопсии	SP 21-SP 22
Тампонодержатели	SP 23
Трубка для аспирации и ирригации	SP 24
Направители петли	SP 24-SP 25
Щипцы для захвата полипов	SP 25

ВИДЕОПРОЦЕССОРЫ ССУ

TELECAM SL II	SP 26
TELE PACK X GI	SP 26

ИСТОЧНИКИ СВЕТА

XENON 100 SCB	SP 27
CO ₂ mbi LED	SP 27

МОНИТОРЫ

Набор ZeroWire для передачи видеоданных	SP 28
---	-------

ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ, МАРШРУТИЗАЦИЯ

AIDA™	SP 29
AIDA™ с SMARTSCREEN®	SP 29
AIDA™ mini	SP 29
MULTISWITCH®	SP 29

ПРИБОРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Системы аспирации и ирригации	
UNIMAT® 30	SP 30-SP 31
Приборы для высокочастотной хирургии	
AUTOCON® II 200	SP 32

ПРИБОРНЫЕ СТОЙКИ

Опоры для видеоэндоскопов, передвижной штатив TROLL-E	SP 33
ВЧ-стойка SHORT-E, настенный кронштейн MOUNT-E®	SP 34

ГИГИЕНА, ОБРАБОТКА И УХОД

Клапан для чистки, бутылка для воды	SP 35
Набор трубок для чистки ГАСТРО, двойной клапан, адаптер для воздушного/водяного канала, адаптер для прибора проверки герметичности	SP 36

Изделие	Страница	Изделие	Страница	Изделие	Страница
031220-03	SP 30	20020060	SP 33, SP 34	25211 PSS	SP 16
10432 E	SP 31	20020062	SP 33, SP 34	25212 A	SP 14, SP 16
10432 N	SP 31	20020080	SP 34	25212 KN	SP 14, SP 16
10432 T	SP 31	20020081	SP 33	25212 N	SP 16
1069400	SP 30	20020082	SP 34	25212 NS	SP 14
1069500	SP 30	20040086	SP 29	25214	SP 25
11025 XE	SP 2, SP 3, SP 5, SP 7, SP 10	20040089	SP 1	25215	SP 23
1120008200	SP 3, SP 5	20040240RU	SP 1, SP 26, SP 29	25215 A	SP 23
13242 LX	SP 2, SP 3, SP 4, SP 5, SP 6, SP 7, SP 8, SP 10, SP 11	20040282	SP 1, SP 26, SP 29	25216	SP 23
13700 CKS	SP 5	20045030	SP 26	25216 A	SP 23
13820 NKS	SP 2	20045031	SP 26	25216 K	SP 13
13820 PKS	SP 2	20057120	SP 29	25220 A	SP 14
13821 NKS	SP 2	20090170	SP 1, SP 27	25220 KA	SP 14
13821 PKS	SP 2	20100031	SP 27, SP 35	25233	SP 24
13885 FNKS	SP 5	20100055	SP 35	25234 A	SP 25
13885 FPKS	SP 5	20132526	SP 27	25234 AK	SP 13
13885 NKS	SP 3	20132601-1	SP 27	25320001	SP 30
13885 PKS	SP 3	20200231U	SP 26	25320001C	SP 30
13912 NKS	SP 10	20213011U	SP 26	25320020	SP 30
13912 PKS	SP 10	20213020	SP 26	25320020C	SP 30
13920 NKS	SP 10	20221070	SP 26, SP 29	25320080	SP 30
13920 PKS	SP 10	2027690	SP 32	25320081	SP 30
13924 HNKS	SP 7	2028090	SP 32	25320082	SP 30
13924 HPKS	SP 7	20400030	SP 27	25320083	SP 30
13924 NKS	SP 7	20532201-010	SP 32	25320084	SP 30
13924 PKS	SP 7	20532201C010	SP 32	25320085	SP 30
13925 HNKS	SP 7	20532220-010	SP 32	25731	SP 24
13925 HPKS	SP 7	20532220C010	SP 32	25732	SP 24
13925 NKS	SP 7	2183890	SP 36	25734	SP 25
13925 PKS	SP 7	249 A	SP 17	25734 K	SP 13
13991 CD	SP 36	249 B	SP 17	27550 C-10	SP 13
13991 CK	SP 36	24920	SP 17	29100	SP 20, SP 21, SP 22
13991 CL	SP 36	24920 FK	SP 17	29100 A	SP 21, SP 22
13991 CR	SP 36	24931 B	SP 18	33300	SP 20
13991 CS	SP 36	24931 N	SP 18	33300 M	SP 20
13991 DA	SP 2, SP 3, SP 5, SP 7, SP 10	24954 BA	SP 12	33400	SP 20
13991 DET	SP 33	24954 F	SP 12	33400 M	SP 20
13991 ET	SP 33	24960	SP 12	34321 B	SP 21
13991 SAV	SP 2, SP 3, SP 5, SP 7, SP 10	24995 BA	SP 19	34321 DH	SP 21
13991 SB	SP 3, SP 5	24995 GA	SP 19	34321 MB	SP 21
13991 SRV	SP 2, SP 3, SP 4, SP 5, SP 6, SP 7, SP 8, SP 10, SP 11, SP 35	25025 AR	SP 24	34321 P	SP 21
13991 SS	SP 36	25205	SP 14	34331 B	SP 22
13991 SSV	SP 2, SP 3, SP 4, SP 5, SP 6, SP 7, SP 8, SP 10, SP 11	25205 E	SP 14	34331 DH	SP 22
13991 SW	SP 26, SP 27, SP 35	25210 G	SP 15, SP 16	34331 MB	SP 22
13992 BS	SP 26, SP 27, SP 35	25210 GS	SP 14, SP 15	34331 P	SP 22
20020045	SP 34	25211 A	SP 14, SP 15	34351 B	SP 21
20020047	SP 33	25211 KA	SP 14, SP 15	34351 DH	SP 21
20020048	SP 34	25211 KP	SP 16	34351 MB	SP 21
		25211 N	SP 15	34351 P	SP 21
		25211 NS	SP 14	34361 B	SP 22
		25211 P	SP 16	34361 DH	SP 22
		25211 PEF	SP 16	34361 MB	SP 22
		25211 PK1	SP 16	34361 P	SP 22
		25211 PK2	SP 16	34421 B	SP 21
		25211 PS	SP 16	34421 DH	SP 21

Изделие	Страница	Изделие	Страница	Изделие	Страница
34421 MB	SP 21	5500735	SP 4, SP 6, SP 8, SP 11	6860290	SP 31
34421 P	SP 21	5682456	SP 9	6979091	SP 24
34431 B	SP 22	5905098	SP 13, SP 23	6979191	SP 24
34431 DH	SP 22	5907900	SP 4, SP 6, SP 8, SP 11, SP 36	7363391	SP 19
34431 MB	SP 22	5910600	SP 27	7909890	SP 20
34431 P	SP 22	5922400	SP 15	7944790	SP 20
34451 B	SP 21	5924110	SP 15	8240990	SP 21, SP 22
34451 DH	SP 21	5925900	SP 4, SP 6, SP 8, SP 9, SP 11, SP 35, SP 36	8571390	SP 15
34451 MB	SP 21	592600	SP 36	90100043	SP 35
34451 P	SP 21	5927500	SP 4, SP 6, SP 8, SP 11	9500 RXG	SP 28
34461 B	SP 22	5931500	SP 9	9500 TXG	SP 28
34461 DH	SP 22	5932702	SP 15	9500 ZW	SP 28
34461 MB	SP 22	5934400	SP 35	9500 ZW-2	SP 28
34461 P	SP 22	5944500	SP 2, SP 3, SP 4, SP 5, SP 6, SP 8, SP 11	9500 ZW-6	SP 28
400 A	SP 1, SP 26, SP 27, SP 29, SP 30, SP 32	5986002	SP 12	9500 ZW-7	SP 28
400 B	SP 32	600007	SP 19	9500 ZW-8	SP 28
400 F	SP 26	6011590	SP 13, SP 23	ET03-1540402	SP 33
40924	SP 19	6096691	SP 25	TC 011	SP 1
40924 B	SP 19	6127190	SP 19	TC 200RU	SP 1
40924 S	SP 19	6127490	SP 18	TC 300	SP 1
4706789	SP 3, SP 5	6202991	SP 23	TC 301	SP 1
4708579	SP 3, SP 5	6276091	SP 13, SP 24, SP 25	TL 001	SP 27
4717425	SP 3, SP 5	6277191	SP 24, SP 25	TL 002	SP 27
4720115	SP 4, SP 6, SP 8, SP 11	6410091	SP 24	TL 100	SP 27
4723655	SP 2, SP 3, SP 5, SP 7, SP 10	6545690	SP 18	TL 100 S1	SP 27
4800288	SP 29	6573890	SP 24, SP 25	TP 200	SP 26
495 F	SP 12, SP 17, SP 19	6727291	SP 13	TP 200RU	SP 26
495 G	SP 12, SP 17, SP 19	6727391	SP 13	WD 100	SP 29
536 MK	SP 26	6727491	SP 23	WD 100-RU	SP 29
547 S	SP 26			WD 200-RU	SP 29
				WD 250-RU	SP 29

Системы визуализации для гастроэнтерологии

IMAGE1 S CONNECT, IMAGE1 S H3-LINK, IMAGE1 S X-LINK

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

TC 200RU	IMAGE1 S CONNECT
400 A	Сетевой кабель, длина 300 см
20040089	Соединительный кабель DVI-D, длина 300 см
20090170	Соединительный кабель SCB, длина 100 см
20040282	Флэш-память USB, 32 ГБ
20040240RU	Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU



16, 107

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

TC 300	IMAGE1 S H3-LINK
400 A	Сетевой кабель, длина 300 см
TC 011	Кабель Link, длина 20 см



17, 108

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

TC 301	IMAGE1 S X-LINK
400 A	Сетевой кабель, длина 300 см
TC 011	Кабель Link, длина 20 см



17, 108

Верхний отдел желудочно-кишечного тракта

Гастроскопы SILVER SCOPE®

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13820 PKS	Гастроскоп тонкий, PAL	23
13820 NKS	Гастроскоп тонкий, NTSC	23
13821 PKS	Гастроскоп стандартный, PAL	23
13821 NKS	Гастроскоп стандартный, NTSC	23



Запасные части



13991 DA
Заглушка, для рабочего канала, 10 шт./упаковка



13991 SRV
Клапан для чистки, многоразовый



13991 SAV
Аспирационный клапан, многоразовый



13991 SSV
Воздушно-водяной клапан



11025 XE
Клапан выравнивания давления, для выпуска воздуха при газовой и плазменной стерилизации



13242 LX
Прибор проверки герметичности, с грушей и манометром



4723655
Шнур, для заглушки серии SILVER SCOPE®

К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

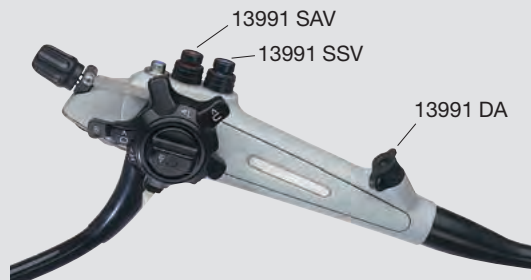
Страница в каталоге

13885 PKS Дуоденоскоп, PAL

30

13885 NKS Дуоденоскоп, NTSC

30



Запасные части



13991 DA
Заглушка, для рабочего
канала, 10 шт./упаковка



13991 SRV
Клапан для чистки,
многооборотный



13991 SAV
Аспирационный клапан,
многооборотный



13991 SSV
**Воздушно-водяной
клапан**



11025 XE
**Клапан выравнивания
давления**, для выпуска
воздуха при газовой
и плазменной стерилизации



13242 LX
**Прибор проверки
герметичности**,
с грушей и манометром



4723655
Шнур, для заглушки серии
SILVER SCOPE®

К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо



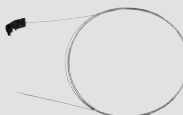
4717425
Цанговый зажим



4708579
Заглушка Albarran



4706789
Спираль Albarran



1120008200
Модуль Albarran



13991 SB
Ключ, 1,3 мм,
для модуля Albarran

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SRV Клапан для чистки

24, 32

Запасная часть



5925900
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SSV Воздушно-водяной клапан

24, 32

Запасная часть



4720115
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

Прокладочные кольца для штекера подачи

Запасные части



5927500
**Прокладочное кольцо,
черное, снизу, 23 x 1,5 мм**



К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13242 LX Прибор проверки герметичности

24, 32

Запасные части



5500735
Силиконовая трубка



5907900
Прокладочное кольцо

Верхний отдел желудочно-кишечного тракта

Система дуоденоскопов по FRIMBERGER

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13885 FPKS	Дуоденоскоп по FRIMBERGER, PAL	37
13885 FNKS	Дуоденоскоп по FRIMBERGER, NTSC	37
13700 CKS	Дочерний эндоскоп, микроэндоскоп	37



Запасные части



13991 DA
Заглушка, для рабочего канала, 10 шт./упаковка



13991 SRV
Клапан для чистки, многоразовый



13991 SAV
Аспирационный клапан, многоразовый



13991 SSV
Воздушно-водяной клапан



11025 XE
Клапан выравнивания давления, для выпуска воздуха при газовой и плазменной стерилизации



13242 LX
Прибор проверки герметичности, с грушей и манометром



4723655
Шнур, для заглушки серии SILVER SCOPE®

К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо



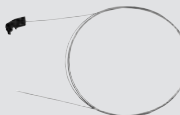
4717425
Цанговый зажим



4708579
Заглушка Albarran



4706789
Спираль Albarran



1120008200
Модуль Albarran



13991 SB
Ключ, 1,3 мм, для модуля Albarran

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SRV Клапан для чистки

39

Запасная часть



5925900
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SSV Воздушно-водяной клапан

39

Запасная часть



4720115
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

Прокладочные кольца для штекера подачи

—

Запасные части



5927500
**Прокладочное кольцо,
черное, снизу, 23 x 1,5 мм**



К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13242 LX Прибор проверки герметичности

39

Запасные части



5500735
Силиконовая трубка



5907900
Прокладочное кольцо

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта

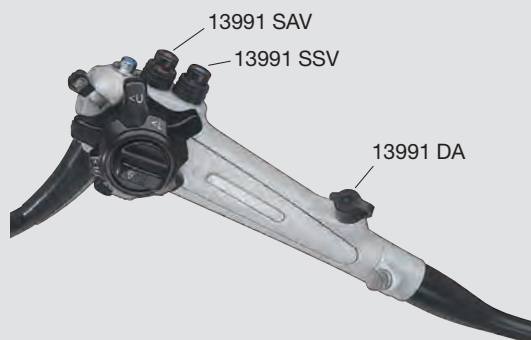
Колоноскопы SILVER SCOPE®

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13924 PKS	Колоноскоп стандартный, PAL	45
13924 NKS	Колоноскоп стандартный, NTSC	45
13925 PKS	Колоноскоп стандартный с водоструйным каналом, PAL	45
13925 NKS	Колоноскоп стандартный с водоструйным каналом, NTSC	45
13924 HPKS	Колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения, PAL	45
13924 HNKS	Колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения, NTSC	45
13925 HPKS	Колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения и водоструйным каналом, PAL	45
13925 HNKS	Колоноскоп с прогрессивной характеристикой введения и водоструйным каналом, NTSC	45



Запасные части



13991 DA
Заглушка, для рабочего канала, 10 шт./упаковка



11025 XE
Клапан выравнивания давления, для выпуска воздуха при газовой и плазменной стерилизации



13991 SRV
Клапан для чистки, многоцветный



13242 LX
Прибор проверки герметичности, с грушей и манометром



13991 SAV
Аспирационный клапан, многоцветный



13991 SSV
Воздушно-водяной клапан



4723655
Шнур, для заглушки серии SILVER SCOPE®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SRV Клапан для чистки

47

Запасная часть



5925900
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SSV Воздушно-водяной клапан

47

Запасная часть



4720115
**Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

Прокладочные кольца для штекера подачи

Запасные части



5927500
**Прокладочное кольцо,
черное, снизу, 23 x 1,5 мм**



К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13242 LX Прибор проверки герметичности

47

Запасные части



5500735
Силиконовая трубка



5907900
Прокладочное кольцо

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта

Колоноскопы SILVER SCOPE®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

5682456

Инструмент, для замены прокладочных колец,
для использования с клапаном для чистки 13991 SRV
и воздушно-водяным клапаном 13991 SSV

—



Запасные части



5925900
Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм



5931500
Прокладочное кольцо

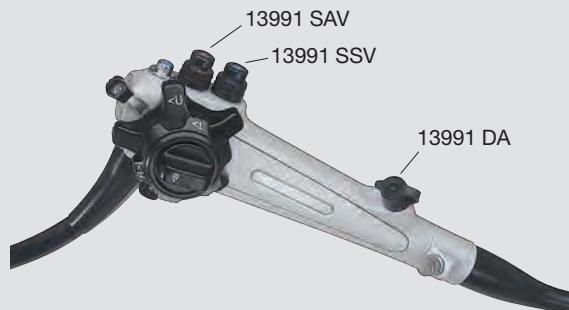
Нижний отдел желудочно-кишечного тракта

Сигмоидоскопы, ректоскопы по TROIDL

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13920 PKS	Сигмоидоскоп, PAL	51
13920 NKS	Сигмоидоскоп, NTSC	51
13912 PKS	Ректоскоп по TROIDL, PAL	55
13912 NKS	Ректоскоп по TROIDL, NTSC	55



Запасные части



13991 DA
Заглушка, для рабочего канала, 10 шт./упаковка



11025 XE
Клапан выравнивания давления, для выпуска воздуха при газовой и плазменной стерилизации



13991 SRV
Клапан для чистки, многоразовый



13242 LX
Прибор проверки герметичности, с грушей и манометром



13991 SAV
Аспирационный клапан, многоразовый



13991 SSV
Воздушно-водяной клапан



4723655
Шнур, для заглушки серии SILVER SCOPE®

Нижний отдел желудочно-кишечного тракта

Сигмоидоскопы, ректоскопы по TROIDL

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SRV Клапан для чистки

52, 56

Запасная часть



5925900
Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

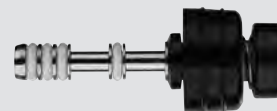
13991 SSV Воздушно-водяной клапан

52, 56

Запасная часть



4720115
Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

Прокладочные кольца для штекера подачи

Запасные части



5927500
Прокладочное кольцо,
черное, снизу, 23 x 1,5 мм



К разъему для бутылки с водой на штекере подачи:



5944500
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13242 LX Прибор проверки герметичности

52, 56

Запасные части



5500735
Силиконовая трубка



5907900
Прокладочное кольцо

Проктоскопы

Осветительный стержень, оптика HOPKINS®, рабочая насадка

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24960

Осветительный стержень

60, 62-63



Запасные части



495 F
Штырьковый разъем,
Ø 9 мм, для оптоволоконного световода Wolf



495 G
Резьбовой разъем,
для оптоволоконных световодов KARL STORZ и Olympus Corporation

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24954 BA

Оптика HOPKINS® передне-бокового видения 30°

64



Запасные части



495 F
Штырьковый разъем,
Ø 9 мм, для оптоволоконного световода Wolf



495 G
Резьбовой разъем,
для оптоволоконных световодов KARL STORZ и Olympus Corporation

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24954 F

Рабочая насадка

64



Запасная часть



5986002
Винт с накатанной головкой

Проктоскопы

Тампонодержатель, направитель петли

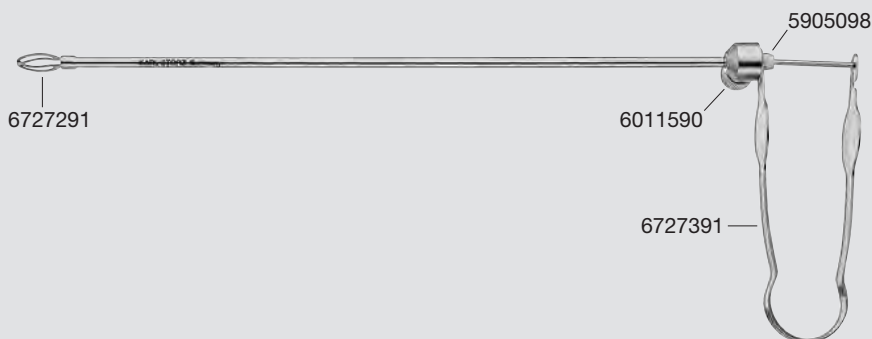
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25216 K

Тампонодержатель

65



Запасные части



6727291
Вставка



6011590
Заглушка, для переходника с замком LUER



6727391
Пружинная рукоятка



5905098
Уплотнительный колпачок, малый

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25734 K

Направитель петли

65



Запасные части



25234 AK
Проволочная петля



6276091
Штекер, с гильзой



27550 C-10
Уплотнительный колпачок, отверстие Ø 1,2 мм, 10 шт./упаковка

Проктоскопы

Шприц по GABRIEL, инструмент для наложения лигатуры по SCHÜTZ,
лигатор аспирационный, лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE

Компоненты / Запасные части

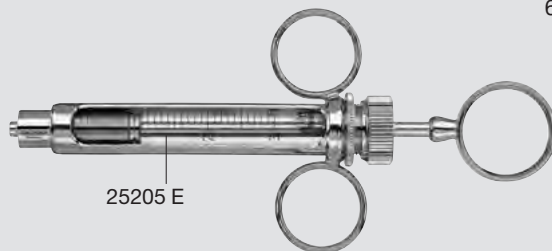
Страница в каталоге

25205 Шприц по GABRIEL

66

Запасная часть

25205 E
Запасная колба,
для шприца 25205



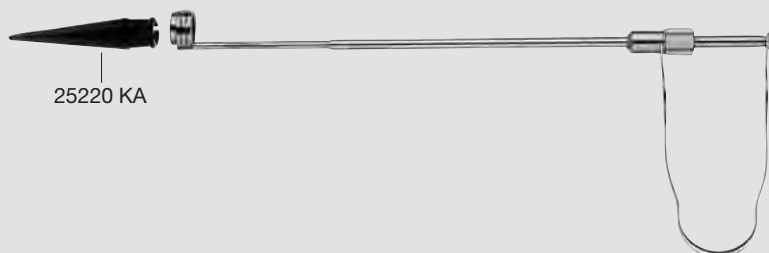
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25220 A Инструмент для наложения лигатуры по SCHÜTZ

67

25220 KA **Конус для колец**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

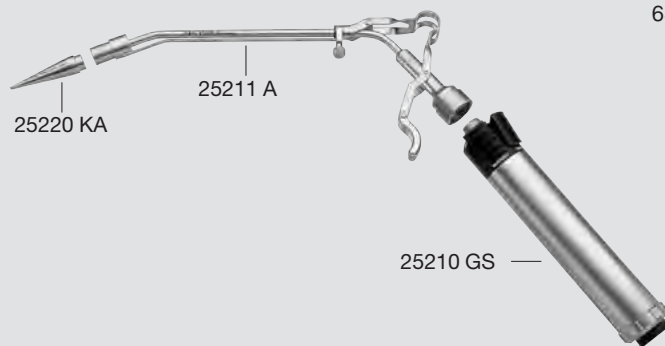
25211 NS Лигатор аспирационный

68

25211 A **Насадка для лигирования**

25210 GS **Рукоятка**

25211 KA **Конус для колец**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

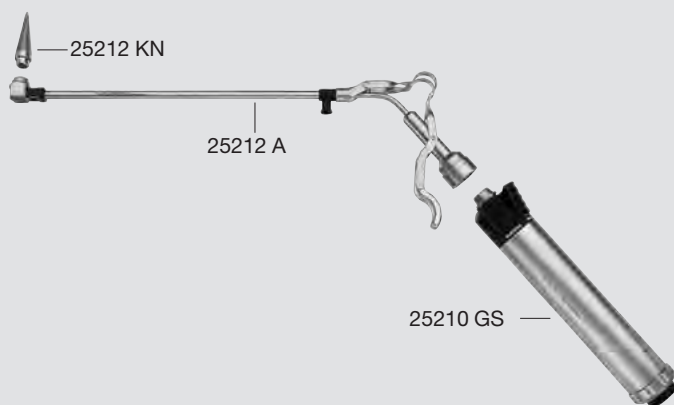
25212 NS Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE

68

25212 A **Насадка для лигирования**

25210 GS **Рукоятка**

25212 KN **Конус для колец**



Проктоскопы

Насадка для лигирования с аспирацией, рукоятка по WORBS-MEFFLE, лигатор аспирационный

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25211 A

Насадка для лигирования с аспирацией, для 25211 N и 25211 NS

68, 69



Запасная часть

5932702
**Винт с накатанной
головкой**

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

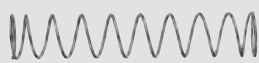
25210 GS

Рукоятка по WORBS-MEFFLE, для 25211 N и 25211 NS

68



Запасные части



5924110
**Компрессионная
пружина, Ø 1,6 x 21 мм**



8571390
Резьбовое кольцо



5922400
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25211 N

Лигатор аспирационный

69

25211 A

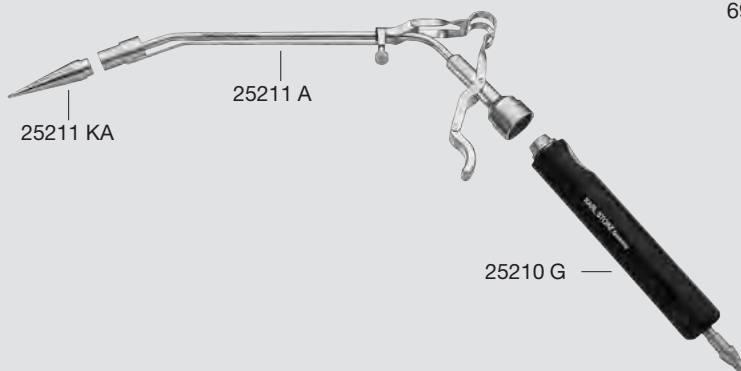
Насадка для лигирования

25210 G

Рукоятка

25211 KA

Конус для колец



Проктоскопы

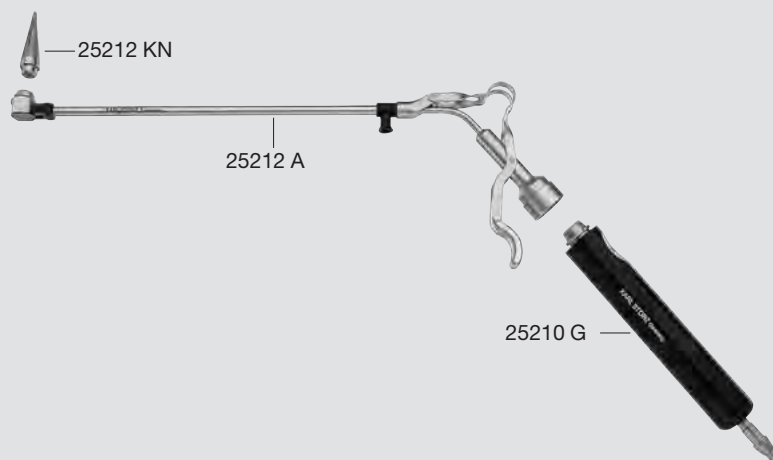
Лигатор аспирационный по WORBS-MEFFLE, лигатор аспирационный

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

- 25212 N** **Лигатор аспирационный** по WORBS-MEFFLE
- 25212 A **Насадка для лигирования**
- 25210 G **Рукоятка**
- 25212 KN **Конус для колец**

69

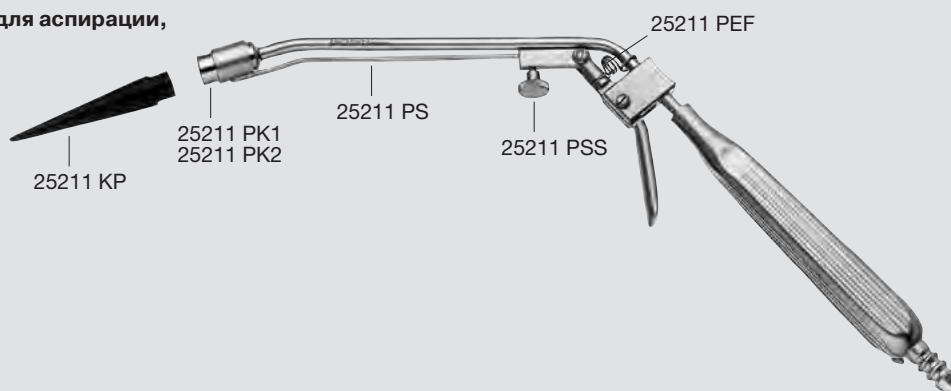


Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

- 25211 P** **Лигатор аспирационный**
- 25211 KP **Конус для колец**
- 25211 PK1 **Головка для аспирации,**
размер 1
- 25211 PK2 **Головка для аспирации,**
размер 2

70



Запасные части

25211 PK1
Головка для аспирации,
размер 1

25211 PSS
Запасной винт,
для фиксации
шатуна 25211 PS

25211 PK2
Головка для аспирации,
размер 2

25211 PEF
Запасная пружина

25211 PS
Шатун, с кольцом

Ректоскопы

Осветительная головка, окошко-насадка

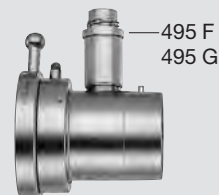
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24920

Осветительная головка

72



Запасные части



495 F
Штырьковый разъем,
Ø 9 мм, для оптоволокон-
ного световода Wolf



495 G
Резьбовой разъем,
для оптоволоконных
световодов KARL STORZ
и Olympus Corporation

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24920 FK

Окошко-насадка

72



Запасные части



249 B
Покровное стекло,
для заглушки ректоскопа

249 A
Уплотнительное кольцо,
для заглушки ректоскопа

Ректоскопы

Телескопическая лупа, переходник

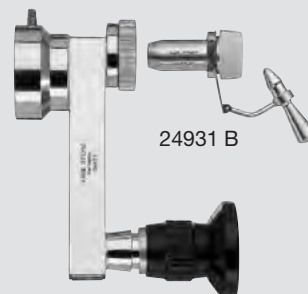
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24931 N

Телескопическая лупа

72



Запасные части



24931 B
Переходник,
для использования
инструментов размером
5 мм с телескопической
лупой 24931 N



6545690
Уплотнительная шайба

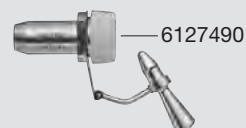
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

24931 B

Переходник

72



Запасная часть



6127490
**Уплотнительный
колпачок, (50/3,6)**

Ректоскопы

Резиновая груша, рабочая насадка, оптика НОРКИНС®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

- 40924 **Резиновая груша**
- 40924 B **Резиновая груша**
- 40924 S **Резиновая трубка**



72

Запасная часть

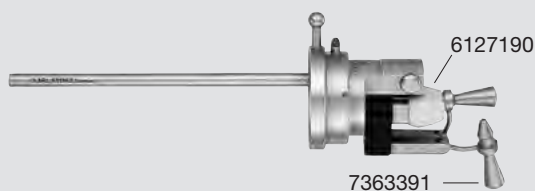


600007
Переходник с замком LUER, штекерный/внешний конус, насадка для трубки Ø 6 мм

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

- 24995 GA **Рабочая насадка**



73

Запасные части



7363391
Поворотный шип

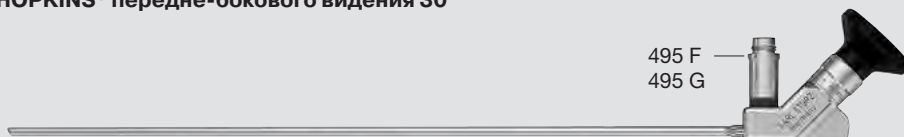


6127190
Уплотнительный колпачок, (40/4)

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

- 24995 BA **Оптика НОРКИНС® передне-бокового видения 30°**



73

Запасные части



495 F
Штырьковый разъем, Ø 9 мм, для оптоволоконного световода Wolf



495 G
Резьбовой разъем, для оптоволоконных световодов KARL STORZ и Olympus Corporation

Ректоскопы

Внешние тубусы CLICK'line®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

33300	Металлический внешний тубус CLICK'line®, изолированный	78
33400	Металлический внешний тубус CLICK'line®, изолированный	78



Запасные части



29100
Заглушка, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, черная, автоклавируемая, 10 шт./упаковка



7909890
Полукорпус



7944790
Прокладочное кольцо из силикона

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

33300 M	Металлический внешний тубус CLICK'line®	78
33400 M	Металлический внешний тубус CLICK'line®	78



Запасные части



29100
Заглушка, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, черная, автоклавируемая, 10 шт./упаковка



7909890
Полукорпус



7944790
Прокладочное кольцо из силикона

Ректоскопы

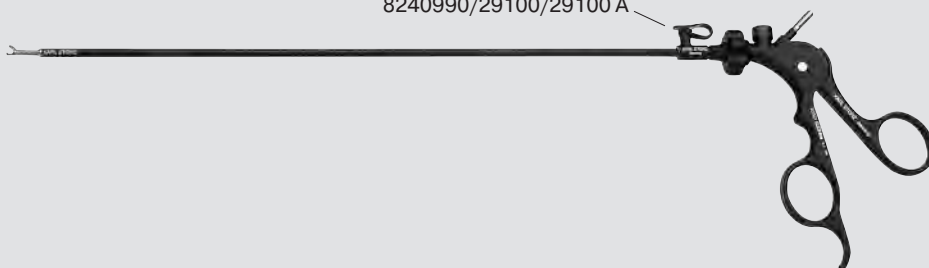
Щипцы и выкусыватели CLICK'line® для биопсии

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

34321 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34421 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34351 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34451 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34321 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34421 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34351 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34451 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34321 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34421 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34351 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34451 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34321 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34421 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34351 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34451 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79

8240990/29100/29100 A



Запасные части



8240990
Заглушка, отдельно, для разъема с замком LUER для чистки, черная, автоклавируемая



29100 A
Заглушки с цветовым кодом, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, по 10 шт. **красного, зеленого и черного цвета**, 30 шт./упаковка



29100
Заглушка, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, черная, автоклавируемая, 10 шт./упаковка

Ректоскопы

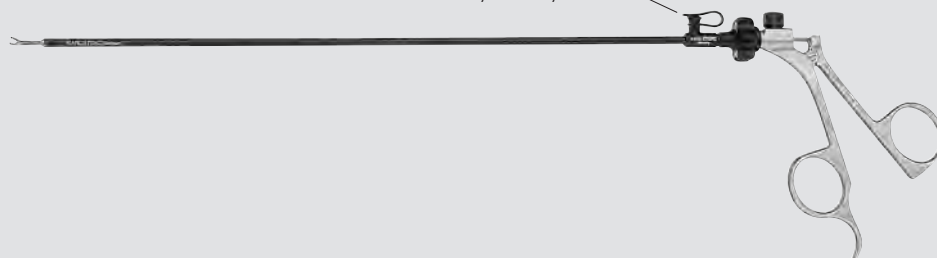
Щипцы и выкусыватели CLICK'line® для биопсии

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

34331 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34431 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34361 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34461 P	Микрощипцы CLICK'line® для биопсии	79
34331 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34431 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34361 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34461 B	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34331 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34431 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34361 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34461 MB	Щипцы CLICK'line® для биопсии	79
34331 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34431 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34361 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79
34461 DH	Биопсийный выкусыватель CLICK'line®	79

8240990/29100/29100 A



Запасные части



8240990
Заглушка, отдельно, для разъема с замком LUER для чистки, черная, автоклавируемая



29100
Заглушка, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, черная, автоклавируемая, 10 шт./упаковка



29100 A
Заглушки с цветовым кодом, для разъема для промывания и чистки с замком LUER, по 10 шт. красного, зеленого и черного цвета, 30 шт./упаковка

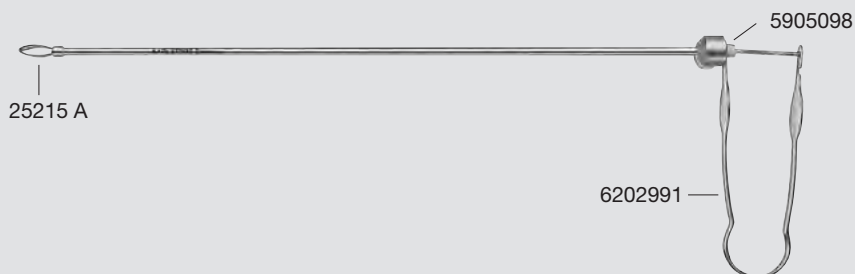
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25215

Тампонодержатель

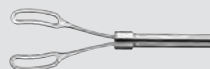
80



Запасные части



5905098
Уплотнительный колпачок, малый



25215 A
Вставка



6011590
Заглушка, для переходника с замком LUER



6202991
Пружинная рукоятка

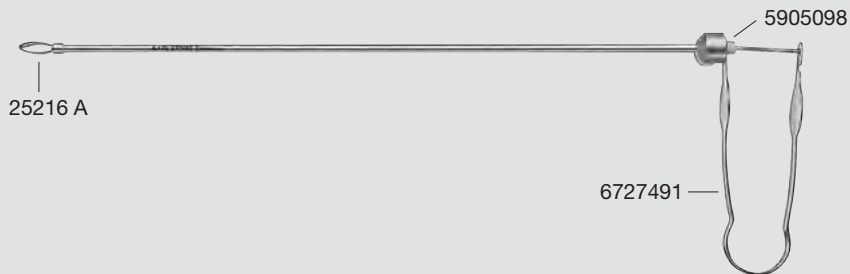
Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25216

Тампонодержатель

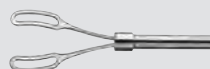
80



Запасные части



5905098
Уплотнительный колпачок, малый



25216 A
Вставка



6011590
Заглушка, для переходника с замком LUER



6727491
Пружинная рукоятка

Ректоскопы

Трубка для аспирации и ирригации, направители петли

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25025 AR Трубка для аспирации и ирригации

80



Запасные части



6979091
Пружинный колпачок



6979191
Кран

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25731 Направитель петли

81



Запасные части



25233
Проволочная петля,
25 шт./упаковка



6410091
Сцепное устройство



6276091
Штекер, с гильзой



6573890
Уплотнительный колпачок

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25732 Направитель петли

81



Запасные части



25233
Проволочная петля,
25 шт./упаковка



6277191
Сцепное устройство



6276091
Штекер, с гильзой



6573890
Уплотнительный колпачок

Ректоскопы

Направитель петли, щипцы для захвата полипов

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25734

Направитель петли

81

25234 A

6573890

6277191

6276091

Запасные части



25234 A

Проволочная петля



6277191

Сцепное устройство



6276091

Штекер, с гильзой



6573890

Уплотнительный колпачок

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25214

Щипцы для захвата полипов

81

6096691

Запасная часть



6096691

Щипцы-вставка

Видеопроцессоры ССУ

TELECAM SL II, TELE PACK X GI

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20213011U **Блок управления видеокамерой TELECAM SL II**

110

20213020 **Блок управления видеокамерой TELECAM SL II**

400 A **Сетевой кабель**

536 MK **Видеокабель BNC**

547 S **Соединительный кабель S-Video (Y/C)**

20221070 **Соединительный АСС-кабель**

20200231U **Клавиатура, английская раскладка (США)**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

TP 200RU **TELE PACK X GI**

113

TP 200 **TELE PACK X GI**

13992 BS **Бутылка для воды**

13991 SW **Адаптер для ирригации, к бутылки для воды**

20040240RU **Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, русская раскладка**

20040282 **Флэш-память USB, 32 ГБ**

400 F **Сетевой кабель, длина 300 см**



Запасные части



20045030
Адаптер



20045031
Световодный адаптер

Источники света XENON 100 SCB, CO₂mbi LED

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20132601-1 **Источник холодного света XENON 100 SCB**

118

400 A **Сетевой кабель, длина 300 см**
13992 BS **Бутыл для воды**
20100031 **Держатель бутылей для ирригации**
13991 SW **Адаптер для ирригации, к бутылки для воды**



Запасные части



20132526
Запасная лампа XENON,
100 Ватт, 15 Вольт



5910600
Прокладочное кольцо,
3 x 1,5 мм

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

TL 100 S1 **Источник холодного света CO₂mbi LED SCB**

121

TL 100 **Источник холодного света CO₂mbi LED SCB**
TL 001 **Держатель бутылей для ирригации**
TL 002 **Кольцо-держатель, к бутылки для воды**
13992 BS **Бутыл для воды**
13991 SW **Адаптер для ирригации, к бутылки для воды**
20090170 **Соединительный кабель SCB**
20400030 **Универсальный ключ**



Мониторы

Набор ZeroWire для передачи видеоданных

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

9500 ZW **Набор ZeroWire для передачи видеоданных**

132

9500 TXG **Передатчик**

9500 RXG **Ресивер**

9500 ZW-6 **Y-кабель**, для подсоединения
к электропитанию монитора

9500 ZW-7 **Крепление VESA, 24"/26"/27"**

9500 ZW-8 **Крепление VESA, 19"/23"**

9500 ZW-2 **Запасной DVI-D-кабель 2 фута**

96206173E **Инструкция по эксплуатации**



Документирование, маршрутизация

AIDA™, AIDA™ с SMARTSCREEN®, AIDA™ mini, MULTISWITCH®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

WD 200-RU AIDA™

138

Устройство AIDA™
Инструкция
Сетевой кабель
Лицензия Microsoft WES7 (WS7P)
Лицензия DICOM

20040240RU Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU

20221070 Соединительный ACC-кабель, 2x

20040086 Соединительный кабель DVI, 3x

4800288 Кабель HDMI на DVI



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

WD 250-RU AIDA™ с SMARTSCREEN®

139

Устройство AIDA™
Инструкция
Сетевой кабель
Лицензия Microsoft WES7 (WS7P)
Лицензия DICOM

20040240RU Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU

20221070 Соединительный ACC-кабель, 2x

20040086 Соединительный кабель DVI, 3x

4800288 Кабель HDMI на DVI



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

WD 100-RU AIDA™ mini

142

WD 100 AIDA™ mini

20040086 Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см

20040240RU Клавиатура USB из силикона, с тачпадом, RU

20040282 Флэш-память USB, 32 ГБ



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20057120 MULTISWITCH®

147

400 A Сетевой кабель, длина 300 см

20040086 Соединительный кабель DVI-D, длина 200 см



Системы аспирации и ирригации

UNIMAT® 30

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25320001 UNIMAT® 30, аспирационная помпа, набор, 230 В перем. тока

U 6

25320020 **UNIMAT® 30, аспирационная помпа, рабочее напряжение 230 В перем. тока, 50/60 Гц**

25320080 **Бактериальный фильтр**

25320081 **Банка для секрета, 2 л**

25320082 **Крышка банки, с ручкой**

25320083 **Соединительная трубка, короткая**

25320084 **Трубка для пациента**

25320085 **Система контроля перелива**

400 А **Сетевой кабель, длина 300 см**

031220-03* **VACUsafe – пробный комплект для аспирации**



25320001

Запасные части



1069400
Сетевой предохранитель,
Т 0,63 А, L 250 В



25320083
Соединительная трубка,
короткая



25320080
Бактериальный фильтр



25320084
Трубка для пациента

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

25320001C UNIMAT® 30, аспирационная помпа, набор, 115 В перем. тока

U 6

25320020C **UNIMAT® 30, аспирационная помпа, рабочее напряжение 115 В перем. тока, 50/60 Гц**

25320080 **Бактериальный фильтр**

25320081 **Банка для секрета, 2 л**

25320082 **Крышка банки, с ручкой**

25320083 **Соединительная трубка, короткая**

25320084 **Трубка для пациента**

25320085 **Система контроля перелива**

400 А **Сетевой кабель, длина 300 см**

031220-03* **VACUsafe – пробный комплект для аспирации**



25320001 C

Запасные части



1069500
Сетевой предохранитель,
Т 1,6 А, L 250 В



25320083
Соединительная трубка,
короткая



25320080
Бактериальный фильтр



25320084
Трубка для пациента



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

10432 N Аспиратор

U 8

10432 T Аспиратор

U 8



Запасные части



6860290
Резиновая прокладка



10432 E
Запасная колба

Приборы для высокочастотной хирургии

AUTOCON® II 200

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20532201-010 AUTOCON® II 200

U 10

20532220-010 **AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut,
рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока,
50/60 Гц

400 А **Сетевой кабель**, длина 300 см



20532201C010 AUTOCON® II 200

20532220C010 **AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut,
рабочее напряжение 100 – 120 В перем. тока,
50/60 Гц

400 В **Сетевой кабель**, версия США, длина 200 см

20532220-010
20532220C010

Запасная часть для работы при 230 V:



2027690
Сетевой предохранитель,
Т 4,0 AL (SB),
10 шт./упаковка

Запасная часть для работы при 110 V:



2028090
Сетевой предохранитель,
Т 8,0 AL (SB),
10 шт./упаковка

Приборные стойки

Опоры для видеоэндоскопов, передвижной штатив TROLL-E

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 ET **Опора для видеоэндоскопа**

160

13991 ET **Опора для видеоэндоскопа**
ET03-1540402 **Емкость для сбора жидкости**

13991 DET **Двойная опора для видеоэндоскопа**

13991 DET **Двойная опора для видеоэндоскопа**
ET03-1540402 **Емкость для сбора жидкости**



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20020081 **Передвижной штатив TROLL-E**

162

20020060 **Базовый модуль**, для передвижного штатива

20020062 **Опорный модуль**

20020047 **Полка**



Приборные стойки

ВЧ-стойка SHORT-E, настенный кронштейн MOUNT-E®

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20020080	ВЧ-стойка SHORT-E
20020060	Базовый модуль , для передвижного штатива
20020045	ВЧ-полка

162



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

20020082	Настенный кронштейн MOUNT-E®
20020062	Опорный модуль
20020048	Металлическая пластина настенного адаптера

162



Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 SRV Клапан для чистки

168-170, 175



Запасная часть



5925900
Прокладочное кольцо,
красное, 3,1 x 1,6 мм

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13992 BS Бутылка для воды

119, 122



Запасные части

90100043
Крышка к бутылке для
ирригации, с двойной
трубкой, автоклавируемая

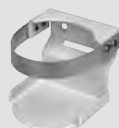


13991 SW
Адаптер для ирригации,
к бутылке

20100055
Бутылка для ирригации,
250 мл, автоклавируемая



5934400
Прокладочное кольцо,
для адаптера к бутылке,
6,1 x 1,6 мм



20100031
Держатель бутылей
для ирригации

Гигиена, обработка и уход

Набор трубок для чистки ГАСТРО, двойной клапан, адаптер для воздушного/водяного канала, адаптер для прибора проверки герметичности

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 СК Набор трубок для чистки ГАСТРО

167

13991 CD **Двойной клапан**

13991 CL **Адаптер для прибора проверки герметичности**

13991 CS **Адаптер для аспирации**

13991 CR **Адаптер для воздушного/водяного канала**

13991 SS **Трубка для ирригации, многоразовая**

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 CD **Двойной клапан**

167



Запасные части



2183890
Прокладочное кольцо



5925900
Прокладочное кольцо, красное, 3,1 x 1,6 мм

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 CR **Адаптер для воздушного/водяного канала**

167



Запасная часть



592600
Прокладочное кольцо

Компоненты / Запасные части

Страница в каталоге

13991 CL **Адаптер для прибора проверки герметичности**

167



Запасная часть



5907900
Прокладочное кольцо